

大陸中學學生須接受思想教育

學習馬列主義 活用老毛思想

解放軍報堅持肅清極左份子

【本報訊】大陸中學學生，最近正接受一場深刻的思想教育運動。據《解放軍報》報導，這項運動旨在肅清極左份子，並強調學習馬列主義與活用老毛思想的重要性。在最近的學生運動中，一些極左份子試圖煽動學生採取過激行動，但校方與黨組織已明確表示，必須在黨的領導下，以理性的態度進行鬥爭。學生們被要求深入學習馬列著作，並從毛澤東的著作中汲取智慧，以指導他們的行動。這項運動預計將持續一段時間，以期達到整頓校園風氣、提高學生思想素质的目的。

大家擁護老毛

文華與反文革

難分誰是誰非

【本報訊】在中國大陸，毛澤東的著作深受廣大知識分子的歡迎。許多大學教授、作家和學者紛紛撰文，表達對毛澤東思想的崇敬之情。他們認為，毛澤東的著作不僅是中國革命的理論指南，也是世界被壓迫民族爭取解放的寶貴財富。然而，也有一些人對文革期間的一些做法表示擔憂，認為應該在堅持毛澤東思想正確原理的同時，吸取教訓，防止過激行為的再次發生。目前，輿論界正就此展開廣泛討論，以期達成共識。

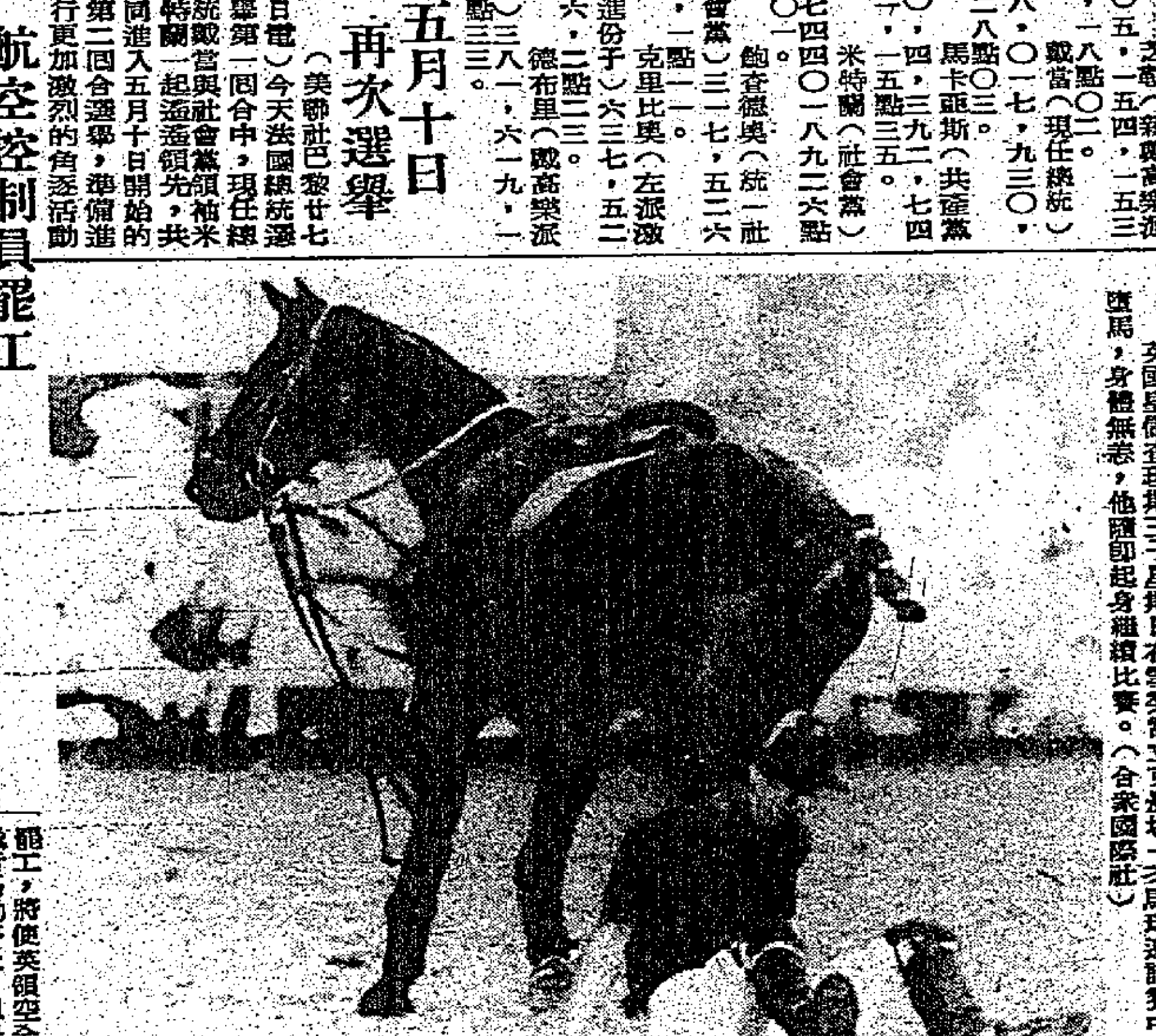
法選總統第一回合 戴當米特蘭領先

戴高樂派巴黎市長居第三

【本報訊】法國總統大選第一回合投票結果揭曉，戴高樂派候選人米特蘭以壓倒性優勢領先。在巴黎市長選舉中，戴高樂派候選人也取得了勝利，而戴高樂本人則位居第三。這一結果顯示了法國選民對戴高樂主義的強烈支持。米特蘭在競選期間提出了一系列強硬政策，包括加強國防、維護國家主權等，這些主張得到了廣大選民的認可。戴高樂派在這次選舉中的勝利，被視為法國政治穩定和國家統一的重要保障。

美國加強戰備應付蘇聯核子突襲

【本報訊】美國政府最近宣佈，將加強其核武庫，以應對蘇聯可能發動的核子突襲。國防部長表示，美國擁有足夠的核力量，足以確保國家的安全。然而，蘇聯的核武庫也在不斷擴大，這使得美國必須採取相應的措施。美國政府計劃增加核彈頭的數量，並改進核武器的精度和威力。此外，美國還將加強其反導系統，以應對蘇聯的核威脅。這一舉措引起了國際社會的廣泛關注，一些國家呼籲美國保持克制，避免核軍備競賽。



英航禁所有班機 降落希斯勞機場

英航禁所有班機 降落希斯勞機場

【本報訊】英國政府最近宣佈，將禁止所有外國班機降落在希斯勞機場。這一決定是出於安全考慮，旨在防止恐怖襲擊。政府表示，希斯勞機場是英國最重要的航空樞紐之一，必須採取嚴格的安保措施。目前，只有英國國內航班和少數盟國的班機被允許降落。這一舉措對國際航空業造成了重大影響，許多航空公司表示將重新評估其飛行路線。

英航禁所有班機 降落希斯勞機場

【本報訊】英國政府最近宣佈，將禁止所有外國班機降落在希斯勞機場。這一決定是出於安全考慮，旨在防止恐怖襲擊。政府表示，希斯勞機場是英國最重要的航空樞紐之一，必須採取嚴格的安保措施。目前，只有英國國內航班和少數盟國的班機被允許降落。這一舉措對國際航空業造成了重大影響，許多航空公司表示將重新評估其飛行路線。

英航禁所有班機 降落希斯勞機場

【本報訊】英國政府最近宣佈，將禁止所有外國班機降落在希斯勞機場。這一決定是出於安全考慮，旨在防止恐怖襲擊。政府表示，希斯勞機場是英國最重要的航空樞紐之一，必須採取嚴格的安保措施。目前，只有英國國內航班和少數盟國的班機被允許降落。這一舉措對國際航空業造成了重大影響，許多航空公司表示將重新評估其飛行路線。

英航禁所有班機 降落希斯勞機場

【本報訊】英國政府最近宣佈，將禁止所有外國班機降落在希斯勞機場。這一決定是出於安全考慮，旨在防止恐怖襲擊。政府表示，希斯勞機場是英國最重要的航空樞紐之一，必須採取嚴格的安保措施。目前，只有英國國內航班和少數盟國的班機被允許降落。這一舉措對國際航空業造成了重大影響，許多航空公司表示將重新評估其飛行路線。

英航禁所有班機 降落希斯勞機場

【本報訊】英國政府最近宣佈，將禁止所有外國班機降落在希斯勞機場。這一決定是出於安全考慮，旨在防止恐怖襲擊。政府表示，希斯勞機場是英國最重要的航空樞紐之一，必須採取嚴格的安保措施。目前，只有英國國內航班和少數盟國的班機被允許降落。這一舉措對國際航空業造成了重大影響，許多航空公司表示將重新評估其飛行路線。

英航禁所有班機 降落希斯勞機場

【本報訊】英國政府最近宣佈，將禁止所有外國班機降落在希斯勞機場。這一決定是出於安全考慮，旨在防止恐怖襲擊。政府表示，希斯勞機場是英國最重要的航空樞紐之一，必須採取嚴格的安保措施。目前，只有英國國內航班和少數盟國的班機被允許降落。這一舉措對國際航空業造成了重大影響，許多航空公司表示將重新評估其飛行路線。

英航禁所有班機 降落希斯勞機場

【本報訊】英國政府最近宣佈，將禁止所有外國班機降落在希斯勞機場。這一決定是出於安全考慮，旨在防止恐怖襲擊。政府表示，希斯勞機場是英國最重要的航空樞紐之一，必須採取嚴格的安保措施。目前，只有英國國內航班和少數盟國的班機被允許降落。這一舉措對國際航空業造成了重大影響，許多航空公司表示將重新評估其飛行路線。

英航禁所有班機 降落希斯勞機場

【本報訊】英國政府最近宣佈，將禁止所有外國班機降落在希斯勞機場。這一決定是出於安全考慮，旨在防止恐怖襲擊。政府表示，希斯勞機場是英國最重要的航空樞紐之一，必須採取嚴格的安保措施。目前，只有英國國內航班和少數盟國的班機被允許降落。這一舉措對國際航空業造成了重大影響，許多航空公司表示將重新評估其飛行路線。

英航禁所有班機 降落希斯勞機場

【本報訊】英國政府最近宣佈，將禁止所有外國班機降落在希斯勞機場。這一決定是出於安全考慮，旨在防止恐怖襲擊。政府表示，希斯勞機場是英國最重要的航空樞紐之一，必須採取嚴格的安保措施。目前，只有英國國內航班和少數盟國的班機被允許降落。這一舉措對國際航空業造成了重大影響，許多航空公司表示將重新評估其飛行路線。

英航禁所有班機 降落希斯勞機場

【本報訊】英國政府最近宣佈，將禁止所有外國班機降落在希斯勞機場。這一決定是出於安全考慮，旨在防止恐怖襲擊。政府表示，希斯勞機場是英國最重要的航空樞紐之一，必須採取嚴格的安保措施。目前，只有英國國內航班和少數盟國的班機被允許降落。這一舉措對國際航空業造成了重大影響，許多航空公司表示將重新評估其飛行路線。

英航禁所有班機 降落希斯勞機場

【本報訊】英國政府最近宣佈，將禁止所有外國班機降落在希斯勞機場。這一決定是出於安全考慮，旨在防止恐怖襲擊。政府表示，希斯勞機場是英國最重要的航空樞紐之一，必須採取嚴格的安保措施。目前，只有英國國內航班和少數盟國的班機被允許降落。這一舉措對國際航空業造成了重大影響，許多航空公司表示將重新評估其飛行路線。

英航禁所有班機 降落希斯勞機場

【本報訊】英國政府最近宣佈，將禁止所有外國班機降落在希斯勞機場。這一決定是出於安全考慮，旨在防止恐怖襲擊。政府表示，希斯勞機場是英國最重要的航空樞紐之一，必須採取嚴格的安保措施。目前，只有英國國內航班和少數盟國的班機被允許降落。這一舉措對國際航空業造成了重大影響，許多航空公司表示將重新評估其飛行路線。

英航禁所有班機 降落希斯勞機場

【本報訊】英國政府最近宣佈，將禁止所有外國班機降落在希斯勞機場。這一決定是出於安全考慮，旨在防止恐怖襲擊。政府表示，希斯勞機場是英國最重要的航空樞紐之一，必須採取嚴格的安保措施。目前，只有英國國內航班和少數盟國的班機被允許降落。這一舉措對國際航空業造成了重大影響，許多航空公司表示將重新評估其飛行路線。

浸信商科專業學校

Baptist Institute of Commerce and Careers

商科、英語、電腦

五月份課程招生

新班開課日期：五月四日

- 一、一年制商科全科證書課程
1. 秘書全科證書 Secretarial Studies Cert. Course
2. 行政秘書全科證書 Executive Sec. Magt. Cert. Course
3. 會計全科證書 Accounting Certificate Course
4. 高級會計全科證書 Higher Accounting Certificate Course
5. 銀行全科證書 Banking Certificate Course
6. 二、兩年制商科全科證書課程
7. 商業管理全科證書 Business Management Cert. Course
8. 商業研究全科證書 Business Studies Cert. Course
9. 法律全科證書 Law Certificate Course

二、商科選修課程

初級簿記 打字 電腦打字 商業法律 工商管理 商業英語 高級簿記 電腦打字 公司法律 行政秘書 商業英語 成本會計 Telex 契約法 市場學 秘書英語 審計學 通訊課程 商業統計 黃金期貨 C I F

三、商科專業證書選修課程

ACCA, AIA, AIB, IAS, ICMA, 等學會試班

四、英語課程

1. 英語會話班 (分初中高級) Oral English
2. 英語發音班 Phonetics & Pronunciation
3. 英文文法及寫作班 (分初中高級) Grammar & Comp.
4. 英文文法班 (分初中高級) Gen. English Study
5. 會考英文班 (分F4學生級) Sch. Cert. English
6. 會考英文班 (分F6學生級) GCE English
7. 商業英語 English for Commerce
8. 行政英語 English for Executives
9. 秘書英語 English for Secretaries
10. 廣東英語 Oral & Written English

五、語文課程

1. 日文班 2. 德文班 3. 法文班 4. 國語班 (上海各級初中高級)

六、電腦課程

設置 IBM System 34電腦及多部微電腦供實習

1. 二年制電腦學文憑班 (備有英國電腦學會試班)
2. 一年制商用電腦證書班
3. 四年制電腦證書班
4. 電腦選修科

Computer Concepts, Computer in Bus. Studies, BASIC, COBOL, FORTRAN, RPG 11.

校址：九龍旺角彌敦道294-33號 3-7110224-6
旺角彌敦道719號彌敦道大廈一、二樓 3-951494 920801
油蔴地彌敦道483號二至七樓 3-321262 7125200
太子道中環18號 (新豐酒店對面) 3-967433 948090
太子道中環214號 (女子夜校) 3-803441 7140301
官塘裕民坊舖位90號 (銀禧商場側) 3-423025
彌敦道40號 (民天酒樓後) 12-438219 445368
葵青青山道廣利源側 (富豐酒樓側) 12-432143 427286

簡章備索 即日開始報名

雖然水是最佳消毒方法

食水加氯氣可能生癌

【本報訊】一項最新的科學研究顯示，長期飲用含有氯氣的食水可能會增加患癌症的風險。研究人員指出，氯氣在殺菌的同時，也會產生一些有害的副產品。為了確保飲用水的安全，建議市民在飲用前將水煮沸，以去除氯氣。此外，使用濾水器也是減少氯氣攝入的有效方法。衛生部門呼籲公眾關注飲用水質量，並定期檢查家中的水管和濾水器。

孕婦吸食大麻 影響嬰兒成長

【本報訊】一項最新的醫學研究顯示，孕婦在懷孕期間吸食大麻，會對嬰兒的發育產生負面影響。研究發現，吸食大麻的孕婦所生的嬰兒，其體重通常較輕，且出生時可能伴有某些健康問題。專家警告說，大麻是一種強烈的毒品，孕婦應避免使用。如果孕婦有吸大麻的習慣，應立即尋求醫生的幫助，以確保自己和嬰兒的健康。

黃文輝在港說 越共一定崩潰

【本報訊】著名政治評論家黃文輝最近在香港發表講話，表示越共政權最終一定會崩潰。他認為，越共的統治已經失去了人民的信任，且其經濟政策導致了國家的貧困和社會的不穩定。黃文輝呼籲越南人民團結一致，推翻越共政權，建立一個民主、自由的國家。他的言論在當地引起了廣泛的討論和關注。

埃及海岸 發現油田

【本報訊】埃及政府最近宣佈，在埃及海岸發現了一個大型油田。這一發現被視為埃及經濟發展的一個重大契機。政府表示，該油田的發現將顯著增加埃及的石油儲備，並為國家的能源安全提供保障。目前，政府正與國際石油公司合作，進行進一步的勘探和開發工作。這一消息也引起了國際社會的廣泛關注。

星馬印三國經多年談判設計

馬六甲海峽航行法
將於下月一日生效

超過二十八萬噸油輪必須繞道航行

(路透電)馬六甲海峽航行法，將於下月一日生效。此項新法，係由英、荷、美、日四國，經過多年談判，終於達成協議。該法規定，凡在馬六甲海峽航行之油輪，其噸位必須超過二十八萬噸者，必須繞道航行，不得直駛馬六甲海峽。此項新法，係由英、荷、美、日四國，經過多年談判，終於達成協議。該法規定，凡在馬六甲海峽航行之油輪，其噸位必須超過二十八萬噸者，必須繞道航行，不得直駛馬六甲海峽。

甘地夫人防衛顧問聲明
印須建立核武庫

以對付巴基斯坦
蘇聯參謀長正式訪問印度

(路透電)甘地夫人之防衛顧問，今日發表聲明，謂印度必須建立核武庫，以對付巴基斯坦。甘地夫人之防衛顧問，今日發表聲明，謂印度必須建立核武庫，以對付巴基斯坦。甘地夫人之防衛顧問，今日發表聲明，謂印度必須建立核武庫，以對付巴基斯坦。

台灣中油公司
完成配油準備

必要時可立即實施

台灣中油公司，今日宣佈，已完成了配油準備。該公司表示，在必要時，可立即實施配油。台灣中油公司，今日宣佈，已完成了配油準備。該公司表示，在必要時，可立即實施配油。

受到輻射污染
日二七八工人

日本原子彈工廠之工人，今日宣佈，已受到輻射污染。該工廠之工人，今日宣佈，已受到輻射污染。日本原子彈工廠之工人，今日宣佈，已受到輻射污染。

南加州歌唱比賽
名皆來自台灣

南加州歌唱比賽，今日宣佈，獲勝者皆來自台灣。該比賽之獲勝者，今日宣佈，皆來自台灣。南加州歌唱比賽，今日宣佈，獲勝者皆來自台灣。

胡越的故事

剛柔並重 雅俗共賞

導演：胡越

主演：周潤發、羅烈、鍾楚紅、梁朝偉、周潤發、羅烈、鍾楚紅、梁朝偉

有血有肉

雲台電視

榮獲四項金像獎

獻映期下

NETWORK

猛特男警

早開映三天

電影：猛特男警

天後院兩

英華

電影：天後院兩

瓜壘時熱成

英華

電影：瓜壘時熱成

貓頭鷹

有我咁好睇，有我咁好聽！

電影：貓頭鷹

急先鋒掃掃罪惡城

電影：急先鋒

香港保護兒童會

五大賣座電影之冠

阿叔有難

電影：阿叔有難

不准掉頭

電影：不准掉頭

不准掉頭

電影：不准掉頭

住宅/旺舖/寫字樓 出售

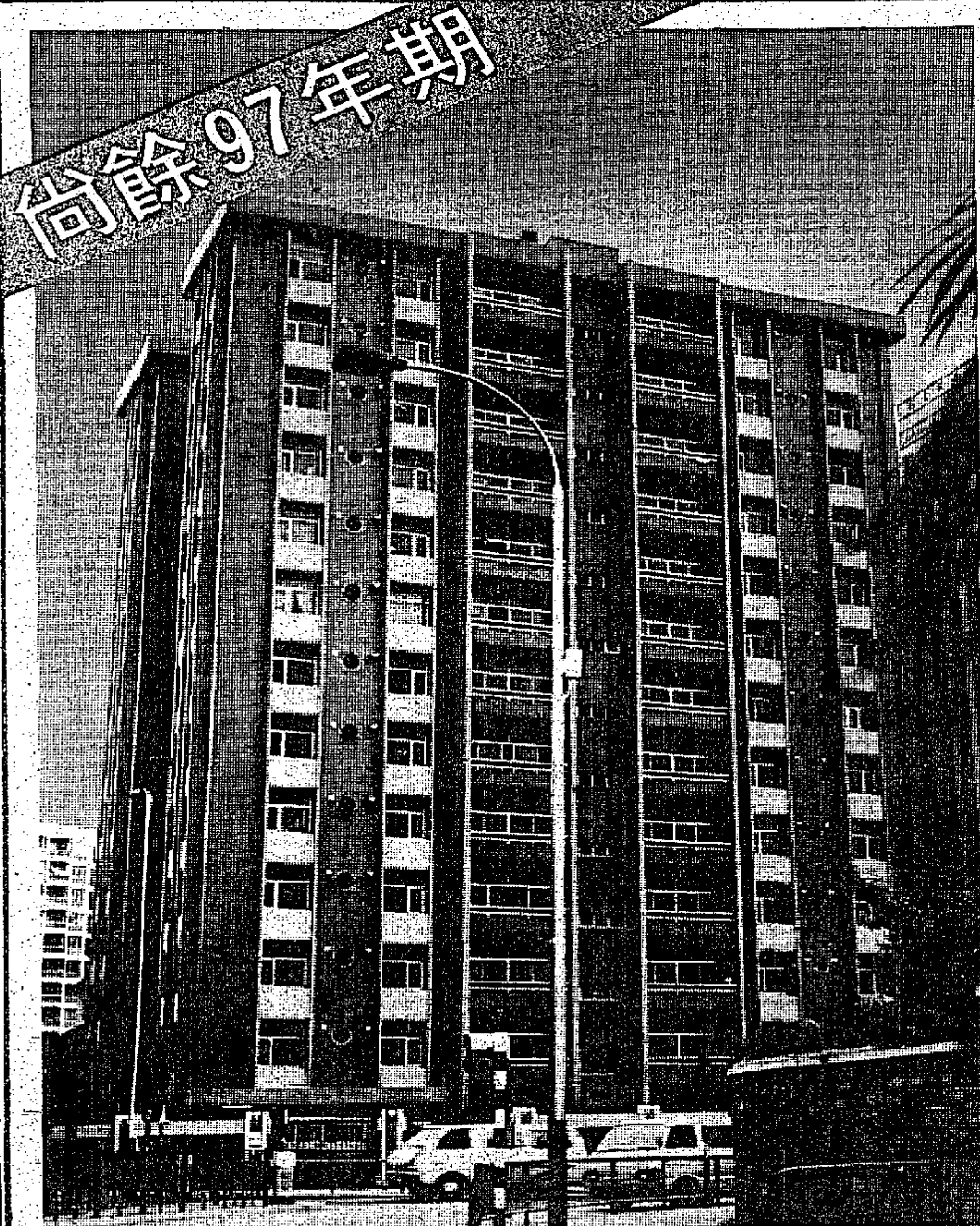


信和地產代理

香港皇后大道中29號華人行十樓 電話: 5-210311 418 118

類別	大廈名稱及地址	建築面積	特 價
海景住宅	永華大廈 香港灣仔美蘭街23號	387-413呎	\$304,000起
住宅	碧麗大廈 香港灣仔漁歌街5號	383-403呎	\$277,000起
住宅	白田購物中心 九龍白田南昌街 (南昌大戲院隔壁)	326-477呎	\$281,000起
住宅	白玉樓 田豐樓	326-477呎	\$281,000起
寫字樓	皇后商業大廈 上環樂古道1, L. 8425地段	396-412呎	\$453,000起

類別	大廈名稱及地址	建築面積	特 價
旺	信和中心 旺角彌敦道582-592號	117-602呎	\$417,200起 租 \$2,800起
舖	皇后商業大廈 上環樂古道1, L. 8425地段	147-376呎	\$223,000起
舖	永華大廈 香港灣仔美蘭街23號	158-525呎	\$250,000起
舖	碧麗大廈 香港灣仔漁歌街5號	168-517呎	\$264,000起
舖	白田購物中心 九龍白田南昌街(南昌大戲院隔壁)	119-350呎	\$230,000起



九龍窩打老道99號B(界限街交界)

美佳大廈 Miami Mansions

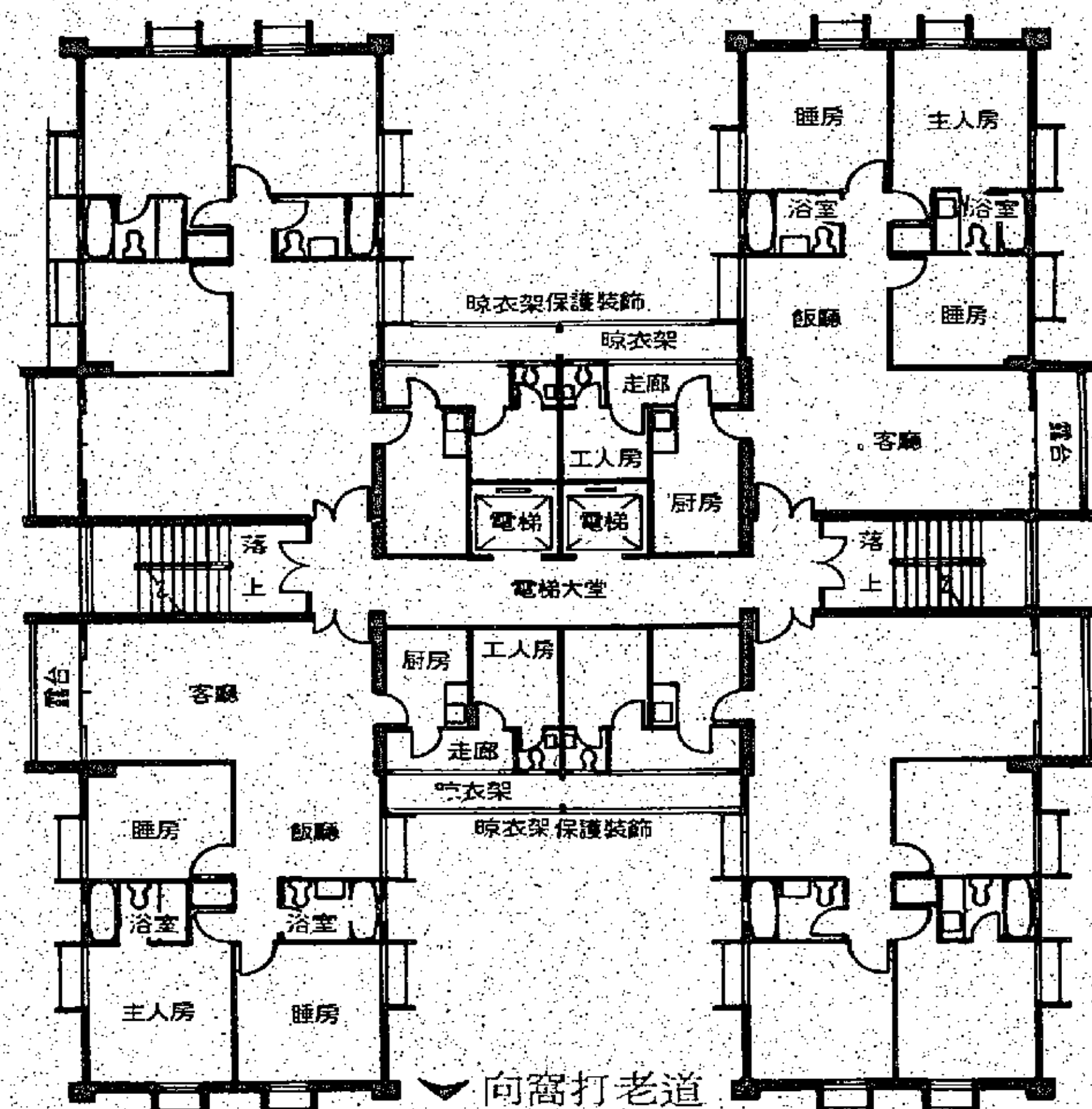
豪華住宅, 分層出售

雲石大堂, 奧的斯電梯
露台寬敞, 中央冷氣系統
車位充足, 特設訪客車位

每呎只售 \$1,256 起

單位面積分1202呎及1210呎兩款

洽購處: **僑聯地產有限公司**
香港中環威靈頓街32-40號錦記大廈九樓(按9字) 電話: 5-259285



現成樓宇, 歡迎參觀

地盤售樓處(假日照常)
電話: 3-383178

屯門 田氏中心
第二座
高級廠房招租
Tins Centre (T.M.T.L. 74)

- 地熱適中 ●工源充足 ●設備齊全 ●租金特廉
- 運輸便捷 ●設計優良 ●專業管理 ●即租即用

洽購處: 田氏塑膠廠有限公司 3-818276-9
白德測計師行 高利地產顧問 12-408251 3-676113 5-431261

榮健盧
專治各種疑難雜症
鼻
專治各種鼻疾
虛喘兒男
弱喘婦科

泰安閣
372呎 621呎
舊美蘭東大街62至74號

東南大廈
560呎 595呎
第三街28號 第三街43至47號

高級洋樓 望海向南
交通方便 外牆顏色玻璃紙皮石 乳膠牆身 暗線電燈 公共天線
電梯二部 鋁質窗門 柚木地板 顏色潔具 防盜系統 用料上乘

寫字樓電話 5-229162 怡華置業有限公司

昌盛洋樓
銅鑼灣地點 平過他區價錢
住宅每呎 只售900元起
一廳二房另天台300餘呎 只售44萬元
寫字樓每呎只售1,030元 面積6,310呎

洽購處: 金新置業有限公司 廖創興企業有限公司 永安企業公司

近期設計最突出之工業大廈:
沙田·大圍·成全路1-7號

順景工業大廈

有入伙紙·即買即用
八層廠房·分層出售

特別優待: 可分十年付款

單位面積: 19,000-32,000呎 每層樓高16呎
負荷: 200-300磅 自動電梯直達二樓

客貨梯5部
車位60個
歡迎參觀訂購

洽購處: 新時年企業有限公司 協成行代理有限公司
中國威靈頓街14-24號七樓 電話: 5-234523, 250834

金邦大廈
屯門48新市鎮第127號地段

特價出售	中央冷氣	玻璃窗門	美觀大方	冬暖夏涼	向巴士站	向商場	即可入住	住宅/商舖
------	------	------	------	------	------	-----	------	-------

洽購處: 六基有限公司 6-252497 太子大廈1209室電話: 5-226009

上環旺舖 租售
東街33號地下(荷李活道口)
有前後門實用1,280呎
平售165萬 廉租一萬
錦茂企業有限公司
5-236049

西環廠王廉租
德輔道西448號香港工業大廈
工源充足, 上落貨方便, 有七部升降機, 貨車直達廠房, 貨艇可泊近貨物起卸碼頭, 合各行業用途, 已有入伙紙, 歡迎詢問。

電話: H-488828 H-489366

御苑別墅
純粹租房 歡迎預訂
純實千萬 備有豪華套房百餘間
每房設計不同

宮殿裝飾 帝皇享受
香港馬師道7-11號雅高大廈
H728972
H754422-33
專人代客泊車

聯邦工業大廈
設計先進·管理完善
柱少實用·三面單邊
六千餘呎·分層出租

合高級工廠陳列室、寫字樓用
電話: 5-259051-2

中環嘉寶商業大廈
高級商業區中層97呎出讓全新
交吉, 兩面單邊風景每呎二千餘
元, 請電254661袁小姐。

永遠墓園
深圳特區大鵬灣華僑永久墓地官紳已
隆重動土奠基或墓穴開始認購
永年久期 風水良好 水陸直通
特約代理: 思豪地產有限公司
地址: K九一〇三三五至七 K九一〇九八三
(旺角地鐵站)

宇宙工業中心
沙田火炭72-73地段
適合各行各業·大小單位均備
三十六萬餘元起

外牆全部鋪砌顏色玻璃紙皮石
電梯八部, 安全快捷保免擠塞
設備一流 四面單邊
車位充足 管理完善

洽購處: 金新置業有限公司 12-604367

stb 聯聯 旅遊部
九龍星洲行111室 3-694847

特廉機票...代辦簽證
預訂酒店...本地及外地酒店
...大嶼山長沙渡假屋

歐洲火車証...遊遍歐洲, 不限
巴士証...次數乘搭頭等火
...車及豪華巴士

旅行團...辦理國內北京華
...東各線旅行團及
...世界各地旅行團

ASO 01 **歡迎各界人士垂詢**

本港新聞

租務管制條例 寬放不宜前日

見有民市論討提今局政行

理處份年級分採應度幅租加 波風起引慮憂方各制管寬放

【本報訊】行政局今日將向立法局提出《租務管制條例》草案，以管制租金。該草案將根據一九九一年度租金指數，對不同類別的物業，分別加租百分之五至百分之十。此舉引起各界對寬放租務管制的擔憂，認為寬放不宜前日。

行政局今日將向立法局提出《租務管制條例》草案，以管制租金。該草案將根據一九九一年度租金指數，對不同類別的物業，分別加租百分之五至百分之十。此舉引起各界對寬放租務管制的擔憂，認為寬放不宜前日。

行政局今日將向立法局提出《租務管制條例》草案，以管制租金。該草案將根據一九九一年度租金指數，對不同類別的物業，分別加租百分之五至百分之十。此舉引起各界對寬放租務管制的擔憂，認為寬放不宜前日。

行政局今日將向立法局提出《租務管制條例》草案，以管制租金。該草案將根據一九九一年度租金指數，對不同類別的物業，分別加租百分之五至百分之十。此舉引起各界對寬放租務管制的擔憂，認為寬放不宜前日。

行政局今日將向立法局提出《租務管制條例》草案，以管制租金。該草案將根據一九九一年度租金指數，對不同類別的物業，分別加租百分之五至百分之十。此舉引起各界對寬放租務管制的擔憂，認為寬放不宜前日。

行政局今日將向立法局提出《租務管制條例》草案，以管制租金。該草案將根據一九九一年度租金指數，對不同類別的物業，分別加租百分之五至百分之十。此舉引起各界對寬放租務管制的擔憂，認為寬放不宜前日。

行政局今日將向立法局提出《租務管制條例》草案，以管制租金。該草案將根據一九九一年度租金指數，對不同類別的物業，分別加租百分之五至百分之十。此舉引起各界對寬放租務管制的擔憂，認為寬放不宜前日。

行政局今日將向立法局提出《租務管制條例》草案，以管制租金。該草案將根據一九九一年度租金指數，對不同類別的物業，分別加租百分之五至百分之十。此舉引起各界對寬放租務管制的擔憂，認為寬放不宜前日。

豪華住宅亦受管制 無異業主資助富人

加租百分之五至十則顯驚人

慶祝英女王壽辰園遊會 港督府招待區議會成員

【本報訊】豪華住宅亦受管制，無異業主資助富人。加租百分之五至十則顯驚人。慶祝英女王壽辰園遊會，港督府招待區議會成員。

【本報訊】豪華住宅亦受管制，無異業主資助富人。加租百分之五至十則顯驚人。慶祝英女王壽辰園遊會，港督府招待區議會成員。

【本報訊】豪華住宅亦受管制，無異業主資助富人。加租百分之五至十則顯驚人。慶祝英女王壽辰園遊會，港督府招待區議會成員。

【本報訊】豪華住宅亦受管制，無異業主資助富人。加租百分之五至十則顯驚人。慶祝英女王壽辰園遊會，港督府招待區議會成員。

【本報訊】豪華住宅亦受管制，無異業主資助富人。加租百分之五至十則顯驚人。慶祝英女王壽辰園遊會，港督府招待區議會成員。

【本報訊】豪華住宅亦受管制，無異業主資助富人。加租百分之五至十則顯驚人。慶祝英女王壽辰園遊會，港督府招待區議會成員。

【本報訊】豪華住宅亦受管制，無異業主資助富人。加租百分之五至十則顯驚人。慶祝英女王壽辰園遊會，港督府招待區議會成員。

【本報訊】豪華住宅亦受管制，無異業主資助富人。加租百分之五至十則顯驚人。慶祝英女王壽辰園遊會，港督府招待區議會成員。



港督府招待區議會成員

【本報訊】豪華住宅亦受管制，無異業主資助富人。加租百分之五至十則顯驚人。慶祝英女王壽辰園遊會，港督府招待區議會成員。

【本報訊】豪華住宅亦受管制，無異業主資助富人。加租百分之五至十則顯驚人。慶祝英女王壽辰園遊會，港督府招待區議會成員。

【本報訊】豪華住宅亦受管制，無異業主資助富人。加租百分之五至十則顯驚人。慶祝英女王壽辰園遊會，港督府招待區議會成員。

【本報訊】豪華住宅亦受管制，無異業主資助富人。加租百分之五至十則顯驚人。慶祝英女王壽辰園遊會，港督府招待區議會成員。

【本報訊】豪華住宅亦受管制，無異業主資助富人。加租百分之五至十則顯驚人。慶祝英女王壽辰園遊會，港督府招待區議會成員。

【本報訊】豪華住宅亦受管制，無異業主資助富人。加租百分之五至十則顯驚人。慶祝英女王壽辰園遊會，港督府招待區議會成員。

【本報訊】豪華住宅亦受管制，無異業主資助富人。加租百分之五至十則顯驚人。慶祝英女王壽辰園遊會，港督府招待區議會成員。

新力牌講話卡 輔助幼兒學習 純正英語

新力牌講話卡是專為幼兒學習純正英語而設，內容乃經教育專家悉心編寫及由英國純正英語導師錄音，教材有英文生字及童謠，而且每張卡上均有精緻的圖畫，令幼童能夠收到耳聞目染的效果，增加學習興趣。講話卡的操作極為簡單，剛剛開始學講話的幼童亦可單獨使用。

各大電器行均有代售

新力牌 SONY THE ONE AND ONLY

總代理：福原電業有限公司
干諾道中122-124號
電話：5-451123

總經銷：中原電器行有限公司
香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311
(旺角店營業至晚上九時半，假日照常)
維修服務：香港：5-630114 九龍：3-626506 廣州：33089

新移民大量湧來 社會問題新衝擊 觀塘木屋人口劇增 居住環境急待改善

觀塘區議員朱蓮芳促港府正視現實 改善居住環境使新移民同化當地社會

【本報訊】觀塘區議員朱蓮芳日前在區議會會議中，指出觀塘區木屋人口劇增，居住環境急待改善。她呼籲港府正視現實，改善居住環境，使新移民能同化當地社會。

【本報訊】觀塘區議員朱蓮芳日前在區議會會議中，指出觀塘區木屋人口劇增，居住環境急待改善。她呼籲港府正視現實，改善居住環境，使新移民能同化當地社會。

【本報訊】觀塘區議員朱蓮芳日前在區議會會議中，指出觀塘區木屋人口劇增，居住環境急待改善。她呼籲港府正視現實，改善居住環境，使新移民能同化當地社會。

【本報訊】觀塘區議員朱蓮芳日前在區議會會議中，指出觀塘區木屋人口劇增，居住環境急待改善。她呼籲港府正視現實，改善居住環境，使新移民能同化當地社會。

【本報訊】觀塘區議員朱蓮芳日前在區議會會議中，指出觀塘區木屋人口劇增，居住環境急待改善。她呼籲港府正視現實，改善居住環境，使新移民能同化當地社會。

【本報訊】觀塘區議員朱蓮芳日前在區議會會議中，指出觀塘區木屋人口劇增，居住環境急待改善。她呼籲港府正視現實，改善居住環境，使新移民能同化當地社會。

本港新聞

熱心市民協助警方 今年首季創高紀錄

過去三個月拘捕疑匪近一千人

【本報訊】在過去三個月內，熱心市民協助警方拘捕疑匪，創下今年首季最高紀錄。據警方統計，在過去三個月內，共有一千零一十九名疑匪被捕，其中有一百零五名是持械疑匪。警方表示，市民協助警方拘捕疑匪，是打擊犯罪的重要力量。警方呼籲市民繼續支持警方，共同打擊犯罪。

運動同樂日熱鬧 社區及家屬千多人參加

【本報訊】由九龍區議會主辦的「運動同樂日」，於昨日（廿六日）假九龍區議會舉行。當日參加者包括社區人士、家屬及義工，共有一千多人。活動內容豐富，包括田徑、球類比賽及文藝表演等。九龍區議會主席表示，希望透過此類活動，增進社區和諧，促進居民健康。

大陸居民 尋港親友

【本報訊】由九龍區議會主辦的「尋港親友」活動，於昨日（廿六日）假九龍區議會舉行。當日參加者包括大陸居民、港親及義工，共有一百多人。活動內容包括尋親、交友及文藝表演等。九龍區議會主席表示，希望透過此類活動，增進港親與大陸居民的聯繫，促進兩地交流。

公開單人象棋賽 五月初開始報名

【本報訊】由九龍區議會主辦的「公開單人象棋賽」，將於五月初開始報名。比賽旨在推廣象棋運動，增進市民對象棋的興趣。比賽分為公開組及青少年組。九龍區議會主席表示，希望透過此類比賽，提高市民的棋藝水平，促進象棋文化的傳承。

野外旅行團 山水逍遙遊


【本報訊】由九龍區議會主辦的「野外旅行團」，將於五月初出發。旅行團將前往郊外山水勝地，進行一日遊。旅行團內容包括郊遊、野餐及文藝表演等。九龍區議會主席表示，希望透過此類旅行團，增進市民對大自然的認識，促進身心健康。

五邑工商總會 理事五月十八就職

【本報訊】五邑工商總會新任理事，將於五月十八日（星期日）下午二時，在總會舉行就職典禮。新任理事包括：主席、副主席、秘書長、副秘書長、財政、副財政、幹事及顧問等。五邑工商總會主席表示，希望新任理事能繼續支持總會工作，為會員服務。




圖為九龍區議會主辦的「運動同樂日」活動，參加者包括社區人士、家屬及義工。



保心安油

煉藥中貴名用採

靈萬應萬·急救風驅
藥良備必·行旅家居



獲多利證券資料

五月三十一日前訂閱
八折優待

獲多利證券資料有限公司編纂
(滙豐銀行集團成員)

獲多利證券資料 助你股市獲利

最新增編 中文版

欲於股市獲利，必須對個別股票之資料有確實認識，如市價走勢、發展潛力及公司實況等。全港獨有之獲多利證券資料，內容詳實珍貴，一向為本港專業人士、一般機構及海外財經界人士所推崇。現增編中文版，更能協助閣下利用資料，作出有系統之分析及判斷，增加投資信心及獲利機會。

訂閱中文獲多利證券資料，閣下每週可收到各上市公司之最新消息及通告、股票市價圖表及新編修資料，以保資料最新及完備。此外，在訂閱時可先獲得六冊約三百間上市公司之資料紀錄，包括：

- 各上市公司之歷史與業務
- 率、資產淨值、股本
- 市價盈利率、股息
- 包括稅前稅後盈利

少數股東權益、折舊、每股盈利及派息、收益來源、兩年資產負債表、主要股東、主要附屬及聯營公司、五年已調整之高低市價、股東獎勵、發展近況、年報摘要、董事、核數師名稱、秘書處、註冊辦事處資料、成交量、比率分析、每日平均價及其他資料。

獲多利證券資料有限公司
(滙豐銀行集團成員)
香港安蘭街8-10號紀利大廈5樓
電話：5-239869, 244859, 230319

承業主命區 地下舖位 寫字樓 招標出售

第一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

業主代表律師：陳松柏律師行
香港康樂大廈七樓

華僑日報五十六週年紀念徵文攝影繪畫比賽啓事

本報為慶祝創刊五十六週年，特舉辦徵文、攝影、繪畫比賽，歡迎僑胞踴躍參加。詳情請見本報廣告版。

本港新聞

警方面臨挑戰 大圈仔與黑幫份子 有跡象顯示大聯盟

【本報訊】警方正密切注視大圈仔與黑幫份子的活動，並有跡象顯示兩者正形成一個龐大的聯盟。警方指出，大圈仔的勢力已擴展至本港，並與黑幫份子合作，從事非法活動。警方表示，將加強打擊力度，以維護社會治安。

難民營大混戰事件 被捕十二男女 今日會被落案

【本報訊】難民營大混戰事件，昨日在法庭審理。十二名涉案男女，今日將被落案。警方表示，該起事件發生在難民營內，涉及多名難民，造成嚴重傷亡。警方正全力調查中，並已逮捕了十二名涉案人員。

一面普商年

一九八六年四月廿八日

本報特刊，報導各界人士對普商年的看法及活動。包括：普商年籌委會的工作、各界人士的參與情況、以及普商年對香港經濟的影響等。

Peninsula Tours 1981 半島高級遊覽團

規模最大 行程遍佈世界 質素最高 採用高級航機及大酒店

暑假赴各地遊覽 報名從速

酬謝貴賓優待 \$200 - \$400 (即日起至五月九日 額滿即止)

請您看電影——世界風光

地區	行程	團費
台灣環島	七天高級團	\$1,980
日本九州	七天高級團	\$3,980
泰國清邁	七天高級團	\$2,380
馬尼拉	七天高級團	\$3,980
歐洲	十四天豪華團	\$8,450
澳洲	十四天豪華團	\$7,450
東南亞	十四天豪華團	\$15,950
中南美洲	十四天豪華團	\$24,950
環遊世界	廿八天豪華團	\$29,500

半島遊覽企業有限公司

本港新聞

兩名遊客街頭遇劫 身上萬多元落賊手

事主報警截查的士拘捕一男子

【特訊】兩名在泰國旅遊的香港遊客，昨晨八時，在油麻地地庫街與彌敦道交界處，被兩名歹徒搶劫，身上萬多元落賊手。事發時，兩名遊客分別為五十五及二十五歲的遊客，行經上述地點，突有兩名歹徒，從後攔截，並持刀搶劫，兩名遊客立即逃脫，歹徒隨即逃去。事主報警後，警方立即展開調查，並在附近地區，將一名涉案男子拘捕，現正由警方審訊。

黃大仙警署宿舍嬰兒中毒案

嬰兒被餵食安眠藥 母親送院檢驗神經

【特訊】黃大仙警署宿舍發生一宗嬰兒中毒案，警方正調查中。據悉，一名不滿一歲大的嬰兒，於昨晨在該宿舍內，被其母親餵食安眠藥，導致嬰兒中毒。事發後，該名嬰兒被送往醫院救治，目前情況穩定。警方接報後，立即展開調查，並在該宿舍內，發現了安眠藥瓶。警方正對該名母親進行調查，以確定其是否涉嫌蓄意投訴。



觀塘工廈治安惡劣 女量入廁所 遭色狼施暴

遭色狼施暴

【特訊】一名年僅七歲的女童，昨午在觀塘工業大廈內如廁時，遭一名色狼施暴。女童在如廁時，被一名男子攔截，並對其進行不當行為。女童隨即向大廈保安人員求助，保安人員隨即趕到現場，將該名男子拘捕。警方接報後，立即展開調查，並在該大廈內，發現了該名男子的蹤跡。警方正對該名男子進行調查，以確定其是否涉嫌蓄意投訴。

遊艇突失火 幸無人受傷

幸無人受傷

【特訊】一艘在維多利亞港航行的遊艇，昨午突失火，幸無人受傷。據悉，該遊艇在航行途中，突發生火警，火勢迅速蔓延。遊艇上的乘客隨即採取緊急措施，並向附近海域逃離。消防部門接報後，立即趕到現場，並成功撲滅了火勢。目前，火災原因仍在調查中。

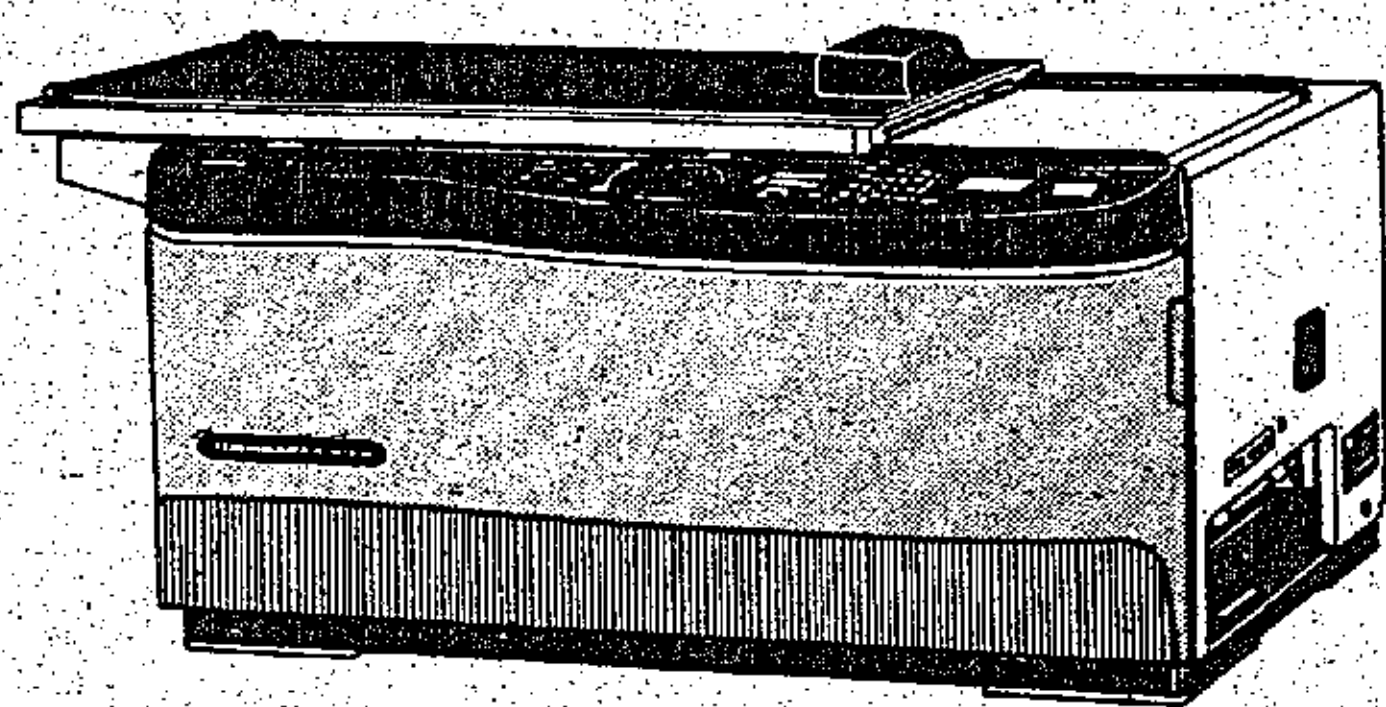
最新影印機消息

濕機換乾機 有腦變電腦

歡迎任何牌子「濕式」或「有腦」影印機用戶向本公司更換

東芝牌 TOSHIBA BD-608型

100%乾式微型電腦控制普通紙影印機



電話通知即可獲得免費示範

總代理：宇宙商業機器有限公司
香港皇后大道中36號興隆大廈501室
電話：5-233617, 5-240849, 5-241798, 5-224360

安華工業大廈

由672呎至全層10,848呎 餐室飯堂廉售

交通方便 工源充足 材料上乘
獨立廁所 管理完善 歡迎選購
特高樓底 地庫18.14呎
樓上12.63呎



沙田火炭村工業中心

廉價出售 快將入伙

三面外牆鋪砌玻璃紙皮石，美觀實用。
四部名廠OTIS電梯，上落快捷。

正義置業有限公司
香港德輔道中84號卓記大廈1201-1202室
電話：5-45522 地盤電話：12-421670



屯門 建發街109地段(怡成工業大廈右邊)

鴻文工業大廈

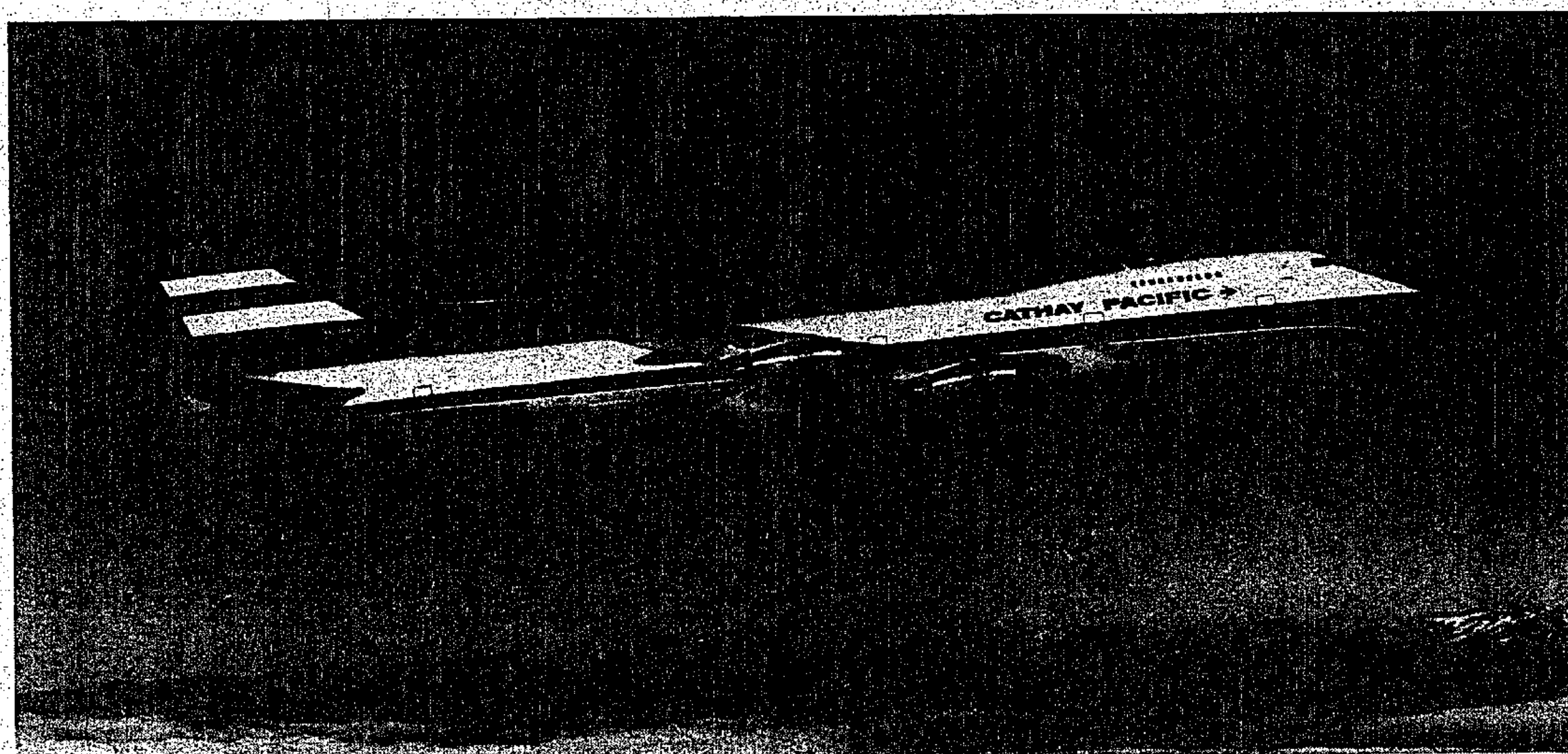
高級廠王 四面單邊 單位不多 管理妥善
即租即用 保險率低 歡迎參觀 歡迎比較
每單位4,040呎至11,100呎 租金每呎 \$1.25 起

洽租請：東太平洋實業有限公司
電話：12-828866 828867 828878 (假日照常)

新界人士注意

你想找一份入息高，前途好的工作嗎？
特將本公司為擴展新界區第四分行及第五分行業務，特將營業代表多名，凡有志投身於股票期貨，黃金買賣，年20至50，中學畢業，一年工作經驗以上，自信能獨立辦事，有經驗及熱誠本行客戶優先考慮，錄用後給予專業訓練，成績優良，將被派往海外受訓及代辦經理，辦公時間到新界元朗大馬路75號B3 樓寶有限公司(陳光記百貨樓上)或電9292145楊國治洽

倫敦



七月一日起國泰每天均有特快只停一站747客機往倫敦

國泰在港英航線上，節節領先，由七月一日起，每天獨家為您提供最快捷只停一站的747珍寶客機服務。現時國泰每週亦有五班747珍寶客機飛往倫敦，中途祇停一站，同業服務，無出其右。往來香港與倫敦，國泰是您的首選。搭乘國泰 妥善可靠

訂位或查詢請電國泰5-640123(24小時服務)

巴林·曼谷·波茨·杜拜·福國·香港·耶加達·亞庇·吉隆坡·倫敦·馬尼拉·墨爾本·大阪·檳城·柏斯·莫斯比港·漢城·上海·新加坡·雪梨·台北·東京

國泰航空公司 太古集團

成立七周年 九折酬賓

4月28日—5月9日

酬賓期內選購正莊高麗參及製成品可獲九折優待

大韓民國高麗高麗參列中心
高麗參中心

香港·干諾道中117號國泰大廈11樓 電話：5-441881
九龍·彌敦道117號國泰大廈11樓 電話：5-441881

本港新聞

秀茂坪倫常慘劇雙屍案
老翁跳樓死 妻殺

溺愛孫兒老夫妻衝突釀成血案
警方將列案謀殺與自殺案處理

【本報訊】秀茂坪四十四號，昨午發生一宗慘劇，一名老翁跳樓自殺，其妻隨後在樓下被殺。警方接報後趕到現場，發現老翁已死在樓下，其妻則倒在血泊中。警方初步調查後，將此案列為謀殺案與自殺案處理。

警方接報後，立即派員前往秀茂坪四十四號現場。當時，老翁已死在樓下，其妻則倒在血泊中。警方初步調查後，將此案列為謀殺案與自殺案處理。

警方接報後，立即派員前往秀茂坪四十四號現場。當時，老翁已死在樓下，其妻則倒在血泊中。警方初步調查後，將此案列為謀殺案與自殺案處理。

警方接報後，立即派員前往秀茂坪四十四號現場。當時，老翁已死在樓下，其妻則倒在血泊中。警方初步調查後，將此案列為謀殺案與自殺案處理。

警方接報後，立即派員前往秀茂坪四十四號現場。當時，老翁已死在樓下，其妻則倒在血泊中。警方初步調查後，將此案列為謀殺案與自殺案處理。

警方接報後，立即派員前往秀茂坪四十四號現場。當時，老翁已死在樓下，其妻則倒在血泊中。警方初步調查後，將此案列為謀殺案與自殺案處理。

警方接報後，立即派員前往秀茂坪四十四號現場。當時，老翁已死在樓下，其妻則倒在血泊中。警方初步調查後，將此案列為謀殺案與自殺案處理。

警方接報後，立即派員前往秀茂坪四十四號現場。當時，老翁已死在樓下，其妻則倒在血泊中。警方初步調查後，將此案列為謀殺案與自殺案處理。

警方接報後，立即派員前往秀茂坪四十四號現場。當時，老翁已死在樓下，其妻則倒在血泊中。警方初步調查後，將此案列為謀殺案與自殺案處理。

警方接報後，立即派員前往秀茂坪四十四號現場。當時，老翁已死在樓下，其妻則倒在血泊中。警方初步調查後，將此案列為謀殺案與自殺案處理。

警方接報後，立即派員前往秀茂坪四十四號現場。當時，老翁已死在樓下，其妻則倒在血泊中。警方初步調查後，將此案列為謀殺案與自殺案處理。

警方接報後，立即派員前往秀茂坪四十四號現場。當時，老翁已死在樓下，其妻則倒在血泊中。警方初步調查後，將此案列為謀殺案與自殺案處理。

警方接報後，立即派員前往秀茂坪四十四號現場。當時，老翁已死在樓下，其妻則倒在血泊中。警方初步調查後，將此案列為謀殺案與自殺案處理。

老婦被擊重傷致命
兒子歸家始知慘變

疑老翁傷老伴後畏罪跳樓自殺

【本報訊】昨午，在秀茂坪四十四號發生的一宗慘劇，一名老婦被其子重傷致死。警方接報後趕到現場，發現老婦已死在樓下，其子則倒在血泊中。警方初步調查後，將此案列為謀殺案與自殺案處理。

警方接報後，立即派員前往秀茂坪四十四號現場。當時，老婦已死在樓下，其子則倒在血泊中。警方初步調查後，將此案列為謀殺案與自殺案處理。

警方接報後，立即派員前往秀茂坪四十四號現場。當時，老婦已死在樓下，其子則倒在血泊中。警方初步調查後，將此案列為謀殺案與自殺案處理。

警方接報後，立即派員前往秀茂坪四十四號現場。當時，老婦已死在樓下，其子則倒在血泊中。警方初步調查後，將此案列為謀殺案與自殺案處理。

警方接報後，立即派員前往秀茂坪四十四號現場。當時，老婦已死在樓下，其子則倒在血泊中。警方初步調查後，將此案列為謀殺案與自殺案處理。

警方接報後，立即派員前往秀茂坪四十四號現場。當時，老婦已死在樓下，其子則倒在血泊中。警方初步調查後，將此案列為謀殺案與自殺案處理。

警方接報後，立即派員前往秀茂坪四十四號現場。當時，老婦已死在樓下，其子則倒在血泊中。警方初步調查後，將此案列為謀殺案與自殺案處理。

警方接報後，立即派員前往秀茂坪四十四號現場。當時，老婦已死在樓下，其子則倒在血泊中。警方初步調查後，將此案列為謀殺案與自殺案處理。

警方接報後，立即派員前往秀茂坪四十四號現場。當時，老婦已死在樓下，其子則倒在血泊中。警方初步調查後，將此案列為謀殺案與自殺案處理。

警方接報後，立即派員前往秀茂坪四十四號現場。當時，老婦已死在樓下，其子則倒在血泊中。警方初步調查後，將此案列為謀殺案與自殺案處理。

警方接報後，立即派員前往秀茂坪四十四號現場。當時，老婦已死在樓下，其子則倒在血泊中。警方初步調查後，將此案列為謀殺案與自殺案處理。

警方接報後，立即派員前往秀茂坪四十四號現場。當時，老婦已死在樓下，其子則倒在血泊中。警方初步調查後，將此案列為謀殺案與自殺案處理。

警方接報後，立即派員前往秀茂坪四十四號現場。當時，老婦已死在樓下，其子則倒在血泊中。警方初步調查後，將此案列為謀殺案與自殺案處理。

中國醫藥文化協會
五屆理事會就職

【本報訊】中國醫藥文化協會五屆理事會就職典禮，昨午在該會會址舉行。當晚，該會會長、副會長、理事、監事等出席了典禮。典禮由會長主持，並邀請了多位嘉賓致辭。

典禮由會長主持，並邀請了多位嘉賓致辭。當晚，該會會長、副會長、理事、監事等出席了典禮。典禮由會長主持，並邀請了多位嘉賓致辭。

典禮由會長主持，並邀請了多位嘉賓致辭。當晚，該會會長、副會長、理事、監事等出席了典禮。典禮由會長主持，並邀請了多位嘉賓致辭。

典禮由會長主持，並邀請了多位嘉賓致辭。當晚，該會會長、副會長、理事、監事等出席了典禮。典禮由會長主持，並邀請了多位嘉賓致辭。

典禮由會長主持，並邀請了多位嘉賓致辭。當晚，該會會長、副會長、理事、監事等出席了典禮。典禮由會長主持，並邀請了多位嘉賓致辭。

典禮由會長主持，並邀請了多位嘉賓致辭。當晚，該會會長、副會長、理事、監事等出席了典禮。典禮由會長主持，並邀請了多位嘉賓致辭。

典禮由會長主持，並邀請了多位嘉賓致辭。當晚，該會會長、副會長、理事、監事等出席了典禮。典禮由會長主持，並邀請了多位嘉賓致辭。

典禮由會長主持，並邀請了多位嘉賓致辭。當晚，該會會長、副會長、理事、監事等出席了典禮。典禮由會長主持，並邀請了多位嘉賓致辭。

典禮由會長主持，並邀請了多位嘉賓致辭。當晚，該會會長、副會長、理事、監事等出席了典禮。典禮由會長主持，並邀請了多位嘉賓致辭。

典禮由會長主持，並邀請了多位嘉賓致辭。當晚，該會會長、副會長、理事、監事等出席了典禮。典禮由會長主持，並邀請了多位嘉賓致辭。

典禮由會長主持，並邀請了多位嘉賓致辭。當晚，該會會長、副會長、理事、監事等出席了典禮。典禮由會長主持，並邀請了多位嘉賓致辭。

典禮由會長主持，並邀請了多位嘉賓致辭。當晚，該會會長、副會長、理事、監事等出席了典禮。典禮由會長主持，並邀請了多位嘉賓致辭。

典禮由會長主持，並邀請了多位嘉賓致辭。當晚，該會會長、副會長、理事、監事等出席了典禮。典禮由會長主持，並邀請了多位嘉賓致辭。

典禮由會長主持，並邀請了多位嘉賓致辭。當晚，該會會長、副會長、理事、監事等出席了典禮。典禮由會長主持，並邀請了多位嘉賓致辭。

十六蛇客冒充難民
揭穿身份解返大陸

昨日另有十九名越南難民抵澳

【本報訊】十六名冒充難民，昨午在澳門被揭穿身份，並被遣返回大陸。警方接報後趕到現場，發現這十六名冒充難民。警方初步調查後，將此案列為偽造身份案處理。

警方接報後，立即派員前往澳門現場。當時，這十六名冒充難民正在申請難民身份。警方初步調查後，將此案列為偽造身份案處理。

警方接報後，立即派員前往澳門現場。當時，這十六名冒充難民正在申請難民身份。警方初步調查後，將此案列為偽造身份案處理。

警方接報後，立即派員前往澳門現場。當時，這十六名冒充難民正在申請難民身份。警方初步調查後，將此案列為偽造身份案處理。

警方接報後，立即派員前往澳門現場。當時，這十六名冒充難民正在申請難民身份。警方初步調查後，將此案列為偽造身份案處理。

警方接報後，立即派員前往澳門現場。當時，這十六名冒充難民正在申請難民身份。警方初步調查後，將此案列為偽造身份案處理。

警方接報後，立即派員前往澳門現場。當時，這十六名冒充難民正在申請難民身份。警方初步調查後，將此案列為偽造身份案處理。

警方接報後，立即派員前往澳門現場。當時，這十六名冒充難民正在申請難民身份。警方初步調查後，將此案列為偽造身份案處理。

警方接報後，立即派員前往澳門現場。當時，這十六名冒充難民正在申請難民身份。警方初步調查後，將此案列為偽造身份案處理。

警方接報後，立即派員前往澳門現場。當時，這十六名冒充難民正在申請難民身份。警方初步調查後，將此案列為偽造身份案處理。

警方接報後，立即派員前往澳門現場。當時，這十六名冒充難民正在申請難民身份。警方初步調查後，將此案列為偽造身份案處理。

警方接報後，立即派員前往澳門現場。當時，這十六名冒充難民正在申請難民身份。警方初步調查後，將此案列為偽造身份案處理。

警方接報後，立即派員前往澳門現場。當時，這十六名冒充難民正在申請難民身份。警方初步調查後，將此案列為偽造身份案處理。

廉署昨在沙田
舉辦遊藝會

衛理飲專員主理

【本報訊】廉潔及貪污調查處昨午在沙田舉辦了一場遊藝會。當晚，該處專員、副專員、主任、副主任等出席了遊藝會。遊藝會由專員主持，並邀請了多位嘉賓致辭。

遊藝會由專員主持，並邀請了多位嘉賓致辭。當晚，該處專員、副專員、主任、副主任等出席了遊藝會。遊藝會由專員主持，並邀請了多位嘉賓致辭。

遊藝會由專員主持，並邀請了多位嘉賓致辭。當晚，該處專員、副專員、主任、副主任等出席了遊藝會。遊藝會由專員主持，並邀請了多位嘉賓致辭。

遊藝會由專員主持，並邀請了多位嘉賓致辭。當晚，該處專員、副專員、主任、副主任等出席了遊藝會。遊藝會由專員主持，並邀請了多位嘉賓致辭。

遊藝會由專員主持，並邀請了多位嘉賓致辭。當晚，該處專員、副專員、主任、副主任等出席了遊藝會。遊藝會由專員主持，並邀請了多位嘉賓致辭。

遊藝會由專員主持，並邀請了多位嘉賓致辭。當晚，該處專員、副專員、主任、副主任等出席了遊藝會。遊藝會由專員主持，並邀請了多位嘉賓致辭。

遊藝會由專員主持，並邀請了多位嘉賓致辭。當晚，該處專員、副專員、主任、副主任等出席了遊藝會。遊藝會由專員主持，並邀請了多位嘉賓致辭。

遊藝會由專員主持，並邀請了多位嘉賓致辭。當晚，該處專員、副專員、主任、副主任等出席了遊藝會。遊藝會由專員主持，並邀請了多位嘉賓致辭。

遊藝會由專員主持，並邀請了多位嘉賓致辭。當晚，該處專員、副專員、主任、副主任等出席了遊藝會。遊藝會由專員主持，並邀請了多位嘉賓致辭。

遊藝會由專員主持，並邀請了多位嘉賓致辭。當晚，該處專員、副專員、主任、副主任等出席了遊藝會。遊藝會由專員主持，並邀請了多位嘉賓致辭。

遊藝會由專員主持，並邀請了多位嘉賓致辭。當晚，該處專員、副專員、主任、副主任等出席了遊藝會。遊藝會由專員主持，並邀請了多位嘉賓致辭。

遊藝會由專員主持，並邀請了多位嘉賓致辭。當晚，該處專員、副專員、主任、副主任等出席了遊藝會。遊藝會由專員主持，並邀請了多位嘉賓致辭。

遊藝會由專員主持，並邀請了多位嘉賓致辭。當晚，該處專員、副專員、主任、副主任等出席了遊藝會。遊藝會由專員主持，並邀請了多位嘉賓致辭。

這條領帶是八百人的心血結晶，是工藝精品或是普通商品？



Pascale Siegrist-Hermès
告訴你 Hermès
絲領帶的製造過程

「Hermès 領帶可能會有至廿五種不同的顏色，單是選用其中一種顏色，就已經要經驗豐富的師傅花上許多時日。經過細心謹慎的挑選，比較，配搭，才定出適當的顏色，機器怎能勝任如此精細的工作？不可能。」

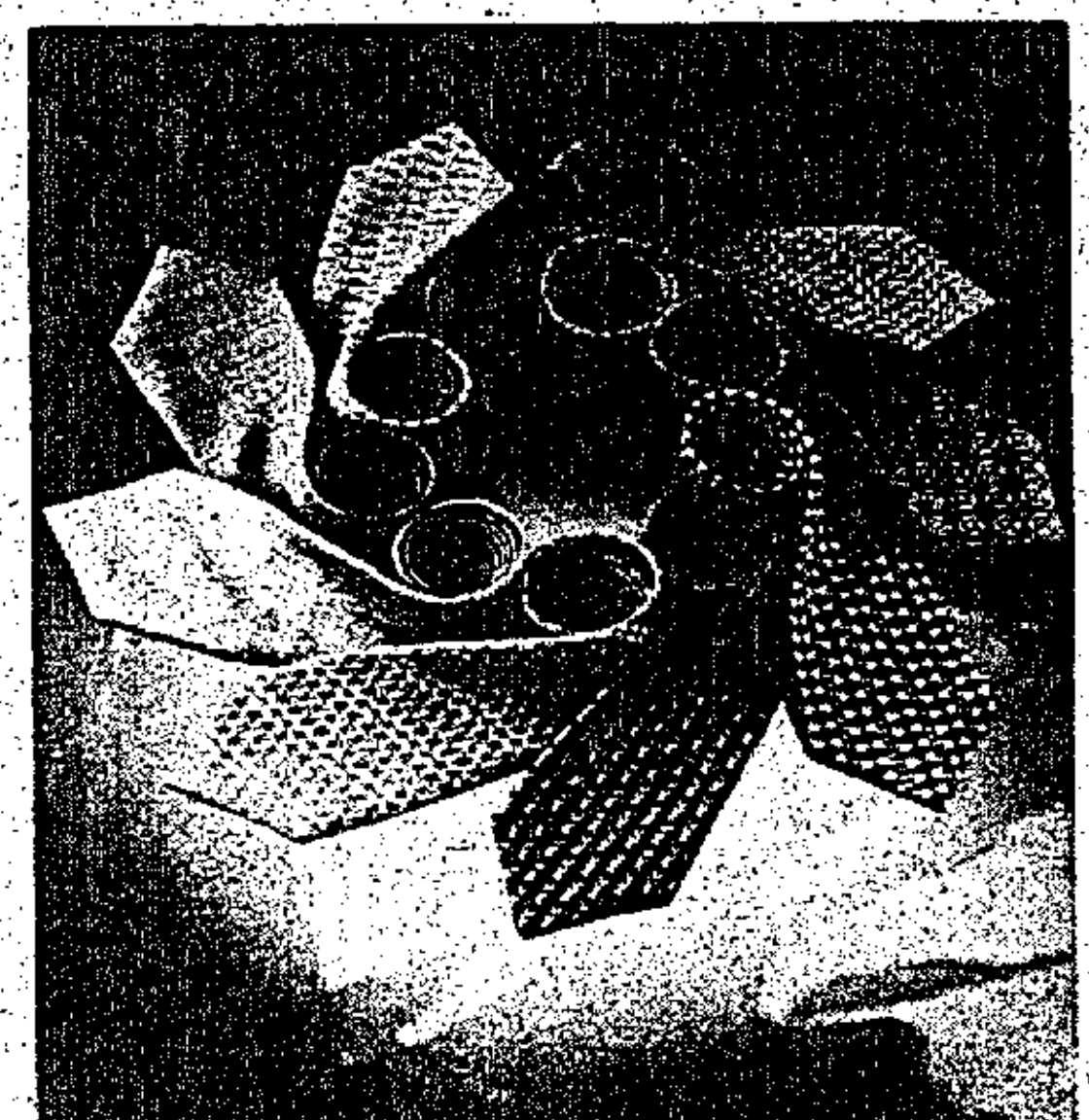
「如果說我們在顏色方面花了不少日子，那花在設計的時間更以倍計，而這兩重功夫都是由 Hermès 家族成員親自監督的。」

「我的表兄 Jean-Louis Dumas-Hermès 負責設計，而我的叔叔 Patrick Guerand-Hermès 則決定顏色，自從先祖 Thierry Hermès 在 1837 年創辦 Hermès，我們的家族一向親力親為。」

「里昂的絲織技師最全面法國最優秀的，Hermès 順理成章在那裡進行紡織及印色。」

「一百六十名男女工人將絲鋪放在長枱上，開始加上一層又一層的顏色，祇要有少許瑕疵，就棄置不用。」

「最後的步驟需要精巧的手指來完成，六十隻手小心加上襯裡，摺好邊緣，然後將兩邊縫起來。」



「當你結上一條 Hermès 領帶，你就與 Hermès 所代表的優雅高貴、不尚浮誇的生活方式結了緣。」

「Hermès 是一種記號，反映出使用者的典雅脫俗的品味。」

HERMÈS
PARIS

孝女 婉霞 婿 郭 深
婉明
WOLGANG LESSNAU
孫男 嘉豪 令彤
孫女 嘉儀 芷韵
子敏
外孫 郭仕民 PETER LESSNAU
吳昌盛堂衆子孫
泣告

本港新聞

用電量減少一成三

反映紡織業處困境

增長率較八〇年同期增百分之

●中蠶電力有限公司一九八一年第二
季，該公司迄一九八三年三月卅一日止
電力銷售額較一八〇年同期增加百
分之

●電表示：該公司及東方石油有限公
司、納國政府工業部之關係，應需需用之
設備及安排資金之提議。

同時，該公司以興建之青山發電廠B廠

報告書中指出，銷售營業額與前年度比較減少百分之二點三，而在該期間電力、約佔總營業額百分之三十一，而在此期間電力少用電量百萬元。報告書又透露，一九九一年度二次中期帳目可具現行會計目前正運到調查局。

據報告書面值五股股份每股一角二分，將被收購時每股面值五股股份每股一角二分，五股減至十六日股東登記冊紀錄。於六月十五派中興電力有限公司董事局主席雷理往香港。

中興電力有限公司董事局主席雷理往香港。

從而經用戶負起，並可延遲新設設備之投資。(我)

大廟參神善信
兩天六萬多人

海面漁船滿佈彩旗迎風飄揚
各處天后廟晉香客亦甚擠

特賜)昨日是天
的吉日。乘假日
十餘萬水上人家
遊玩。紛紛乘搭
遊船及軍艦巡遊
秩序，未有不愉快事件
發生。

人們進入天后古廟
引了大批外藉
盛大的節
海風，以新轉
尚要上廟的後

[illegible]

十一、一對對開，昨日傍晚六時許，發生血案，五名青年在該處開談喉頭。

昨日一大早，灣仔頭四圍便出現了輪候往大馬路參神的人龍，人們帶着香燭或鮮花，有的甚至抬上幾尊神像，而數量不計其數，但最奇的是，伯仲的大批水上人家

開

本牙科醫生譚江君在香港露便臣道

團體，則乘搭由大蓬
至小漁艇的各式船隻
浩浩蕩蕩地向大廟灣
發，一時間，佛放門
前，



AFRIC

袁

帝衛部，百戰並舉，
旗幟紛，劍戟壯嚴，
則是大興頭頭後，
們便扶幼，抱男
上地，由於前池，拾給
國天后，開及附近，
支，而水也不遠。

診症時間：星期
上
電 話：五

往加

多倫多十一班至
份第十一班至
請)。
本校由加
育司署注册，
師，前來一年開辦。(本報記者多)



是業後代廣
問題。



本港設有
它手續，歡迎
香港辦事
大慶八〇三室

**英自由黨領袖
讚賞公屋成就**

(倫敦)英國自由黨領袖史德福昨日致函政府，表示贊成及「房屋」案實施後，對於香港的公共住宅發展。

史氏說：「我昨天來港訪問時於一九五五年五月一日曾訪問不列顛及蘇格蘭的住戶，他們對現時的公共房屋在不足，且自此以後，每年都有更大的增建及進展。」

他亦謂將推行新居者有宏遠計劃。他說：「我到香港有其原計劃印象太深，而且因爲目前由主以爲其與國士擁有自己之財產，同時，亦是因可作英國人僱傭的成功財政計畫而使人懷疑。」

圖示(左起)美國自由黨領袖史德福與英、美、法及馬來聯邦使節，在馬尼拉參觀公屋期間合影。

**男子被斬傷
頭逃去警方加緊緝兇**

昨日下午四時半許，突有乘車前，客經東區大馬路利華街一間商店門前，忽有一匪徒自店內衝出，向該客猛力所當胸，無從閃避，分腿跌地，後由巡捕趕到拘獲一匪徒一名，供稱係陳某。(永生)

業啓事

一九八一年四月廿八日(星期二)
號三B開張應診。
牙牙科醫生敬啓
美國西北大學牙科醫學博士
至星期六
時至下午六時
二三〇四五—六

畢大升學良機

PACIFIC COLLEGE 現招收九月三班新生(中三成以上同學皆可申入)

本教育界人士創辦，在美大陸省教海外各地學生提供進入大學課程獎加各大學，並負責安排在校住宿。

專處，協助本校學生申請簽證及其間及索取章程與申請表格。

地址：多倫多皇后街五至八號鴻泰電話：五一二四四八一

[illegible][illegible]

售廉屋吉
 1 廣南道(面向政府合署)

ALOU 加拿大 溫哥華


廠
 官塘鴻圖
 呖至萬餘呎可
 中工源足詳情
 僑港恩示
 本會為推廣
 商業，包括不
 可用銀錢交易，拍
 (二)本會派員
 向後發案案在外
 一、分府外，相繼發案
 右通告
 本會全體會員

香港維多利亞
 一九九一年
 原主人：陳廣源及
 第一被告：人陳廣源
 第二被告：人郭佩
 第三被告：人陳先
 第四被告：人陳先
 第五被告：人陳先
 第六被告：人陳先
 第七被告：人陳先
 第八被告：人陳先
 第九被告：人陳先
 第十被告：人陳先
 第十一被告：人陳先
 第十二被告：人陳先
 第十三被告：人陳先
 第十四被告：人陳先
 第十五被告：人陳先
 第十六被告：人陳先
 第十七被告：人陳先
 第十八被告：人陳先
 第十九被告：人陳先
 第二十被告：人陳先
 第二十一被告：人陳先
 第二十二被告：人陳先
 第二十三被告：人陳先
 第二十四被告：人陳先
 第二十五被告：人陳先
 第二十六被告：人陳先
 第二十七被告：人陳先
 第二十八被告：人陳先
 第二十九被告：人陳先
 第三十被告：人陳先
 第三十一被告：人陳先
 第三十二被告：人陳先
 第三十三被告：人陳先
 第三十四被告：人陳先
 第三十五被告：人陳先
 第三十六被告：人陳先
 第三十七被告：人陳先
 第三十八被告：人陳先
 第三十九被告：人陳先
 第四十被告：人陳先
 第四十一被告：人陳先
 第四十二被告：人陳先
 第四十三被告：人陳先
 第四十四被告：人陳先
 第四十五被告：人陳先
 第四十六被告：人陳先
 第四十七被告：人陳先
 第四十八被告：人陳先
 第四十九被告：人陳先
 第五十被告：人陳先
 第五十一被告：人陳先
 第五十二被告：人陳先
 第五十三被告：人陳先
 第五十四被告：人陳先
 第五十五被告：人陳先
 第五十六被告：人陳先
 第五十七被告：人陳先
 第五十八被告：人陳先
 第五十九被告：人陳先
 第六十被告：人陳先
 第六十一被告：人陳先
 第六十二被告：人陳先
 第六十三被告：人陳先
 第六十四被告：人陳先
 第六十五被告：人陳先
 第六十六被告：人陳先
 第六十七被告：人陳先
 第六十八被告：人陳先
 第六十九被告：人陳先
 第七十被告：人陳先
 第七十一被告：人陳先
 第七十二被告：人陳先
 第七十三被告：人陳先
 第七十四被告：人陳先
 第七十五被告：人陳先
 第七十六被告：人陳先
 第七十七被告：人陳先
 第七十八被告：人陳先
 第七十九被告：人陳先
 第八十被告：人陳先
 第八十一被告：人陳先
 第八十二被告：人陳先
 第八十三被告：人陳先
 第八十四被告：人陳先
 第八十五被告：人陳先
 第八十六被告：人陳先
 第八十七被告：人陳先
 第八十八被告：人陳先
 第八十九被告：人陳先
 第九十被告：人陳先
 第九十一被告：人陳先
 第九十二被告：人陳先
 第九十三被告：人陳先
 第九十四被告：人陳先
 第九十五被告：人陳先
 第九十六被告：人陳先
 第九十七被告：人陳先
 第九十八被告：人陳先
 第九十九被告：人陳先
 第一百被告：人陳先

羅威書院招生

現為便利香港學生升學學業
加及鞏固英語基礎本校自
貴人偕同校長 STEPHEN
WONG (史提芬貝爾) 來港
接受就讀學生及家長垂詢
入學各項手續辦法，有
升學者請從速前往報名。

詢問地址：九龍新世界酒店
一六〇九室
電話：三——六九四一(一線)
即日起開始接受報名至五月十日(十時)
時間：上午九時——十二時
下午一時半——五時

房出租

近地鐵站地下至頂樓每層面積由八
百多呎至一千多呎，房多層出租，電梯三部，樓底高地點
電話：三——四七三〇(三線)

同鄉會通告

為要會務起見，茲將九龍同鄉會第十六次大會定於五月
廿九日(即一九八一年五月廿九日)起，所有新舊會員及
家屬及花籃等，必須親自或委託代表來會繳交，並
領取入會證，以便憑證入會。如有不來會者，則由
一九八一年五月廿九日起停發會員證，除函請清繳外，
均照章辦理，均無異議。等語，此致各會員。
一九八一年五月廿九日

利亞地方法院小錢債案

梁超民
吳述健
吳澤在
梁茂

[illegible]

**中國書籍及
印機及學**

勿兄弟拍賣行啓

宅傢俬廣告

勿兄弟拍賣行啓

院離婚案

勿兄弟拍賣行啓

模機各

勿兄弟拍賣行啓

勿兄弟拍賣行啓

勿兄弟拍賣行啓

歡迎丹麥女皇伉儷訪港專刊

丹麥瑪格麗特女皇二世與漢力親王合攝於宮中



女皇乃全國一團結之象徵

戴擁致一民臣麥丹

(一)一切法律條經女皇親筆簽名才能生效。般來說，國會通過後，皇舅即會出席。在開國會議上發言，而女皇則不出席。

(二)在原則上，女皇有全部行政權，但要通過各部大臣之同意。

(三)女皇身兼不帶帶法官官，但應將委任法案、判案，而法官不能因故被免除。女皇以頒發特許令。

有一點頗煩瑣重疊的就是女皇的任何法令，未得有關部門大體同意原則不能視為合法。女皇是以不負責任，但有內閣部大臣即需負責及政治後果。

在議會上，如有一個政府對小黨派，則選舉或解散。假使要成立一個新政府，女事即學習當政者之身份在小黨派鼓吹讓選其一。雖然從在執政數十年，多數政黨未能成為多數黨。在今天而言，女皇都無須作出選擇決定。

皇朝之存在代表人民。女皇之獨佔性，對於和平發展很有貢獻。君民為全國族一體之關係。在民意調查中，少過百分之十人讚成和約與敵議。每隔兩星期一次，公眾會接見任何提出合理要求之普通臣民。女皇生活活動態都甚活躍所關心及感於事的。

丹麥是一個採取中階之道的國家，不會走向極端的惡徑。它走的是第四共和時代革命把君主與政體結束了，完全通過談判討論達成，並無發覺過一頭一腦。

佛烈烈利士第七世簽署傳統君主時代之來臨，丹麥遂成為一個君主立憲國家。這個決定也等於「八四九年第一次憲法上，原則上至今仍然生效」。最近一次憲法修訂是在一九五三年，把女性有繼承受尊位列入。憲法原則大體上是依照孟德斯鳩的三權分立理想而製成，不過今日多變權力分立，在這方面有



美好的機會完全由你掌握

這個世界充滿美好的機會，讓你去爭取，但必須具備豐富知識、經驗與適當人事關係，才能達到目的，而寶隆洋行能助你一臂之力。

寶隆洋行在一八九七年創業於丹麥哥本哈根，時至今日已有一百六十間分行，遍佈世界五十多個國家，經營各類航運業務、進出口貿易、工業生產及木場等業務，貿易總額年值丹麥幣二十一億五千萬，全球僱員共達三十萬人。

寶隆洋行隨時為閣下及貴公司提供上列各項寶貴資料與至誠服務。

香港寶隆洋行啟

丹麥女皇多才多藝

考古藝術均屬專長

曾到劍橋深造。亦係語言學家。

三歲已得悉母親在獄中，車禍時年僅十歲。父親羅拔已辭職並失去地位。一九五三年，其母波麗運道轉為激進派且許許多多的法律案件包括女承繼者在此之中，她直是當做母親的最低位。

不過，女孩並非官個發生上皇位的哀痛。一九四九年，波麗與一三二號及一位皇室成員曾被赦免了皇位統治，他亦名瑪嘉麗特。

出於一九四四年，她的母親英倫，全日校格羅諾特，旺力則連達杜利爾，燕妮萊（MARIGRGETHE ALBRECHTINE THORILDOR INGHID）最後的名字是諸尼爾最激烈的姓。女皇所屬的初期教育由小孫兒與其兄姊的小學教養沒有分別。女皇首先到通靈堡宮（AMALBERG PA LACE）接受基礎教育，每星期僅一百五十元以都是皇室的住戶。她在同一地方與六名皇室有關係之同年紀若的女士一起，開始小學教育。

稍後，瑪嘉麗特進入哥本哈根一所著名的學校（N.ZAHL ERS SCHOOL）。瑪格瑞特的特殊技能安從瑪利特上亦先充入該校讀書。

一九五五年，女皇離開學校到一所美國寄宿校NORTH F ORELAND LO DEEVEN 一年。

但返回國後，又開始另一種新的學校生活。所最小班中學內政，在那裏公主及一位朋友一同學習應付大百科科學畢業時，在全世界到超過其他年齡的女孩子，因為在回學的課包包括了嚴密憲法指導，這可使她與會中得最大利益。

在國會中，有位一直等待公主十八歲。根據法令，在這年齡繼承皇位。這日子終在一九五四年四月十日來臨。

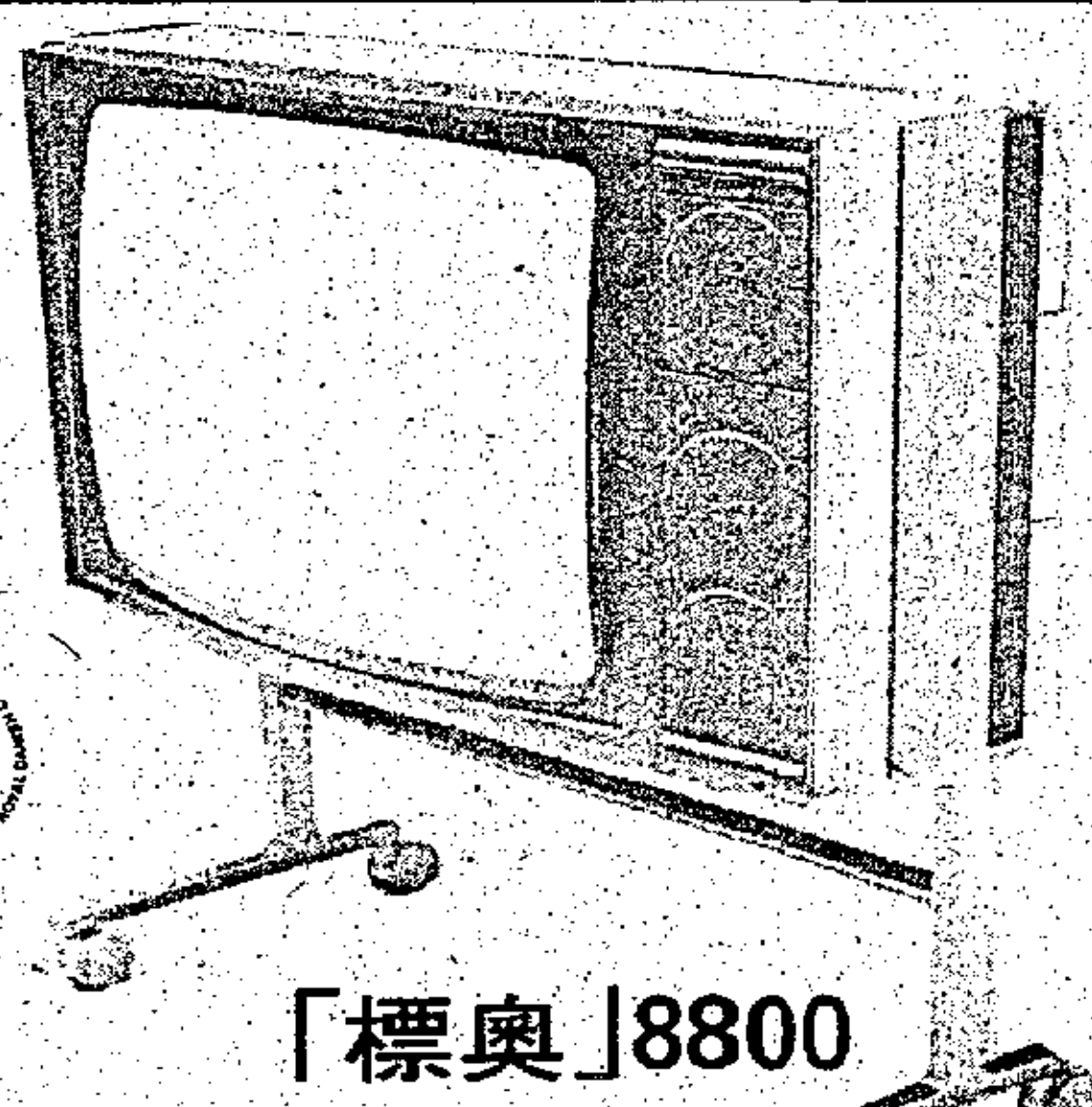
那時，瑪嘉麗特女皇仍未被正式領取王冠，而同時女王研究歷史，國際政治及政治科學。她其後在瑞典科

王親力漢麥丹
才天言語具極

與趣廣泛包括音樂繪畫陶瓷
丹麥皇室成員與公眾的接觸，是丹麥皇室與公眾接觸的重要途徑。丹麥皇室成員與公眾的接觸，是丹麥皇室與公眾接觸的重要途徑。丹麥皇室成員與公眾的接觸，是丹麥皇室與公眾接觸的重要途徑。

歡迎丹麥女皇瑪格麗特二世伉儷蒞臨本港

Welcome to H.M. Queen Margrethe II and Consort

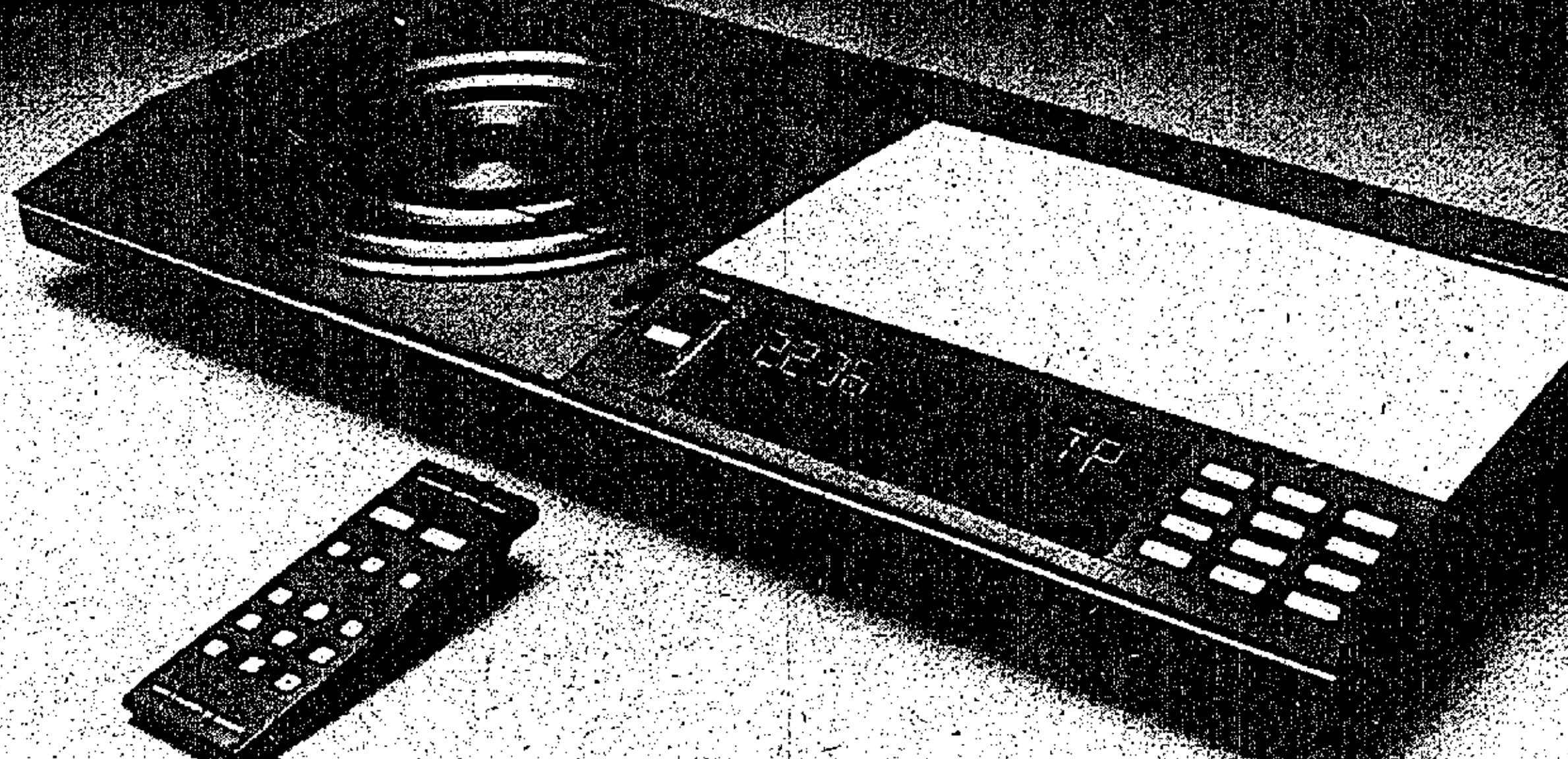


八十年代之彩色電視機

- 二十六吋超薄型設計
- 最先進之紅外線遙控器
- 獨創“彩色自動平衡系統”
- 自動光暗調節
- 高度傳真之二路揚聲器
- 平均耗電量七十五瓦

The Radio People, Ltd.

愛群無線電有限公司
 總店中心：九龍海運大廈商場120C室 電話：3-67684
 總行陳列室：九龍漆咸道25號地下 電話：3-69021
 港島陳列室：皇后大道中50號陸佑行301室 電話：3-22363



「標奥」7002

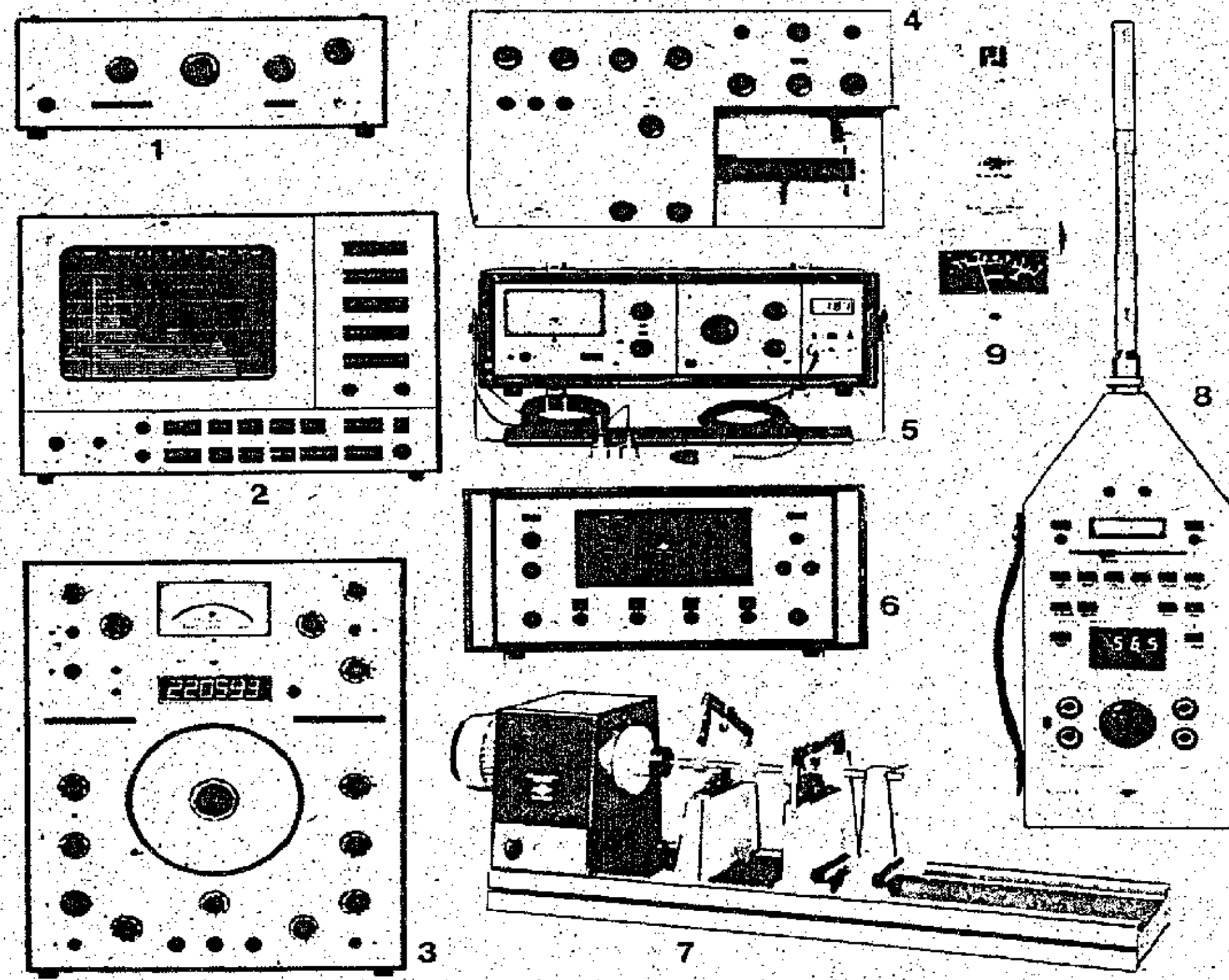
一部運用微型電腦操縱之劃時代遙控音響中心

- 附有電子保護線路之2×40wRMS 擴音機
- 6個 AM/FM 電子自動選台
- 全自動電子唱盤
- 附有電子轉數表之金屬帶卡式錄音座
- 電腦自動選曲系統
- 數字式時間顯示及記憶系統
- 最先進之全能紅外線遙控器

愛群無線電有限公司 The Radio People, Ltd.

標奧中心：九龍海運大廈商場120C室 電話：3-676844
總行陳列室：九龍漆咸道25號地下 電話：3-690217
港島陳列室：皇后大道中50號陸佐行301室 電話：5-223638

Sound and vibration measurement and analysis.
聲音、振動及資料分析使用儀器



1. Type 1902 Distortion Measurement Control Unit 失真測量控制單元 (1 : 7)
2. Type 2031 Narrow Band Spectrum Analyzer 窄帶頻譜分析器 (1 : 7)
3. Type 2010 Heterodyne Analyzer 外差式分析器 (1 : 7)
4. Type 2307 Level Recorder 電平記錄器 (1 : 8)
5. Type 9500 Portable Balancing Set 便攜式平衡器 (1 : 7)
6. Type 2504 Balancing Machine Console 平衡機控制台 (1 : 9)
7. Type 3905 Balancing Machine 平衡機 (1 : 9)
8. Type 2210 Impulse Precision Sound Level Meter 脉冲精密聲壓計 (1 : 4)
9. Type 2219 Sound Level Meter 聲壓計 (1 : 4)

For further information, contact
PROFESSIONAL DEPARTMENT

The Radio Peo

25 Chatham Road South, Kowloon. Tel: 3-690217
301 Lake Yew Building, Hong Kong. Tel: 5-223638

Telex: 54218 EXTRA HX Cable: EXTRA HONGKONG

1. *Chlorophyll a* and *Chlorophyll b* were determined by the method of Arar and Collins (1971) using a Shimadzu 1601 UV-Visible Spectrophotometer. The concentration of chlorophyll was expressed in $\mu\text{g mL}^{-1}$.

... ..

有關更詳盡資料請查詢：專業器材部

愛群無線電有限公司

九龍：尖沙咀漆咸道25號 電話：3-690217(4 線)
香港：皇后大道中50號德生行201室 電話：5-22

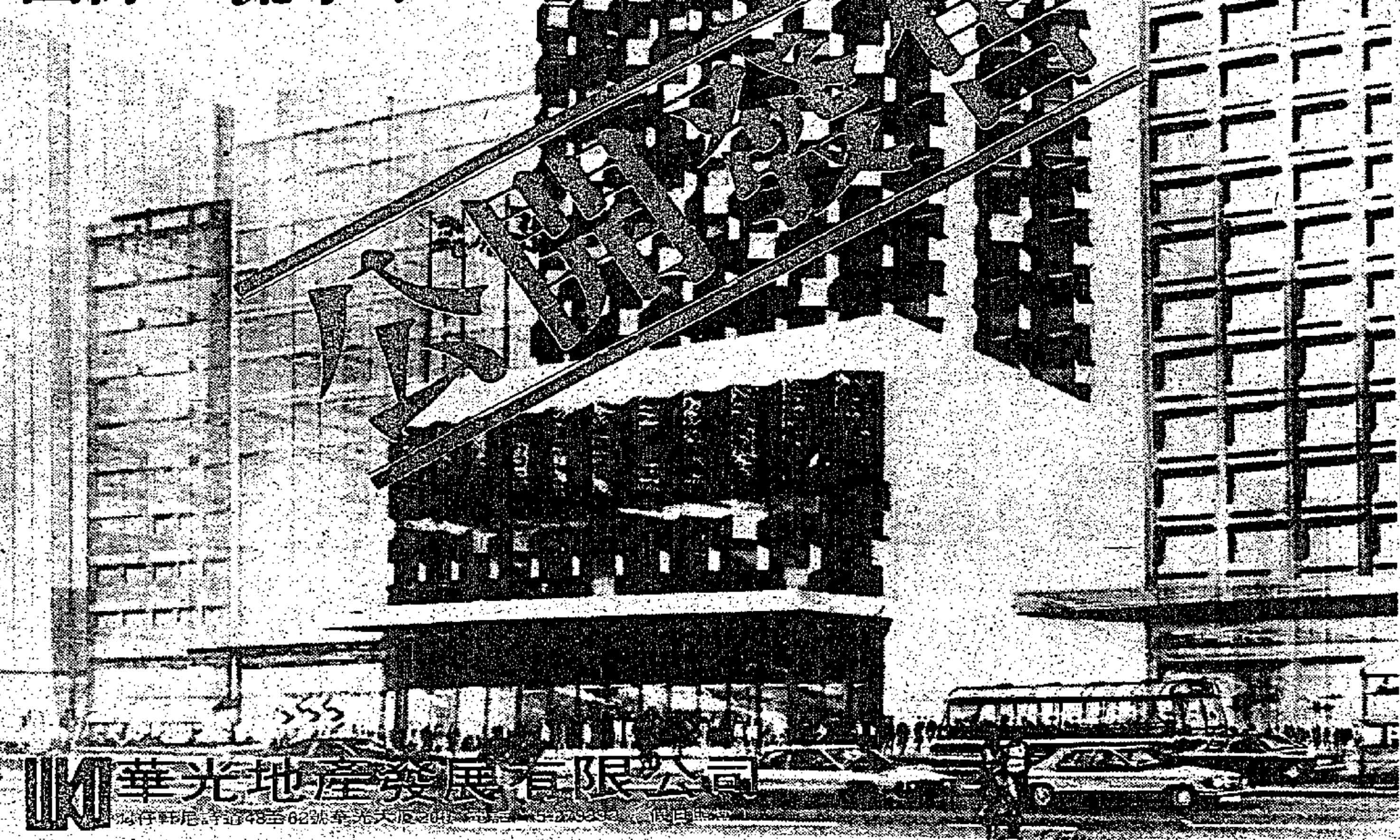
香港：皇后大道中50號陸怡175115 電話：9-28

雄峙中區心臟 華光勵精中心

中環皇后大道中84-90號

菱形玻璃外牆 全港獨一無二

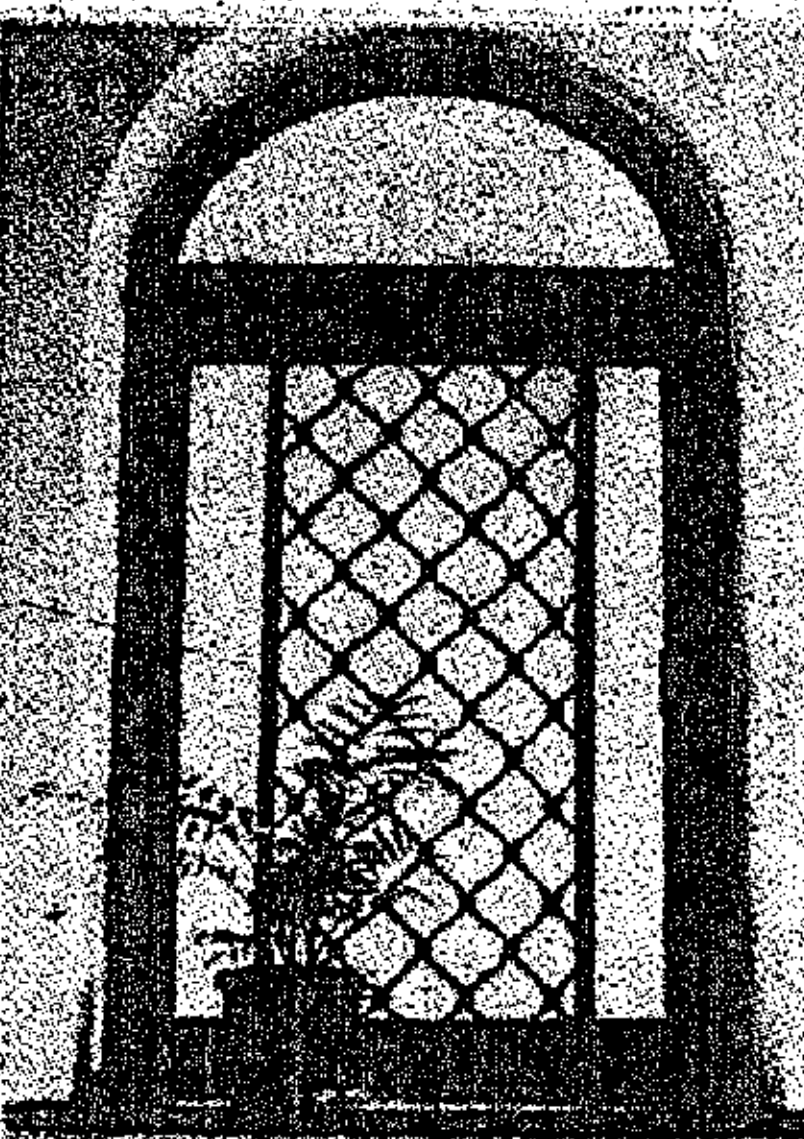
二十六層 高級商業大廈 配合現代化設備 國際一流水平



華光地產發展有限公司

建築 與 地產

捷和澳鋁生產經銷 「安固麗」鋁網



銘錄一中其的網鋁固安

最近捷和澳有限公司與澳洲ALUMINUM CO. (AUST.) LTD. 合作，在港生產及經銷「安固麗」(AMPLE) 鋁網，此種鋁網，係由澳洲著名鋁業專家，在澳洲及美國，均獲有專利權，其特點如下：

(一) 堅固耐用：此種鋁網，係由澳洲著名鋁業專家，在澳洲及美國，均獲有專利權，其特點如下：

(二) 防火防盜：此種鋁網，係由澳洲著名鋁業專家，在澳洲及美國，均獲有專利權，其特點如下：

(三) 透光率高：此種鋁網，係由澳洲著名鋁業專家，在澳洲及美國，均獲有專利權，其特點如下：

(四) 易於安裝：此種鋁網，係由澳洲著名鋁業專家，在澳洲及美國，均獲有專利權，其特點如下：

(五) 價格低廉：此種鋁網，係由澳洲著名鋁業專家，在澳洲及美國，均獲有專利權，其特點如下：

新界土地價格

近來新界土地價格，因受多種因素影響，呈現波動趨勢。據悉，由於新界土地供應有限，加上政府對土地開發的嚴格控制，使得新界土地價格在過去一段時間內，一直處於高位。然而，由於經濟環境的不確定性，新界土地價格在近期有所回落。據悉，目前新界土地價格已趨於穩定，並開始出現回升跡象。預計未來一段時間內，新界土地價格將繼續保持穩定，並隨著經濟的復甦而有所上升。

金錢別墅園林景色

位於新界某處之金錢別墅，其園林景色優美，環境清幽，是度假勝地。該別墅佔地廣闊，園林設計精緻，種植了多種名貴樹木，並設有精緻的園林景觀。別墅內設施齊全，環境優雅，是度假勝地。該別墅佔地廣闊，園林設計精緻，種植了多種名貴樹木，並設有精緻的園林景觀。別墅內設施齊全，環境優雅，是度假勝地。

即買即住度假勝地

位於新界某處之度假勝地，環境優美，設施齊全，是度假勝地。該勝地佔地廣闊，園林設計精緻，種植了多種名貴樹木，並設有精緻的園林景觀。勝地內設施齊全，環境優雅，是度假勝地。該勝地佔地廣闊，園林設計精緻，種植了多種名貴樹木，並設有精緻的園林景觀。勝地內設施齊全，環境優雅，是度假勝地。

建築與地產

建築與地產行業在過去一段時間內，經歷了巨大的挑戰。由於經濟環境的不確定性，建築與地產行業的業務量大幅減少。然而，隨著經濟的復甦，建築與地產行業的業務量開始回升。預計未來一段時間內，建築與地產行業將繼續保持穩定，並隨著經濟的復甦而有所上升。

泛印國際財務有限公司

辦理各種定期存款

期限	港幣	美金
一個月	16.500%	15.500%
三個月	16.125%	15.750%
六個月	15.625%	15.875%
十二個月	14.750%	15.125%
十八個月	13.000%	14.750%
廿四個月	12.750%	14.500%

總行：香港德輔道中177號
分行：九龍彌敦道124號
分行：九龍彌敦道124號
分行：九龍彌敦道124號
分行：九龍彌敦道124號

本公司 地面貨場即將裝修 大清貨

裝修期間，不便之處，祈為見諒！

女服時裝 女裝皮手袋 男女裝手錶
男裝皮鞋 女裝皮鞋 男女裝襪 首飾梳刷

化粧品香水 八五折至半價

瑞興 shui hing
多美多美百貨公司
香港九龍彌敦道廿三至廿五號

文儀洋行有限公司

THE OFFICE APPLIANCE CO. LTD.

陳列室及寫字樓：香港干諾道中134號

電話：5-456080 (5線) 5-456265 (5線)
九龍陳列室：九龍彌敦道四七號 電話：3-686926

本公司代理世界各國名廠
商業機器及文儀用品
種類繁多，任君選購

MARUZEN 打孔機
Simplex 工時計時紀錄機
GAF 晒圖機及晒圖器材
支票磁帶印機
INTERIOR DECORATION DEPARTMENT
傢俱裝修部專人設計一流技工
全乾式影印機
高字樣鋼印機及檔案紀錄系統
繪圖尺及繪圖用品
CHECKER 支票計算機

敬請 駕臨參觀選購無任歡迎

最可靠的哮喘藥

得此藥藥身
畢生安樂

哮喘病最難治，最易發，最危險。若不早治，必致生命危險。本藥係由名醫研製，功效神速，一服即癒。凡患哮喘者，請速購服，以免後患。本藥係由名醫研製，功效神速，一服即癒。凡患哮喘者，請速購服，以免後患。

華僑晚報 分類廣告
每天四元 費廉效大

你也可以順利獲得
校外
大學學位

珍貴詳情，請函
THE ADVERTISER,
54W, RANDOLPH ST.,
SUITE 606 F3,
CHICAGO, ILLINOIS 60601
U. S. A.

歡迎丹麥女皇伉儷訪港專刊

院學術藝家皇麥丹

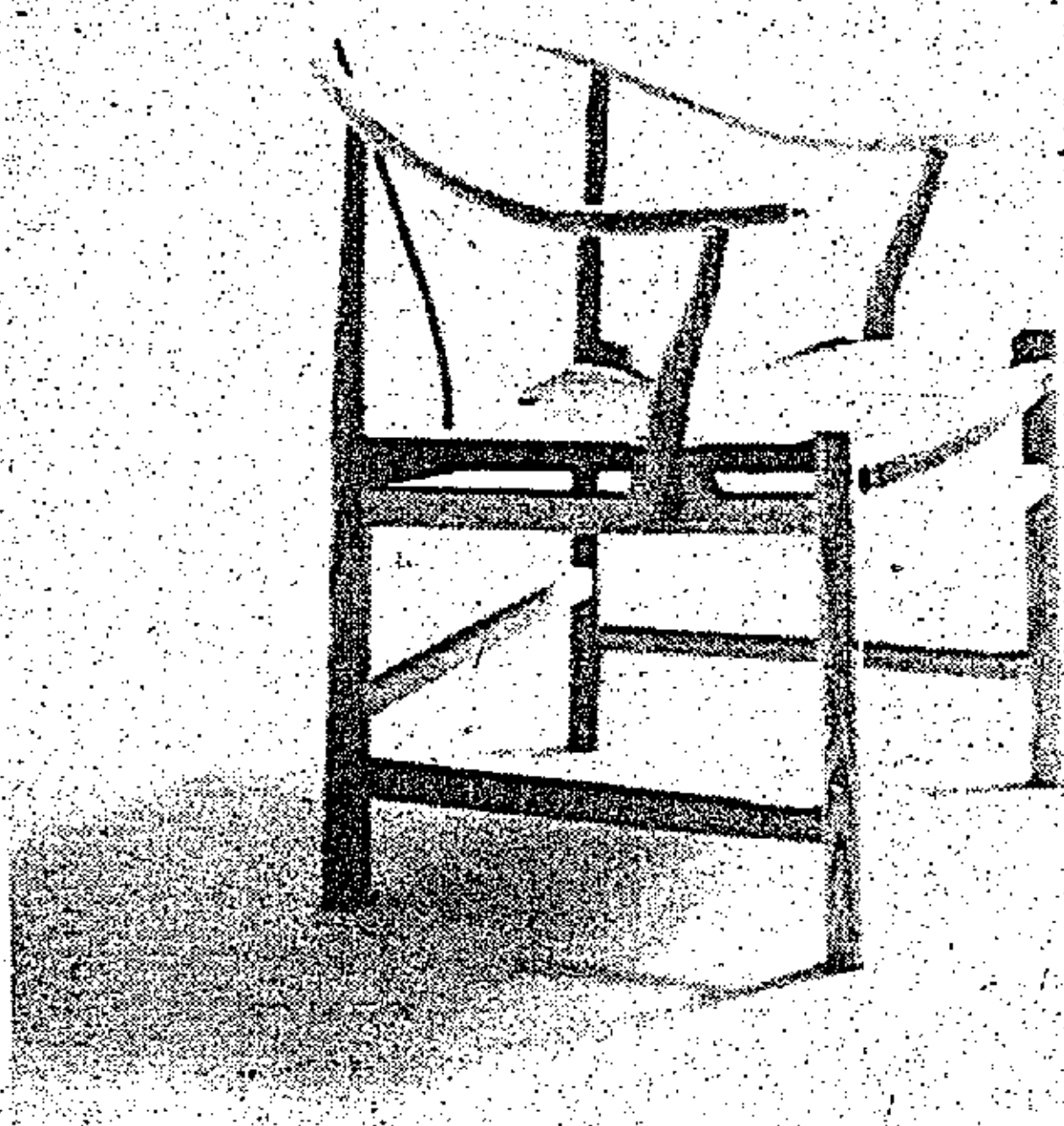
講設計傢一個創年二十
座計傢一個辦代十
盛大時一氣風計設傢

二十世紀是革命的時代。斯立第(KARL LINDBERGH)、保羅(POL HENNINGSEN)、哥倫比亞(COLUMBIA)、哥倫比亞(COLUMBIA)、哥倫比亞(COLUMBIA)...

「藍寶石」

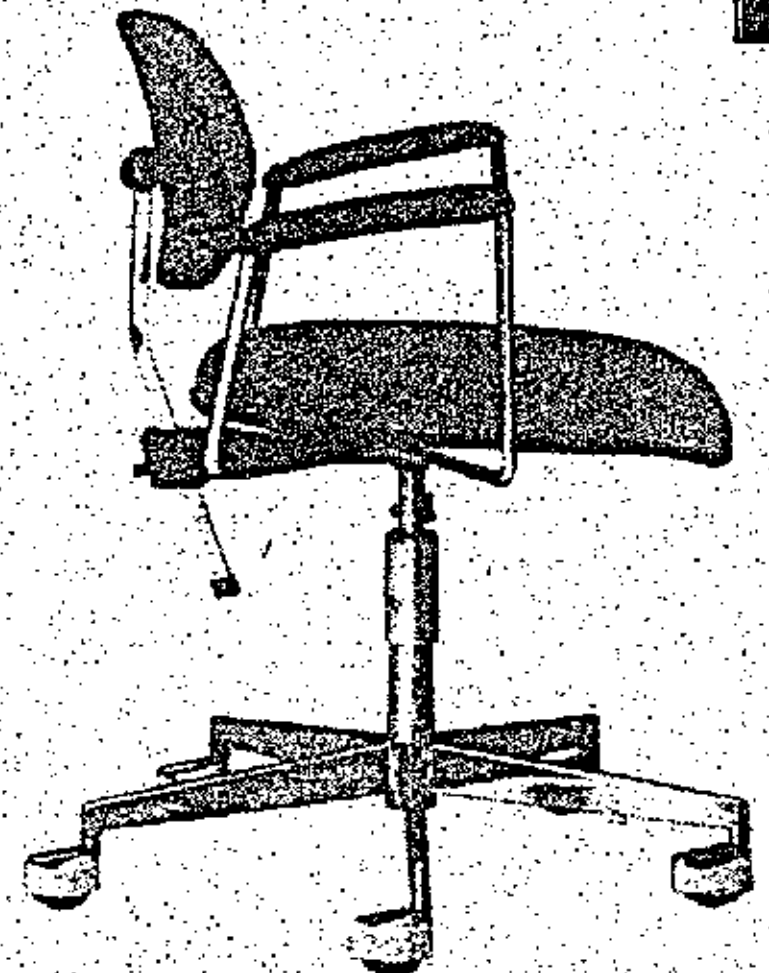
寫字樓傢俬系列

「藍寶石」LABOFA L/S 寫字樓傢俬系列，由丹麥著名設計家勞斯·馮·阿爾斯堡(RUSCH VON ARSBERG)...

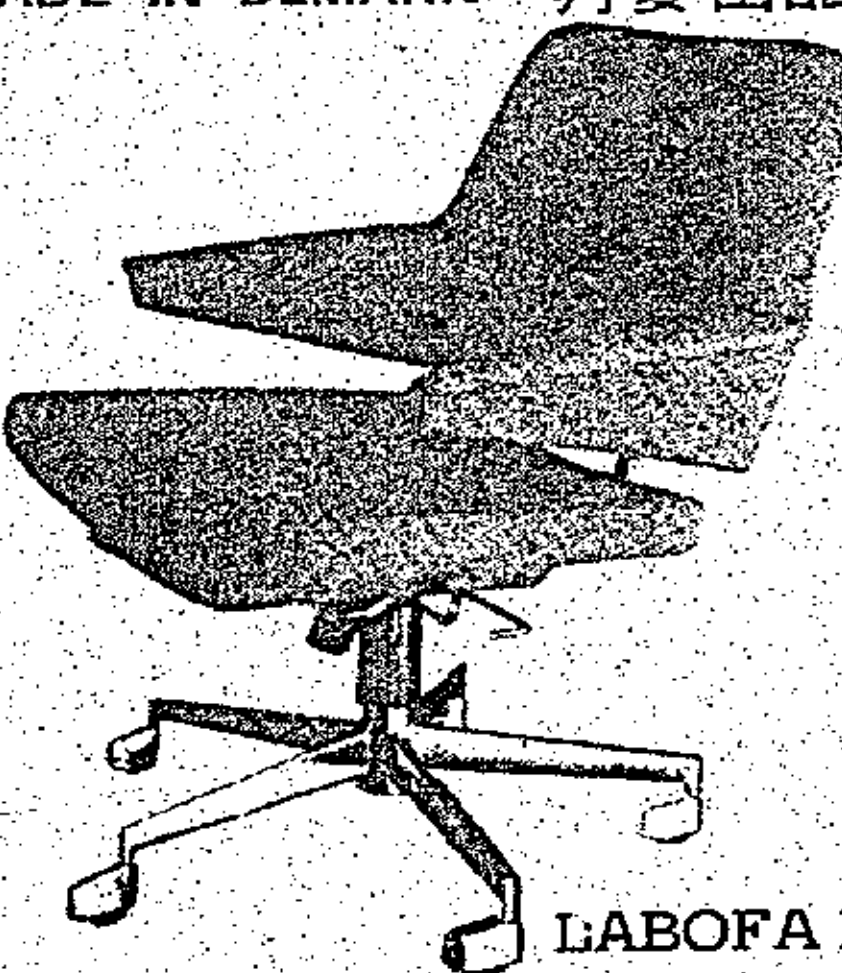


With the Compliments of

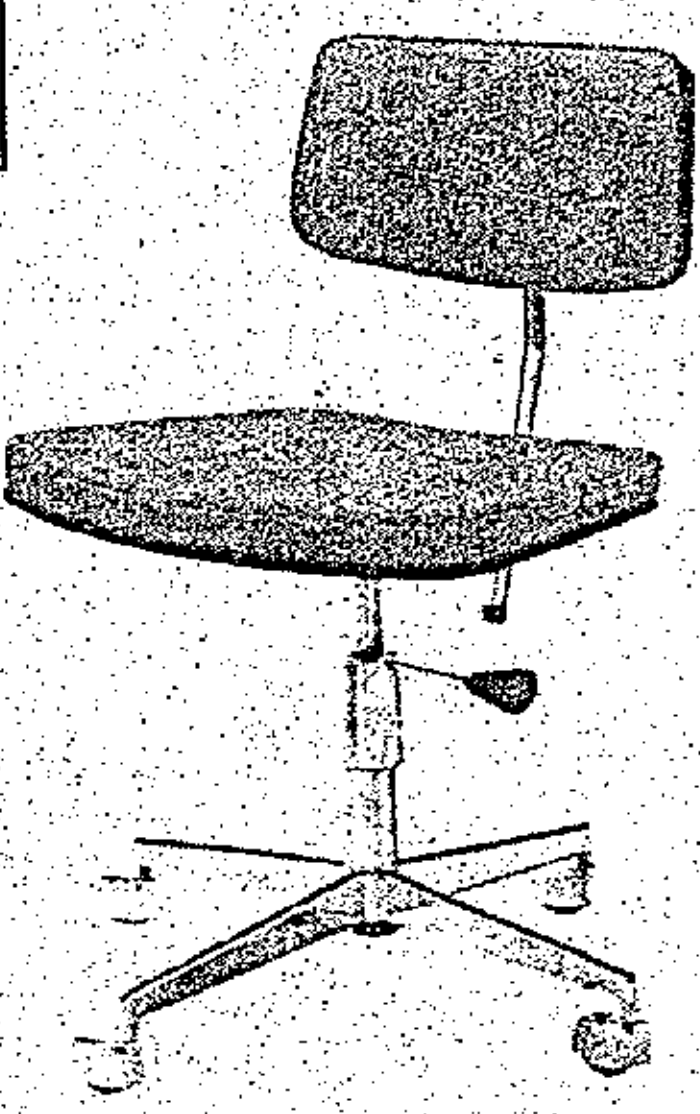
“藍寶石”
MADE IN DENMARK 丹麥出品



LABOFA "ERGO" L506



LABOFA L701



LABOFA L5

總代理：



**SAFETY METAL
STATIONERY FACTORY**
安全五金文具廠

地址：香港德輔道中萬宜大廈111至119室 電話：5-237729, 5-247851, 5-255830

具玩合組高樂 地各界世銷暢

丹麥著名設計家勞斯·馮·阿爾斯堡(RUSCH VON ARSBERG)...

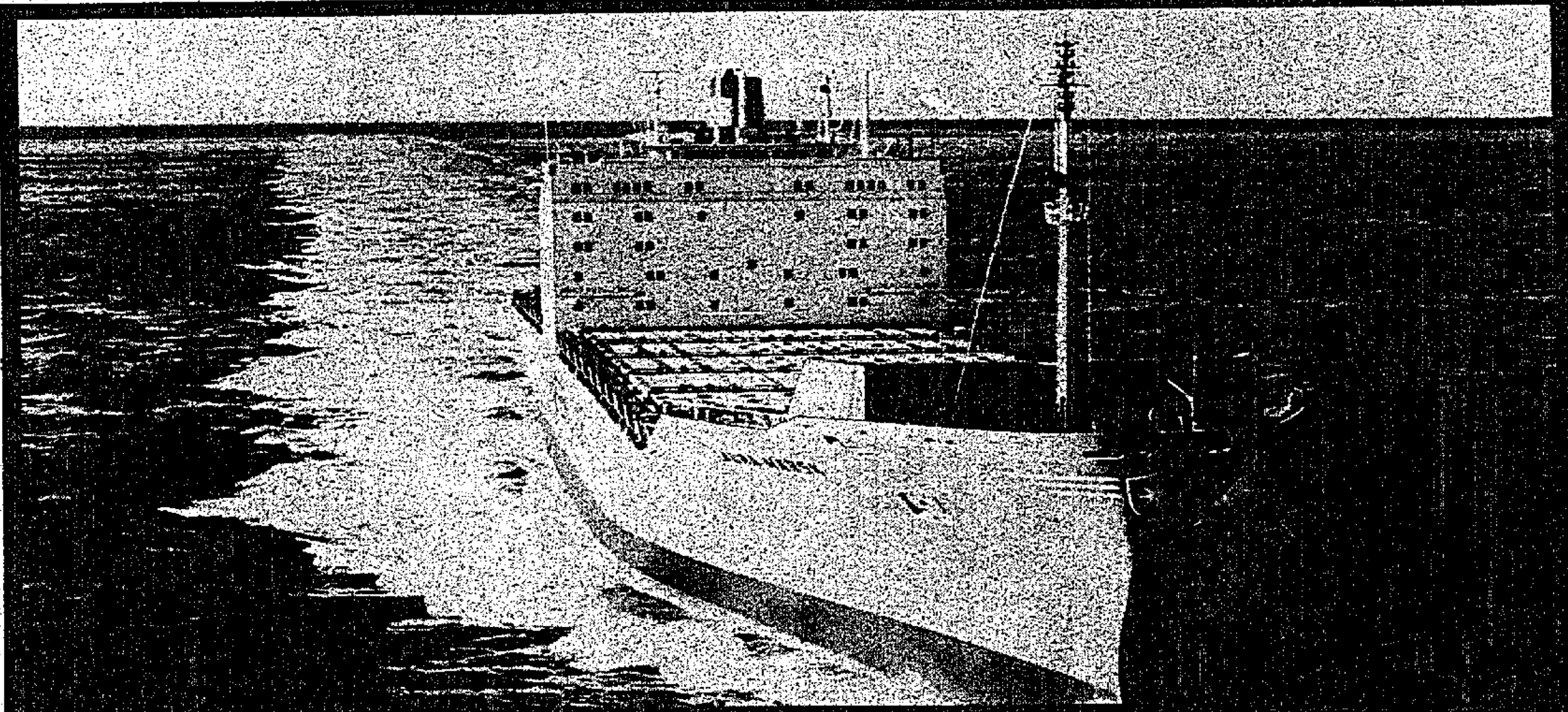
樂高玩具組合具，是丹麥著名設計家勞斯·馮·阿爾斯堡(RUSCH VON ARSBERG)...



樂高玩具組合具帶給小孩無限歡樂。

組合可千變萬化
啓導兒童創作力

卓越超羣 不同凡响



航運界大放異彩 馬士基歐洲線全新貨箱服務 直航漢堡／遠東

由於馬士基輪船公司提供全新的往返歐洲貨箱服務，航運業將出現新的服務標準。

但是，僅賴快捷的航行時間，還未能達到快速的標準。要達到這樣的標準，需要“人”的因素。



馬士基輪船公司

服務快捷又週全

總代理：馬士基輪船(香港)有限公司 電話：5-266311 5-212303

奇曲麥丹罐藍 品佳友親贈送

藍罐麥丹奇曲，是丹麥著名設計家勞斯·馮·阿爾斯堡(RUSCH VON ARSBERG)...

「新的」濃縮橙汁 真正鮮橙味含豐富維他命C



一樽可調開十樽

總代理：寶隆洋行 電話：5-717221 5-787811

歡迎丹麥女皇伉儷訪港專刊

業工麥丹的力造創富

丹麥是一個富強國家，無水不產，無地不產，無人不富。丹麥人生活富裕，社會安定，這主要歸功於其高度發達的工業。丹麥工業的成就，是其在世界工業史上的一個奇蹟。

丹麥工業的成就，主要歸功於其高度發達的工業。丹麥人生活富裕，社會安定，這主要歸功於其高度發達的工業。丹麥工業的成就，是其在世界工業史上的一個奇蹟。

丹麥工業的成就，主要歸功於其高度發達的工業。丹麥人生活富裕，社會安定，這主要歸功於其高度發達的工業。丹麥工業的成就，是其在世界工業史上的一個奇蹟。

丹麥工業的成就，主要歸功於其高度發達的工業。丹麥人生活富裕，社會安定，這主要歸功於其高度發達的工業。丹麥工業的成就，是其在世界工業史上的一個奇蹟。

丹麥工業的成就，主要歸功於其高度發達的工業。丹麥人生活富裕，社會安定，這主要歸功於其高度發達的工業。丹麥工業的成就，是其在世界工業史上的一個奇蹟。

丹麥「玫李牌」

罐頭食品 享譽全球



總代理：寶隆洋行
電話：5-717221
5-787811

丹麥B&K精確測量儀器

舒適大方 藍保石椅



丹麥B&K精確測量儀器，以其精準度和耐用性著稱。藍保石椅則以其舒適大方而受到廣泛歡迎。

丹麥女皇伉儷訪港專刊，記錄了這一歷史時刻。丹麥女皇瑪格麗特二世與國王亨里克四世於近日訪問香港，受到當地民眾的熱烈歡迎。

丹麥藍罐曲奇，一向得人鐘意！



Kjeldsens Butter Cookies，丹麥藍罐曲奇，一向得人鐘意！

係嘉士伯至好飲！



Carlsberg Beer，係嘉士伯至好飲！

華僑馬經

老吉主編



明晚六場夜馬排位配搭表

場次	馬名	號數	騎師	練馬師
第一場	寶馬	1	李國輝	李國輝
第二場	寶馬	2	李國輝	李國輝
第三場	寶馬	3	李國輝	李國輝
第四場	寶馬	4	李國輝	李國輝
第五場	寶馬	5	李國輝	李國輝
第六場	寶馬	6	李國輝	李國輝

場次	馬名	號數	騎師	練馬師
第一場	寶馬	1	李國輝	李國輝
第二場	寶馬	2	李國輝	李國輝
第三場	寶馬	3	李國輝	李國輝
第四場	寶馬	4	李國輝	李國輝
第五場	寶馬	5	李國輝	李國輝
第六場	寶馬	6	李國輝	李國輝

場次	馬名	號數	騎師	練馬師
第一場	寶馬	1	李國輝	李國輝
第二場	寶馬	2	李國輝	李國輝
第三場	寶馬	3	李國輝	李國輝
第四場	寶馬	4	李國輝	李國輝
第五場	寶馬	5	李國輝	李國輝
第六場	寶馬	6	李國輝	李國輝

明晚六場夜馬排位配搭表... 各駒狀態... 綜合報導... 沙田晨操... 太陽神走勢暢順... 確能快試仍未足...

歡迎丹麥女皇伉儷訪港專刊

丹麥船隊縱橫五洋七海

船齡以年青見著

海員訓練更精良

每年為國賺取四億多克朗外匯

丹麥船隊縱橫五洋七海，船齡以年青見著，海員訓練更精良，每年為國賺取四億多克朗外匯。丹麥船隊在國際市場上享有盛譽，其船隻設備先進，航行安全，且船員訓練有素，服務周到。丹麥政府對船業發展極為重視，投入大量資金用於船隻更新和船員培訓，確保其船隊始終處於世界領先水平。

丹麥船廠應變有方，生產較細船隻。丹麥船廠在國際市場上享有盛譽，其生產的船隻設備先進，航行安全，且船員訓練有素，服務周到。丹麥政府對船業發展極為重視，投入大量資金用於船隻更新和船員培訓，確保其船隊始終處於世界領先水平。



遨遊哥本哈根，令你的「歐洲假期」浪漫多姿！... 丹麥人是歐洲最熱情友善的民族，你不妨在酒吧、餐廳，與他們舉杯談笑至深夜！... 你更可以在北歐的現代化商場購物，或鑑賞歷史文物及古堡珍藏，甚至與丹麥人討論廿一世紀社會、福利問題...

SAS
SCANDINAVIAN AIRLINES
北歐航空公司

Thai
乘搭泰航 快捷舒適

哥本哈根遨遊

泰航每週2班機，由香港經曼谷往哥本哈根；
享受優悠舒適。

歡暢優悠

香港德輔道中8-B新順利大廈
電話：5-242143
九龍半島酒店東翼
電話：3-699225

製衣廠月來新接歐美冬衣單欠佳

家及工廠則單據，從一個月以前便有補正單已到，製衣業的失業，後一個月則更甚。製衣業之失業，雖不若棉織業之失業，但棉織業之失業，亦不若製衣業之失業。現在香港製衣業之失業，已達二千七百餘人，而棉織業之失業，則達一千五百餘人。製衣業之失業，係由於工廠關閉及工資停付之故。棉織業之失業，則係由於工廠關閉及工資停付之故。製衣業之失業，係由於工廠關閉及工資停付之故。棉織業之失業，則係由於工廠關閉及工資停付之故。

加增見略亦產海，足充量供途各
後節料預人商但。好較意生臘燒，
。淡轉速迅將道市

[illegible]

工商發展需求大增
文儀用具潛質良好

[illegible]

供應緊急
穗會豆仁
未有批售

人的天津紅豆，每噸成交價高達一千

飼用麥糠

價加一成
俏貨

去過期假半天兩
常復全今場商
產生多昨廠工

工人多未發薪，因此消費無特別膨脹，外遊人數亦遠不及復清前，但內地兩三天的短程旅遊往澳門渡假者仍多，市民旅遊與買高貴貨品，對其他消費及貿易力量均不利。因此最近也是消費較弱期中，而消費外溢不顯，昨日亦不例外，工廠經營也是消費較弱原因之一。

商會指出：今天黃金，金銀，商賈買賣及主要批發貨市均很疲弱。辦公時間，部份店仍有辦公，因此批發生意作並不見得特別弱，只有一般零售業較弱，而外埠店仍有辦公，上星期是旺市，波幅甚大，而以前是平穩。

三月份失業率達七·七％。經季節調整，三月份失業人數較二月份增加三％。

本季期將有增加
數量估爲一六七萬餘噸

(倫敦電)據英國國際秘書處最近的羊毛每季報導，一九八〇——八一年期的世界羊毛供應量計古計爲一百六十七萬六千噸整(包括一九

歐市失業率
竟逾百分之

世界羊毛供應

美商工業部長報告
今年經濟也不好

大塚

聞文章中說：「依我看，一九八一年不會是個好年頭，不過，也不會出現巨大的經濟衰退。」

目前高達十五厘的利率已經影響到房屋建築，預示如果連續經濟復甦計劃遇到通過，到一九八二年底或一九八三年初，利率將下降十厘左右。

巴德利奇說：「如果利率下降到十厘至十二厘，及明年即可開始建築業再度大復興起來。」



滙豐財務有限公司

滙豐授信財務有限公司

香港上海滙豐銀行直屬機構

期限	滙豐 授信財務	期限	滙豐財務及 授信財務
廿四小時 通知	16%	十八個月	14.5%
兩星期	16.25%	兩年	13.5%
一個月	16.5%	三年	12%
二個月	16.25%	四年	11%
三個月	16.375%	五年	11%
六個月	15.875%		
十二個月	15.5%		

最低存款額：活期存款：\$1,000 滙豐授信財務：\$50,000
 超過一年期定期存款：每年年息一次。
 滙豐銀行各分行均代辦理

查詢電話：5-7908221 • 3-959614

香港灣仔慶頓道77號恆頓中心十樓

優良的傳統 創新的精神

三間滙豐銀行集團屬下的保險機構...現換上全新名字

滙豐(保險顧問)有限公司改名為
滙傑(保險顧問)有限公司

滙傑(保險顧問)有限公司專為各大機構提供一項獨立而公正的顧問服務,就各種保險及有關業務而提供恰當的指導,使客戶能從本港和世界各地的保險市場中,用最經濟的方法,獲取最適當的保障。

**滙利保險有限公司改名爲
嘉豐保險有限公司**

嘉豐保險有限公司承保個人以至大機構的各類保險(人壽險除外),並為滙豐銀行集團的客戶提供廣泛的保險服務。

太古滙豐福利保險有限公司改名為
太古嘉豐福利保險有限公司

太古嘉豐福利保險有限公司是由太古集團及滙豐銀行集團合作經營，實力雄厚，在本行業首屈一指。本公司提供全面性的福利保險專業服務，為香港各行業的僱主策劃及實行各項僱員退休福利計劃。

各公司全人仍本着一貫宗旨，為閣下提供完善的服務。

股市能出現突破性局面嗎？

數上升至相當程度，而使大市回落，但當現反彈，甚此關係，起股市人士關注後，據資深之股市上彈，雖有其因索的在。在去週市道之振盪，購蘇格蘭銀行的消息的條件，使匯豐銀行

[illegible]

翅餅貨疏價堅
蠔豉罐鮑亦穩

[illegible]

金屬 | 成本 | 影响

建築材料

穩平持緝

訂單情況如何呢
本館日前接獲
的建築材料，主要
有釘、鐵、門窗、
板、紋磚、電器器
材、窗框及其附件、
浴室各項設備所需
的金屬附件及螺絲
等。

將由四月二十七號星期三
舉行。馬勒指出，雖然澳洲各
項工業受棉鎊一次而獲利甚大，但
棉鎊之漲，而使得整為爲高的
澳洲產品。

此舉，從澳洲糧食出口
迅速增加食品出口一面看，可
以預測到發達。而且當今世界
亦正逐漸趨來需要多購糧食和
其他廉價及更適宜的食品。

澳洲精美食品週
展會場將會特別展出
四十五個大利道及東京
大型連鎖商店，本港
供應食物產品，還有許
多其他公司間接參加今
二兩澳洲公司將會直接
與澳洲公司表示，三十
動。

馬立勳表示，三十三
兩澳洲公司將會直接
供應食物產品，還有許
多其他公司間接參加今
二兩澳洲公司表示，三十
動。

分別。但該各建築業
示：目前該承接建築
今年首季之後已購多
份訂單，但多數廠今
幅平均接近一成半；
份，比往年同期平均
廠商稱：建築業
五金多數是由日本進
大，今年首季原料商
，平均只較上一季增
來便穩，所以廠商所

水，並未大為調價提升。

但銀價又稱：到了今年第二季，金銀來價則會因銀加工成本提高而可能略漲一成左右。

歐亞通銀行營業經理的行情分析，則顯示：雖有香港美商供應的建築飾材價格平均減半，本國貨百分之六至七，但美國買家訂貨時多購置日本貨品，因日本非建築飾材材料較美，享受到日本產品銷路的熱烈歡迎。

目前歐亞也是建築飾材材料的主要顧客，但日本國內市場也是重要買家。歐亞稱：美國買家訂的建築飾材料通常設計多一或零條件在二、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

[illegible]

於去年，除身於世界經濟衰退之中，主要是因爲石油價格有足量上升，石油輸入大增，爲需它本國有足量所起，通貨膨脹，再加澳洲鑛產衰退，各項工業原料亦不廉價之，所以輸入進出口遭受西方經濟衰退影響的機會便降最少。

他說，去年本澳對澳洲出口錄創以往兩的長爲低，與其他西方主要出口市場相比，已得是相當穩定，而事實上，澳洲在去年對港貨物，較爲有利的地位。

全部產品進口的四分

他預測今年港
入香港的食品及農
的總值將達到港幣
元，超過澳洲輸

實
際
交
易
週

港商在杭州小交
，有待消化。批價
商新訂量亦將緊縮

(特訊)本港棉紗公會，特別到杭州小交，
布匹商前(廿六)及昨(廿七)日已陸續返港，
保至九月交商，十

州參加春季交易會
計本週末開始進行
交易，即便今同養
出口批價保持二月
三月初杭州小型交
的水平，港商訂購
九月付密的棉紗布
將告緊縮。

庫存却

(華歷二月二十六日星期四)
他)美國領事館昨接
截至四月十七日的四
內，美國煤油及油品
口總量平均為每月五
四十萬桶，較去年同
減百分之九。

棉紗布匹兩路迭錄：棉紗
布匹兩路參加春季交易會
的時間比前年同期稍遲
，故此處春季交會方面
先與中東、東南亞客商
進行交易，與海商賈陸
交易則由二月十二日開始
。本埠棉紗布匹商業界
人謂：廿七日(即昨)
廿八日(即明)陸續動往
廣州參加春季交會。預料
該兩路交易會，將有

據指出：今本
會之前，曾經在
杭州及其他地區

成本壓力大

夏季旺季，故現時洋服業當發達，但洋服業却具有力，和土產衣料上都是非力，才能適應本港市場的嚴

廣東金

澳洲經

港

澳

東

[illegible]

赴廣州

末開始
易食訂貨相當
即使保持：港

○ 比個月前減少，所以
，建商不但到七至九月
交的樓宇不會多，千元

增至三百萬三億二千
美元，但蘇一季稅則
却擊穿國庫下第二
○ 九。由年第二
的十九億一千萬美元
為十六億五。該公
說，其金界景氣將
較年前少二五。
多而為十三億六千

至十二月交貨計
不會很大，因為
小交會內訂購的
匹陸續運來，倘
兩個月仍然滯銷
最將告增加，緊
交會內訂購量，緊
待小交會的訂貨
五個月內逐漸消

多六厘二
夏季純利低降
汽油庫存急爲一億七千
九百四十萬噸，較一年
前略減百分之九，石油
煉製品庫存急減爲一億六
千三百三十萬桶，較一
年前減少百分之九，殘
餘煉製油庫存急減爲七千

(紐約二十
前減少一五·三)
美國兩家大石

期 限	利 率
一個月	16.5
二個月	16.2
三個月	16.1
六個月	15.6
一 年	14.7

廣東銀行

代收

廣東財務有限公司存款

(廣東銀行全東附屬有限公司)

“港幣定期存款利率行情表”

期 限	利 率
一個月	16.500%
二個月	16.250%
三個月	16.125%
六個月	15.625%
一 年	14.750%
一年半	12.750%
兩 年	12.750%

除上列期限利率外，其他期限利率面議

最低存款額港幣伍萬元

詳情請致電總行定期存款部查詢

電話5-246011或向下列各分行接洽

西區分行：5-436322

紅磡分行：3-330137

堅道分行：5-239650

油蔴地分行：3-841191

灣仔分行：5-278341

旺角分行：3-802292

銅鑼灣分行：5-766261

大角咀分行：3-950131

北角分行：5-706231

深水埗分行：3-7790171

荃灣分行：12-430115

新蒲崗分行：3-270145


[illegible][illegible]

新鴻基財務有限公司			
港幣存款利率行情			
期限	利率	期限	利率
廿四小時	16.000 %	三個月	16.125 %
一個月	16.500 %	六個月	15.625 %
二個月	16.250 %	一年	14.750 %
(最低存款額 HK \$5,000)			
歡迎隨時查詢有關 可轉匯存款証, 及 外幣存款, 利率			
總行	中國雲山大廈32樓	5-261211	5-26
西區分行	德輔道中10號榮裕大廈1樓		5-4
銅鑼灣分行	怡和街10號錦興大廈地下		5-6
英皇道分行	英皇道1號七海商業大廈地下		5-7
太古城分行	太古城24號嘉年華地下		5-6
金馬倫灣分行	金沙咀金馬倫道3號C地地下		5-7
佐敦道分行	彌敦道高雲大廈12樓		3-8
佐敦角分行	彌敦道608號德祿中心地下		3-8
美孚新邨分行	美孚道26號B地地下		3-7
官塘分行	康寧道49號光大大廈8樓		3-7
元朗分行	教育路萬興大廈地下		12-7
有關美元存款利率 請致電熱線：5-213126			

司

率
%
%
%

13126
80252
71459
61011
85245
216102
101348
956033
425911
50291
90236

 日本信用保証財務有限
（有限責任）

一個月

港幣存款利率

存款期	至
廿四小時通知	1
一星期	1
三個月	1
三個月	1
六個月	1
一年	1

18.00%

本公司存款客戶如有急需可獲優惠貸款

本公司在香港設有分行及辦事處，並設有外幣兌換部，為客戶提供各項金融服務。本公司信譽昭著，資金雄厚，為客戶提供安全可靠的存款及貸款服務。歡迎各界人士垂詢及惠顧。

[illegible]

美銀財務(香港)

最低存款額HK\$50,000 (利率)

存款期	一個月	二個月	三個月	六個月
年息	16.625%	16.25%	16.125%	15.625%

陳那華小姐

沈小姐

5-271345/5-283488

3-3333

香港軒尼詩道一號熙信大廈306室

九龍

美國銀行各分行均代接受上列存款

香港分行

香港仔分行

聖佐治大廈 5-2675333

香港仔大道88號B 5-5412

銅鑼灣分行

九龍總行

軒尼詩道535號 5-772773

尖沙咀九龍公園徑1號

旺角分行

彌敦道大廈 3-695432

德輔道中73-79號 5-484123

旺角分行

彌敦道555號 3-955131

香港)有限公司

(如有更改,恕不另行通知。)

一個月 十二個月 二十四個月

25% 14.75% 12.75%

謝基先生

055281

灣塘敦道636號銀行中心603室

223 金馬倫道分行 尖沙咀金馬倫道2-4號 3-7213181

寶通分行 廣寧道67號 3-419271

荃灣分行 青山道210號富華中心 12-434241

WOC FI

永安祥

(永豐)

實收資本港幣

港幣

一個星期 16.00%

一個月 16.75%

兩個月 16.50%

居者有其

汽車分

期票貼現

樓宇按揭

十年分期

十五年分期

歡迎電洽: H-430

香港中環永樂街

本行辦理一切銀行業務，如存款、放款、匯兌、貼現、買賣有價證券、保管箱、倉庫、保險、信託、代理收付等項，均極妥速，收費低廉，歡迎各界垂詢。

Finance Co., Ltd.
財務有限公司
 (安祥集團成員)
 第二千七百零五號

定期存款利率	
三個月	16.25%
六個月	15.75%
一年	15.00%

其屋貸款
期付款
還出押滙
按揭：
 週息 18.00%
 週息 19.00%

3303-9 H-446171-3
 二樓永安祥大廈十樓

獲多利有限公司

期限	滙豐利率	美金利率
廿四小時通知	16.00%	
兩星期	16.250%	
一個月	16.500%	15.5000%
二個月	16.250%	15.5000%

(最低存款額 HK\$)
 歡迎隨時查詢有關

總辦事處	中環和記大廈二樓
中國辦事處	中環和記大廈二樓
香港辦事處	德輔道中 60-64 號
新加坡辦事處	百得利街 2-20 號
寶隆海峽辦事處	寶隆海峽 121-131 號
檳城辦事處	檳城道 625 號新嘉坡
吉隆坡辦事處	明中道 56 號地下

DUNES HOTEL AND COUNTRY WELCOMES

BONAFIDEM BUSINESS MEN

士多亞人歡迎香港來賓



余錦堂開幕酒會過貴

余錦堂於昨晚(廿二)晚在「金龍」酒家舉行開幕酒會，當晚筵開五十餘席，賓客雲集，場面熱鬧。余氏在致辭時表示，此次開幕，承蒙各界人士踴躍參加，深感榮幸。他並介紹了酒家的各項設施及服務，希望為顧客提供舒適的用餐環境。

司 香港上海滙豐銀行全資附屬機構

存款利率行情

	期票	港幣利率	美金利率
SINGAPORE	三個月	TG. 3.75%	15.6250%
	六個月	15.375%	15.6250%
	一年	15.000%	15.0625%
	兩年	13.000%	14.8750%

(50,000或US\$20,000)
「可轉讓存款證」利率

- 電話：3-263095
- 電話：5-231166
- 萊佛士商業大廈五樓
- 電話：5-480236-7
- 渣打中心1803-5室
- 電話：5-766206
- 電話：5-685239
- 黃金廣場一樓
- 電話：3-854027-9
- 大廈二十樓
- 電話：3-423243

少的原因。報價目前實

是白銀較吃緊而需求大，分析美債日趨寬裕下，

低通脹的憂慮，雖然恐

經濟復甦的急迫，但使美

國利率難於力透，對

美元匯率亦自負重。

據分析家指出，由於美

國通貨膨脹率仍高，可能

將迫使聯邦儲備局縮短

現貨的利率反應以遏阻

通貨膨脹。也許將來有發

展的趨勢，減少美國需

求度。可是，另一方面

，分析家預料白銀價格下

九八年工潮將白銀降

有大千萬元之鉅額。

政府所擬舉措，一

九八年工潮將白銀降

有大千萬元之鉅額。

政府所擬舉措，一

學童保健計劃雖受歡迎 全部有資格參加者 只佔百分之二十五

【本報訊】學童保健計劃，自推行以來，深受家長及學童歡迎。據統計，目前參加該計劃的學童，只佔全部有資格參加者之百分之二十五。

學童保健計劃，是由衛生局及教育局聯合推行，旨在為學童提供基本的保健服務，包括健康檢查、疫苗接種、牙科檢查等。該計劃自一九八一年開始推行，至今已進入第三年。

根據最新的統計數據，目前參加該計劃的學童人數為一萬二千五百人，而全部有資格參加的學童人數則為五萬人。這意味著，目前只有百分之二十五的有資格參加的學童，實際參加了該計劃。

衛生局表示，參加人數較低的原因，主要是因為部分家長對該計劃的認識不足，或者因為工作繁忙，未能帶同子女參加。此外，部分學童因為身體不適，未能參加。

衛生局呼籲家長，應帶同子女參加該計劃，以確保子女的健康。同時，衛生局亦會加強宣傳，提高家長對該計劃的認識。

學童保健計劃雖受歡迎 全部有資格參加者 只佔百分之二十五

【本報訊】學童保健計劃，自推行以來，深受家長及學童歡迎。據統計，目前參加該計劃的學童，只佔全部有資格參加者之百分之二十五。

學童保健計劃，是由衛生局及教育局聯合推行，旨在為學童提供基本的保健服務，包括健康檢查、疫苗接種、牙科檢查等。該計劃自一九八一年開始推行，至今已進入第三年。

根據最新的統計數據，目前參加該計劃的學童人數為一萬二千五百人，而全部有資格參加的學童人數則為五萬人。這意味著，目前只有百分之二十五的有資格參加的學童，實際參加了該計劃。

衛生局表示，參加人數較低的原因，主要是因為部分家長對該計劃的認識不足，或者因為工作繁忙，未能帶同子女參加。此外，部分學童因為身體不適，未能參加。

衛生局呼籲家長，應帶同子女參加該計劃，以確保子女的健康。同時，衛生局亦會加強宣傳，提高家長對該計劃的認識。

學童保健計劃雖受歡迎 全部有資格參加者 只佔百分之二十五

【本報訊】學童保健計劃，自推行以來，深受家長及學童歡迎。據統計，目前參加該計劃的學童，只佔全部有資格參加者之百分之二十五。

學童保健計劃，是由衛生局及教育局聯合推行，旨在為學童提供基本的保健服務，包括健康檢查、疫苗接種、牙科檢查等。該計劃自一九八一年開始推行，至今已進入第三年。

根據最新的統計數據，目前參加該計劃的學童人數為一萬二千五百人，而全部有資格參加的學童人數則為五萬人。這意味著，目前只有百分之二十五的有資格參加的學童，實際參加了該計劃。

衛生局表示，參加人數較低的原因，主要是因為部分家長對該計劃的認識不足，或者因為工作繁忙，未能帶同子女參加。此外，部分學童因為身體不適，未能參加。

衛生局呼籲家長，應帶同子女參加該計劃，以確保子女的健康。同時，衛生局亦會加強宣傳，提高家長對該計劃的認識。

1981 中學會考試題預習專欄

文字推理練習七

文章結構的推理

試把每題有編號的句子，適當地排列起來，使讀後在上面的句子後面，成為一段通順的文字；並在所選答案的下面畫一橫線。

- 林林趕着媽媽不在。
(1) 穿上媽媽的鞋子。
(2) 在「大人」呢！
(3) 披上媽媽的衣服。
A (1)(3)(2) B (2)(1)(3) C (2)(3)(1)
D (3)(2)(1) E (3)(1)(2)
- 颱風過後。
(1) 可惡的颱風啊。
(2) 園子裏的花草東歪西倒。
(3) 怎麼你沒有絲毫惜花之心？
A (1)(3)(2) B (2)(1)(3) C (2)(3)(1)
D (3)(2)(1) E (3)(1)(2)
- 考試前夕。
(1) 達成心願十分緊張。
(2) 到天亮才合上眼睛。
(3) 整夜翻來覆去。
A (1)(3)(2) B (2)(1)(3) C (2)(3)(1)
D (3)(2)(1) E (3)(1)(2)
- 春光明媚。
(1) 我約了三個同學。
(2) 一起到沙田去。
(3) 正是旅行的好日子。
A (2)(1)(3) B (1)(3)(2) C (3)(1)(2)
D (3)(2)(1) E (1)(2)(3)
- 離是出洋留學。
(1) 是一片惘然和失落。
(2) 但仍是找不着工作。
(3) 流落在他的臉上。
A (1)(3)(2) B (2)(1)(3) C (3)(2)(1)
D (3)(1)(2) E (2)(3)(1)
- 兩夜。
(1) 紅花綠草亦紛紛打起頭來。
(2) 連雨的小動物再出來活動。
(3) 迎接那從雲層中透出來的一線陽光。
F (1)(3)(2) Q (2)(1)(3) R (2)(3)(1)
S (3)(2)(1) T (3)(1)(2)
- 學校舉行畢業典禮。
(1) 禮堂裏是坐滿了人。
(2) 一片歡騰的氣氛。
(3) 但卻是靜悄悄的。
P (1)(3)(2) Q (2)(1)(3) R (2)(3)(1)
S (3)(2)(1) T (3)(1)(2)
- 林林拉着兩條褲子。
(1) 一頭一頭地跑來。
(2) 活像一隻可愛的黃狗。
(3) 穿着一件鮮黃色的裙子。
P (1)(3)(2) Q (2)(1)(3) R (2)(3)(1)
S (3)(2)(1) T (3)(1)(2)

答 ①E ②B ③A ④C ⑤E
⑥Q ⑦P ⑧T

陳氏教育機構紀錄空前 屬校籌得廿萬以上義捐前四名

【本報訊】陳氏教育機構，在籌募義捐活動中，表現極為出色。據統計，該機構屬校籌得的義捐金額，已達二十萬以上，名列前四名。

陳氏教育機構表示，此次義捐活動，得到了社會各界的廣泛支持。義捐金額的創下紀錄，顯示了社會對該機構的支持和信賴。

該機構表示，將把籌得的義捐款項，全部用於改善教學設施，提高教學質量。同時，該機構亦會加強宣傳，提高社會對該機構的認識。

華僑工商學院 校友會就職禮

【本報訊】華僑工商學院校友會，日前舉行就職典禮。典禮上，新任會長及理事會成員，均表示將竭誠為校友服務，促進校友之間的交流與合作。

華僑工商學院表示，校友會的成立，將有助於加強校友與學院之間的聯繫，促進學院的發展。同時，校友會亦會定期舉行各種活動，為校友提供交流的機會。

欺騙海外生騙店 將受限制而淘汰

【本報訊】針對海外學生在騙店受騙的情況，有關部門表示，將採取措施，限制騙店的經營，以保護海外學生的利益。

有關部門表示，騙店通常會以低價商品吸引學生，但商品質量極差，且價格虛高。為了保護學生的利益，有關部門將加強對騙店的監管，並對違規經營的騙店進行處罰。

教育一週 初中學位分派新法能否達到目的？

【本報訊】教育一週活動，旨在提高學生對教育的認識。初中學位分派新法，能否達到目的，尚有待觀察。

教育一週活動，是由教育局主辦，旨在讓學生了解教育的重要性，並提高他們的學習興趣。初中學位分派新法，則是由教育局制定，旨在更公平地分配學位。

有關部門表示，將密切關注教育一週活動的開展情況，並根據實際情況，對學位分派新法進行調整。同時，有關部門亦會加強宣傳，提高社會對該活動的認識。

教育一週 初中學位分派新法能否達到目的？

【本報訊】教育一週活動，旨在提高學生對教育的認識。初中學位分派新法，能否達到目的，尚有待觀察。

教育一週活動，是由教育局主辦，旨在讓學生了解教育的重要性，並提高他們的學習興趣。初中學位分派新法，則是由教育局制定，旨在更公平地分配學位。

有關部門表示，將密切關注教育一週活動的開展情況，並根據實際情況，對學位分派新法進行調整。同時，有關部門亦會加強宣傳，提高社會對該活動的認識。

教育一週 初中學位分派新法能否達到目的？

【本報訊】教育一週活動，旨在提高學生對教育的認識。初中學位分派新法，能否達到目的，尚有待觀察。

教育一週活動，是由教育局主辦，旨在讓學生了解教育的重要性，並提高他們的學習興趣。初中學位分派新法，則是由教育局制定，旨在更公平地分配學位。

有關部門表示，將密切關注教育一週活動的開展情況，並根據實際情況，對學位分派新法進行調整。同時，有關部門亦會加強宣傳，提高社會對該活動的認識。

永受其害

【本報訊】有關部門表示，將採取措施，保護海外學生的利益，防止他們在騙店受騙。

有關部門表示，騙店通常會以低價商品吸引學生，但商品質量極差，且價格虛高。為了保護學生的利益，有關部門將加強對騙店的監管，並對違規經營的騙店進行處罰。

東亞大學 UNIVERSITY OF EAST ASIA

本大學將於一九八一年秋季在澳門開辦，校園面積約二十五英畝，由政府撥地興建。

本大學採用英語為主要授課語言，並為一所寄宿大學。國際大學協會已接受本大學為正式會員。

本大學之本科學院開設三年制之課程，畢業試之成績將由該學院評定。及格者可獲學士學位。本科學院初期設立文學院、社會科學院及工商管理學院。

本大學之預科學院開設二年制及一年制之課程，供進入本科學院或其他大學之學生修讀。修業期滿之學生可參加高級程度之考試，如創備普通教育文憑高級程度試（本大學將在澳門舉辦該項考試）。

本科學院及預科學院現從澳門、香港及其他地區招收一九八一至八二年度新生共四百名。有關入學資格詳情及申請表格，由四月廿九日起請向下列辦事處索取：

(一) 東亞大學澳門辦事處：COLEGIO DOM BOSCO, ESTRADA FERREIRA DO AMARAL, 8, MACAU.

(二) 東亞大學香港辦事處：九龍尖沙咀星光行1120室

東亞大學教務處 啓

Dominion College 加拿大升學佳音

多倫多 DOMINION COLLEGE 現招收六月份及九月份新生第十一、十二及十三班 (F, 3或以上同學均可申請)。

本校設備完善 (備有實驗室)，師資優良，校園廣闊，位於市中心，交通便利，並安排住宿問題。畢業後代辦入加、美各大學，更設有獎學金計劃，歡迎查詢。

香港辦事處：香港中環德己立街16-18號，紫雲大廈411A室 電話：5-262990

SAINT BARNABAS' SCHOOL 加拿大安大略省班立比書院招生

為僑胞子弟升學加拿大及美國提供基礎教育。由 F, 3至 F, 6 級學區及入學手續，有意者請從速報名。

查詢地址：加拿大升學中心，香港德己立街17至19號，電話：234407 H-238904

報名日期：即日起至五月九日 (星期日) 上午九時至下午五時

九月份文理工系 已開始接受報名

【本報訊】有關部門表示，九月份文理工系已開始接受報名。報名日期為即日起至五月九日。

有關部門表示，九月份文理工系的招生，將根據實際情況，對報名人數進行調整。同時，有關部門亦會加強宣傳，提高社會對該系招生情況的認識。

加拿大升學佳音

【本報訊】有關部門表示，將採取措施，保護海外學生的利益，防止他們在騙店受騙。

有關部門表示，騙店通常會以低價商品吸引學生，但商品質量極差，且價格虛高。為了保護學生的利益，有關部門將加強對騙店的監管，並對違規經營的騙店進行處罰。

公理堂 幼稚園招生

【本報訊】公理堂幼稚園，現招收一九八二年度新生。報名日期為即日起至五月九日。

公理堂幼稚園表示，將為學生提供優質的教育，並加強與家長的溝通與合作。同時，幼稚園亦會定期舉行各種活動，為學生提供交流的機會。

阿路花預科書院 ALPHA COLLEGE

【本報訊】阿路花預科書院，現招收一九八二年度新生。報名日期為即日起至五月九日。

阿路花預科書院表示，將為學生提供優質的教育，並加強與家長的溝通與合作。同時，書院亦會定期舉行各種活動，為學生提供交流的機會。

華僑經濟

海味市況繼續平淡

冬菇價格跌後持穩

天氣轉熱綠豆好銷

土產身難難售魚貨仍少

(本報訊)海味市況，連日來，美觀基本平穩，冬菇價格跌後持穩，天氣轉熱綠豆好銷，土產身難難售魚貨仍少。

冬菇價格跌後持穩，天氣轉熱綠豆好銷，土產身難難售魚貨仍少。

冬菇價格跌後持穩，天氣轉熱綠豆好銷，土產身難難售魚貨仍少。

冬菇價格跌後持穩，天氣轉熱綠豆好銷，土產身難難售魚貨仍少。

冬菇價格跌後持穩，天氣轉熱綠豆好銷，土產身難難售魚貨仍少。

冬菇價格跌後持穩，天氣轉熱綠豆好銷，土產身難難售魚貨仍少。

冬菇價格跌後持穩，天氣轉熱綠豆好銷，土產身難難售魚貨仍少。

冬菇價格跌後持穩，天氣轉熱綠豆好銷，土產身難難售魚貨仍少。

冬菇價格跌後持穩，天氣轉熱綠豆好銷，土產身難難售魚貨仍少。

冬菇價格跌後持穩，天氣轉熱綠豆好銷，土產身難難售魚貨仍少。

冬菇價格跌後持穩，天氣轉熱綠豆好銷，土產身難難售魚貨仍少。

冬菇價格跌後持穩，天氣轉熱綠豆好銷，土產身難難售魚貨仍少。

冬菇價格跌後持穩，天氣轉熱綠豆好銷，土產身難難售魚貨仍少。

冬菇價格跌後持穩，天氣轉熱綠豆好銷，土產身難難售魚貨仍少。

冬菇價格跌後持穩，天氣轉熱綠豆好銷，土產身難難售魚貨仍少。

冬菇價格跌後持穩，天氣轉熱綠豆好銷，土產身難難售魚貨仍少。

冬菇價格跌後持穩，天氣轉熱綠豆好銷，土產身難難售魚貨仍少。

東京外匯市

美元兌日元下跌

是受美國解除對蘇聯禁運影響

去年日家庭

入息僅增百分之

去年日家庭

入息僅增百分之

去年日家庭

入息僅增百分之

去年日家庭

入息僅增百分之

去年日家庭

入息僅增百分之

去年日家庭

入息僅增百分之

去年日家庭

入息僅增百分之

去年日家庭

入息僅增百分之

去年日家庭

入息僅增百分之

去年日家庭

西國貿易

去年新高

力壓受制體映反

去年新高

力壓受制體映反

去年新高

力壓受制體映反

去年新高

力壓受制體映反

去年新高

力壓受制體映反

去年新高

力壓受制體映反

去年新高

力壓受制體映反

去年新高

力壓受制體映反

去年新高

力壓受制體映反

去年新高

力壓受制體映反

去年新高

木材出口

日本製成板有代用原料

今後大

今後大

今後大

今後大

今後大

今後大

今後大

今後大

今後大

今後大

今後大

今後大

今後大

今後大

今後大

今後大

今後大

今後大

今後大

今後大

美貨供應

略為報減

美貨供應

美貨供應

美貨供應

美貨供應

美貨供應

美貨供應

美貨供應

美貨供應

美貨供應

美貨供應

美貨供應

美貨供應

美貨供應

美貨供應

美貨供應

美貨供應

美貨供應

美貨供應

美貨供應

美貨供應

三藩市

市華金

三藩市

三藩市

三藩市

三藩市

三藩市

三藩市

三藩市

三藩市

三藩市

三藩市

三藩市

三藩市

三藩市

三藩市

三藩市

三藩市

三藩市

三藩市

三藩市

三藩市

埠有金

鋪材藥鋪金業開

埠有金

埠有金

埠有金

埠有金

埠有金

埠有金

埠有金

埠有金

埠有金

埠有金

埠有金

埠有金

埠有金

埠有金

埠有金

埠有金

埠有金

埠有金

埠有金

埠有金

三多

鋪材藥鋪金業開

三多

三多

三多

三多

三多

三多

三多

三多

三多

三多

三多

三多

三多

三多

三多

三多

三多

三多

三多

三多

地產

買賣租賃·建築材料

地產

地產

地產

地產

地產

地產

地產

地產

地產

地產

地產

地產

地產

地產

地產

地產

地產

地產

地產

地產



兒童天地

做個清潔的孩子

你們見過大肥豬嗎？大肥豬很醜，小肥豬也很醜，多麼惹人討厭呀！你們見過大肥豬嗎？大肥豬很醜，小肥豬也很醜，多麼惹人討厭呀！

門開蘇芝

蘇芝是個勤快、活潑、愛笑的孩子。她每天早晨起床後，第一件事就是整理她的房間。



康樂家庭

小童羣益會與市政局合辦 羣益劇團演兒童劇

香港小童羣益會與市政局合辦之羣益劇團，將於本月廿二日（星期三）下午三時三十分，在市政局劇院演出兒童劇《金蘋果》。

防止自殺慘劇發生 信仰宗教可獲解答

李武凡牧師指出：自殺是人類最悲慘的行為之一，往往是由於心靈的掙扎和對生命的無助感。

西服訂造價昂 每套高達六、七百元。在現今物價飛漲的情況下，西服的訂造價格也隨之大幅上升。

祝慶明青女 日員會界世

世界青年會將於本月廿二日（星期三）下午三時三十分，在市政局劇院舉行慶祝活動。



室內種植妙趣多

近年來，由於環境污染嚴重，越來越多人開始在室內種植植物，以改善空氣質量。



醫藥顧問與飛蚊症

飛蚊症是一種常見的眼部疾病，通常是由於玻璃體老化或出血引起的。



天今

今日放映：THE SUGARLAND EXPRESS。主演：高蒂、高知、高知。

國際恐怖份子潛入紐約，滿城風雨！

獻映大期下：NIGHTHAWKS。主演：施維、德龍、特史。

9 to 5

李莉譚蓮 致意 珍芳達 黛麗巴頓。不管你係朝9晚5，或者係晚五朝九嘅時間，頂住條氣，又想出番啖氣，請來度吓橋，我地一於支持你。

追緝100年

馬康麥杜華 又一傑作。科幻+奇情+愛情+古今。意想不到的情節，意想不到的佳片。

本港新聞

金港十地方舉行八十五項精彩節目

女界壽辰體育活動 逾十萬人同享歡樂

【本報訊】金港十地方八十五項精彩節目，將於本月廿九日（星期日）下午二時，在該處舉行。屆時參加者將逾十萬人，同享歡樂。該項活動係由金港十地方籌委會主辦，並獲得各界熱烈支持。活動內容豐富多采，包括體育比賽、文藝表演、音樂演奏等。此外，尚有各項遊藝節目，如猜謎、抽獎等，以資娛樂。屆時歡迎各界人士踴躍參加，共襄盛舉。

參加者由三歲女童至耆老

【本報訊】金港十地方八十五項精彩節目，參加者年齡範圍極廣，由三歲女童至耆老無不參加。此項活動旨在促進社區和諧，增進居民間之友誼。活動將於本月廿九日（星期日）下午二時，在該處舉行。屆時參加者將逾十萬人，同享歡樂。該項活動係由金港十地方籌委會主辦，並獲得各界熱烈支持。活動內容豐富多采，包括體育比賽、文藝表演、音樂演奏等。此外，尚有各項遊藝節目，如猜謎、抽獎等，以資娛樂。屆時歡迎各界人士踴躍參加，共襄盛舉。

英女界慶祝活動

【本報訊】英女界慶祝活動，將於本月廿九日（星期日）下午二時，在該處舉行。屆時參加者將逾十萬人，同享歡樂。該項活動係由英女界籌委會主辦，並獲得各界熱烈支持。活動內容豐富多采，包括體育比賽、文藝表演、音樂演奏等。此外，尚有各項遊藝節目，如猜謎、抽獎等，以資娛樂。屆時歡迎各界人士踴躍參加，共襄盛舉。

欲遍覽鹿兒島風光

可參加九州本州團

【本報訊】欲遍覽鹿兒島風光，可參加九州本州團。該團將於本月廿九日（星期日）下午二時，在該處舉行。屆時參加者將逾十萬人，同享歡樂。該項活動係由九州本州團籌委會主辦，並獲得各界熱烈支持。活動內容豐富多采，包括體育比賽、文藝表演、音樂演奏等。此外，尚有各項遊藝節目，如猜謎、抽獎等，以資娛樂。屆時歡迎各界人士踴躍參加，共襄盛舉。

華僑讀者七海旅行團日本各團體節目豐富

【本報訊】華僑讀者七海旅行團日本各團體節目豐富，將於本月廿九日（星期日）下午二時，在該處舉行。屆時參加者將逾十萬人，同享歡樂。該項活動係由華僑讀者七海旅行團主辦，並獲得各界熱烈支持。活動內容豐富多采，包括體育比賽、文藝表演、音樂演奏等。此外，尚有各項遊藝節目，如猜謎、抽獎等，以資娛樂。屆時歡迎各界人士踴躍參加，共襄盛舉。

救童助學 福有攸歸

請各善長 大解善囊

【本報訊】救童助學，福有攸歸。請各善長大解善囊。該項活動係由救童助學籌委會主辦，並獲得各界熱烈支持。活動內容豐富多采，包括體育比賽、文藝表演、音樂演奏等。此外，尚有各項遊藝節目，如猜謎、抽獎等，以資娛樂。屆時歡迎各界人士踴躍參加，共襄盛舉。

天德正明道堂花炮會

賀天后聖誕酬神聯歡

【本報訊】天德正明道堂花炮會，賀天后聖誕酬神聯歡，將於本月廿九日（星期日）下午二時，在該處舉行。屆時參加者將逾十萬人，同享歡樂。該項活動係由天德正明道堂主辦，並獲得各界熱烈支持。活動內容豐富多采，包括體育比賽、文藝表演、音樂演奏等。此外，尚有各項遊藝節目，如猜謎、抽獎等，以資娛樂。屆時歡迎各界人士踴躍參加，共襄盛舉。

尖沙咀獅子會改選

林炳榮榮任新會長

【本報訊】尖沙咀獅子會改選，林炳榮榮任新會長。該項活動係由尖沙咀獅子會主辦，並獲得各界熱烈支持。活動內容豐富多采，包括體育比賽、文藝表演、音樂演奏等。此外，尚有各項遊藝節目，如猜謎、抽獎等，以資娛樂。屆時歡迎各界人士踴躍參加，共襄盛舉。

九龍街坊慶祝天后誕

演神功戲酬謝神恩

【本報訊】九龍街坊慶祝天后誕，演神功戲酬謝神恩。該項活動係由九龍街坊籌委會主辦，並獲得各界熱烈支持。活動內容豐富多采，包括體育比賽、文藝表演、音樂演奏等。此外，尚有各項遊藝節目，如猜謎、抽獎等，以資娛樂。屆時歡迎各界人士踴躍參加，共襄盛舉。

合群九龍總陳列室啓用

【本報訊】合群九龍總陳列室啓用。該項活動係由合群九龍總籌委會主辦，並獲得各界熱烈支持。活動內容豐富多采，包括體育比賽、文藝表演、音樂演奏等。此外，尚有各項遊藝節目，如猜謎、抽獎等，以資娛樂。屆時歡迎各界人士踴躍參加，共襄盛舉。

半島全新旅遊手冊

經已出版新風格

【本報訊】半島全新旅遊手冊，經已出版新風格。該項活動係由半島旅遊籌委會主辦，並獲得各界熱烈支持。活動內容豐富多采，包括體育比賽、文藝表演、音樂演奏等。此外，尚有各項遊藝節目，如猜謎、抽獎等，以資娛樂。屆時歡迎各界人士踴躍參加，共襄盛舉。

HONDA

【本報訊】HONDA。該項活動係由HONDA主辦，並獲得各界熱烈支持。活動內容豐富多采，包括體育比賽、文藝表演、音樂演奏等。此外，尚有各項遊藝節目，如猜謎、抽獎等，以資娛樂。屆時歡迎各界人士踴躍參加，共襄盛舉。

救童助學 福有攸歸

請各善長 大解善囊

【本報訊】救童助學，福有攸歸。請各善長大解善囊。該項活動係由救童助學籌委會主辦，並獲得各界熱烈支持。活動內容豐富多采，包括體育比賽、文藝表演、音樂演奏等。此外，尚有各項遊藝節目，如猜謎、抽獎等，以資娛樂。屆時歡迎各界人士踴躍參加，共襄盛舉。

天德正明道堂花炮會

賀天后聖誕酬神聯歡

【本報訊】天德正明道堂花炮會，賀天后聖誕酬神聯歡，將於本月廿九日（星期日）下午二時，在該處舉行。屆時參加者將逾十萬人，同享歡樂。該項活動係由天德正明道堂主辦，並獲得各界熱烈支持。活動內容豐富多采，包括體育比賽、文藝表演、音樂演奏等。此外，尚有各項遊藝節目，如猜謎、抽獎等，以資娛樂。屆時歡迎各界人士踴躍參加，共襄盛舉。

尖沙咀獅子會改選

林炳榮榮任新會長

【本報訊】尖沙咀獅子會改選，林炳榮榮任新會長。該項活動係由尖沙咀獅子會主辦，並獲得各界熱烈支持。活動內容豐富多采，包括體育比賽、文藝表演、音樂演奏等。此外，尚有各項遊藝節目，如猜謎、抽獎等，以資娛樂。屆時歡迎各界人士踴躍參加，共襄盛舉。

救文

【本報訊】救文。該項活動係由救文籌委會主辦，並獲得各界熱烈支持。活動內容豐富多采，包括體育比賽、文藝表演、音樂演奏等。此外，尚有各項遊藝節目，如猜謎、抽獎等，以資娛樂。屆時歡迎各界人士踴躍參加，共襄盛舉。

孤鸞詞

【本報訊】孤鸞詞。該項活動係由孤鸞詞籌委會主辦，並獲得各界熱烈支持。活動內容豐富多采，包括體育比賽、文藝表演、音樂演奏等。此外，尚有各項遊藝節目，如猜謎、抽獎等，以資娛樂。屆時歡迎各界人士踴躍參加，共襄盛舉。

文徵明又一扇面

【本報訊】文徵明又一扇面。該項活動係由文徵明又一扇面籌委會主辦，並獲得各界熱烈支持。活動內容豐富多采，包括體育比賽、文藝表演、音樂演奏等。此外，尚有各項遊藝節目，如猜謎、抽獎等，以資娛樂。屆時歡迎各界人士踴躍參加，共襄盛舉。

陳元孝詩與其身世的考證

【本報訊】陳元孝詩與其身世的考證。該項活動係由陳元孝詩與其身世的考證籌委會主辦，並獲得各界熱烈支持。活動內容豐富多采，包括體育比賽、文藝表演、音樂演奏等。此外，尚有各項遊藝節目，如猜謎、抽獎等，以資娛樂。屆時歡迎各界人士踴躍參加，共襄盛舉。

高克恭山水立軸

【本報訊】高克恭山水立軸。該項活動係由高克恭山水立軸籌委會主辦，並獲得各界熱烈支持。活動內容豐富多采，包括體育比賽、文藝表演、音樂演奏等。此外，尚有各項遊藝節目，如猜謎、抽獎等，以資娛樂。屆時歡迎各界人士踴躍參加，共襄盛舉。

陳元孝詩與其身世的考證

【本報訊】陳元孝詩與其身世的考證。該項活動係由陳元孝詩與其身世的考證籌委會主辦，並獲得各界熱烈支持。活動內容豐富多采，包括體育比賽、文藝表演、音樂演奏等。此外，尚有各項遊藝節目，如猜謎、抽獎等，以資娛樂。屆時歡迎各界人士踴躍參加，共襄盛舉。

千年古跡的羅浮沖虛觀

【本報訊】千年古跡的羅浮沖虛觀。該項活動係由千年古跡的羅浮沖虛觀籌委會主辦，並獲得各界熱烈支持。活動內容豐富多采，包括體育比賽、文藝表演、音樂演奏等。此外，尚有各項遊藝節目，如猜謎、抽獎等，以資娛樂。屆時歡迎各界人士踴躍參加，共襄盛舉。

[illegible]

國際多條修改問題

就戰後國際形勢，言第三世界之調整，以分期化對力量。戰後國際形勢，言第三世界之調整，以分期化對力量。戰後國際形勢，言第三世界之調整，以分期化對力量。

美國經濟今年增長迅速

往來帳目仍將出現赤字 減石油進口口僅抵銷油價增幅

華僑經濟

二十年來，華僑經濟之發展，已達空前之盛。華僑經濟之發展，已達空前之盛。華僑經濟之發展，已達空前之盛。

黃山行畫展序

鄭家鎮

新界大埔理民府合辦 名家書畫展覽圓滿

三天展出適逢假日參觀者特衆

華僑文化

華僑文化之發展，已達空前之盛。華僑文化之發展，已達空前之盛。華僑文化之發展，已達空前之盛。

名鋼琴家宋允鵬 來月演奏大會堂

宋允鵬先生，係我國著名鋼琴家，此次來港演奏，將為香港樂壇增添光彩。

郭大維近繪百幅 在星馬盛大展出

郭大維先生，係我國著名畫家，此次在星馬展出，將為藝術愛好者提供欣賞機會。

傷殘人士爭取 更多就業機會

將透過傷殘人士工業競賽大賽，顯示工作能比健全者無遜色。

你想找尋工作嗎？

勞工處介紹職業：(請按地址往勞工處登記)

- 1. 司機：月薪約一千五百元。
- 2. 廚師：月薪約一千八百元。
- 3. 清潔工：月薪約一千二百元。
- 4. 保安員：月薪約一千三百元。
- 5. 倉庫工：月薪約一千四百元。
- 6. 工廠工人：月薪約一千五百元。
- 7. 辦公室職員：月薪約一千六百元。
- 8. 銷售員：月薪約一千七百元。
- 9. 維修工：月薪約一千八百元。
- 10. 保安員：月薪約一千三百元。

1981 中學會考試題預習專欄

英文 (廿八) 立基出版社劉濤濤提供資料

Dear Students,

Today I provide you with the key (as well as explanatory notes) to last week's Specimen Paper II.

One reminder is that all the Specimen Papers which appear in these weeks are modelled on previous years'. So after you've entered the examination hall, or whatever it may be, in the future Certificate Examination, please make sure you know the instructions for each paper, because minor changes in the examination format or pattern are always possible.

KEY (WITH EXPLANATORY NOTES) TO SPECIMEN PAPER II

PART I COMPREHENSION

PASSAGE A

1. B First sentence: "the tropical seas are underpopulated" (under = too little).

2. D cavernous = very large and deep, like a cave.

3. C Line 16: "barren water" (barren here means empty or without food).

4. C Second paragraph, first sentence: "The oldest report... dates back to the last century", therefore it was made in the nineteenth century.

5. D Third paragraph, first sentence: "but it was only at least 10 years later (than 1920) that whales began to be marked regularly."

6. A Lines 45-47: "these attentions... are probably no more than pin-pricks to them." (pin-prick = small act causing annoyance)

7. D Last few words of the passage.

8. C Lines 22-23: "Some of them while pregnant or suckling their young." (mothers-to-be = those who are going to be mothers) (suckle = to give milk to (the young) from the mother's breasts)

9. C There are exceptions to the general barren or under-populated condition of the tropical seas. (Cf first paragraph)

10. B Line 53: "returning year after year." (annual = coming/happening every year) (biennial = coming/happening every alternate year) (diurnal = happening in the daytime (rather than the nighttime)) (quarterly = happening every three months)

PASSAGE B

11. C The last sentence of the first paragraph gives you the answer.

12. C Other options are incorrect. Note that many dedicated men worked against, not for, the outbreak of nuclear incidents.

13. B Because of an increase in individual life expectancy (lines 24-25)

14. D Actually this is the only way the writer considers possible.

15. A

16. A

17. C

18. B Read carefully the third paragraph once more and you'll get the answer.

19. A B is too general. C is against the writer's opinion; he thinks nobody will survive the ultimate nuclear holocaust once it has come into play. D is out of the question.

20. D Actually the writer leaves it to the readers, the "men of today", to answer. See the last paragraph.

PART II USAGE

21. B sensible = showing good sense of sound judgment. sensitive = readily affected by external stimuli. sensational = producing a startling effect / strong reaction, etc. (These words are often confused and so make sure you can distinguish between them.)

22. A Strangely enough, it is idiomatic to say He is to blame, although grammar would logically require He is to be blamed. Sometimes usage prevails over grammar.

23. D contradictory = inconsistent/logically opposite. contrary = opposite in nature/character. It is correct to say Unlike what was expected, ...

24. D A is used to denote a very brief, passing look; thus it is incorrect for this sentence.

25. C Note that habit is used for a single person while custom is associated with a large group of people (in a society).

26. B wishful thinking = interpretation of words as one would like them to be rather than as they really are

27. C speedy recovery = rapid restoration of return to health

28. B Speaking is also acceptable.

29. D Remember the notice on a bus: "tender exact fare?"

30. D We can't say "somebody is occasional."

31. C Note this question very carefully.

32. C Cf. Q22.

33. A seem (to be) + adjective. seem + to-infinitive (or equivalent)

34. C Note the difference in meaning when like is used as a verb and when it is used as an adjective. The first kind of conditional sentences is used here.

35. B Also correct is were not going. The sequence of tenses comes into play in this question.

36. B Neither can I but I can't either.

37. D to keep up with the times = to keep abreast of / with the times

38. C The simple past tense is used because the time is definite and is in the past.

39. C Had also governs the second verb (go).

40. B Complete is seldom used in the progressive form.

41. D with the view of = with a view to

42. B Don't think that A and B are equivalent. at last = after a long time. lastly = finally. eventual = ultimate. (eventual = full of important events)

43. D This expression is very common.

44. C A sentence with a negative idea in it needs a positive tag question, e.g. None of the food was eaten, was it? Besides, semi-negative words such as few, hardly, little, rarely, scarcely, seldom are considered negatives, and take a positive tag question, e.g. Few people went to the party, did they? I seldom go to a public library these days, do I?

45. D take in = believe. care (about) = mind / be worried / be anxious. The point to note is that care for is non-assertive, i.e. it is used only in the negative and the interrogative.

46. B Note this structure.

47. D Also correct is I'm afraid I haven't.

48. C Refer to the discussion in ENGLISH 1241.

49. A Note this structure.

50. C Here the same to you means I also wish you a happy New Year.

51. A The response to a polite remark is usually Thank you/Thanks.

52. B Also correct is That's (quite) all right.

53. D The answer to C could be Oh, no, nothing or Well, the trouble is...

54. C A simple question. Don't let the tenses trouble you.

55. D Cf. Q52.

56. C The response to a compliment, i.e. praise, is often Thank you or Thanks. When someone praises us for something we are wearing, the style of our hair, etc., we can respond by saying, besides Thank you/Thanks, "I'm glad you like it."

57. C When the compliment is referred to something we have done, a song we have sung, a speech we have given, etc. we can say in return: "I'm glad you enjoyed/liked it."

58. B The given sentence can be paraphrased as: Although this essay topic is the most popular choice, it traps those average candidates with a limited vocabulary. These days, the suffix -wise is very popular. It is added to nouns, sometimes even adjectives, to form adverbs or adjectives to mean in the manner / respect of something, e.g. clockwise, lengthwise.

59. C no better than = more or less the same

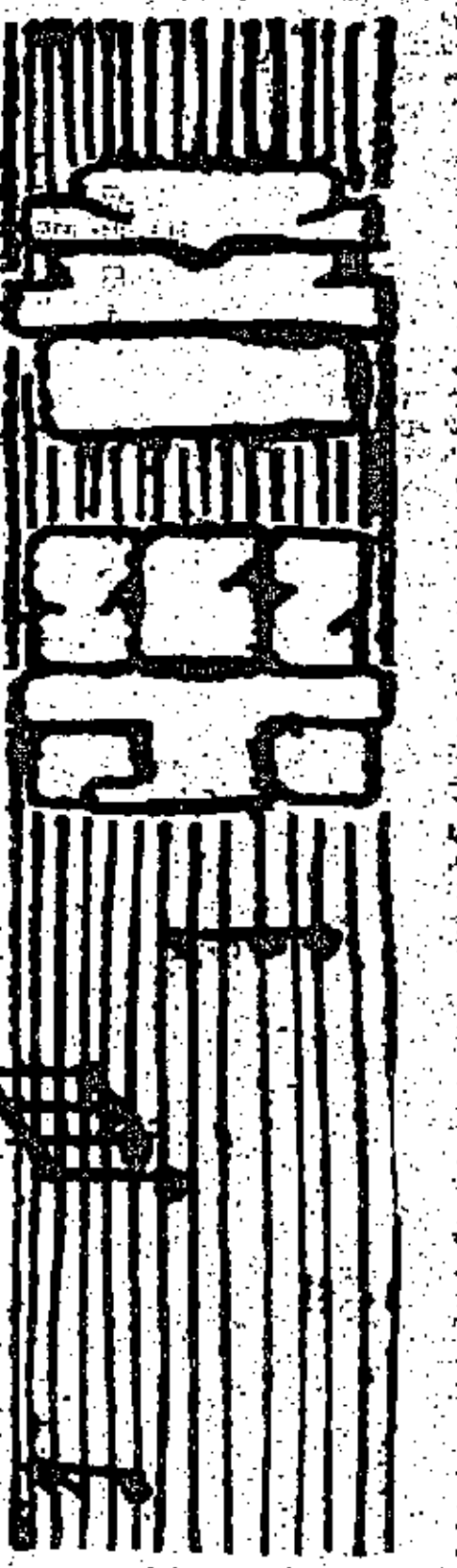
60. A method of choice = the method that one chooses, especially good methods.

61. D There is no room for doubt essentially means there is no doubt.

62. D let alone = not to mention

63. C impending = coming/about to happen. one's days/years are numbered = one has not long to live

64. A The answer is self-explanatory.



陶氏夏日藝術學舍

本學舍自開辦以來，承蒙各界人士之贊助，成績斐然。茲為推廣藝術，特設夏日藝術學舍，招收男女學生。課程包括：音樂、繪畫、舞蹈、戲劇等。學費低廉，歡迎報名。地址：香港中環德輔道中。電話：二二二二。



本學舍自開辦以來，承蒙各界人士之贊助，成績斐然。茲為推廣藝術，特設夏日藝術學舍，招收男女學生。課程包括：音樂、繪畫、舞蹈、戲劇等。學費低廉，歡迎報名。地址：香港中環德輔道中。電話：二二二二。

本學舍自開辦以來，承蒙各界人士之贊助，成績斐然。茲為推廣藝術，特設夏日藝術學舍，招收男女學生。課程包括：音樂、繪畫、舞蹈、戲劇等。學費低廉，歡迎報名。地址：香港中環德輔道中。電話：二二二二。

本學舍自開辦以來，承蒙各界人士之贊助，成績斐然。茲為推廣藝術，特設夏日藝術學舍，招收男女學生。課程包括：音樂、繪畫、舞蹈、戲劇等。學費低廉，歡迎報名。地址：香港中環德輔道中。電話：二二二二。

本學舍自開辦以來，承蒙各界人士之贊助，成績斐然。茲為推廣藝術，特設夏日藝術學舍，招收男女學生。課程包括：音樂、繪畫、舞蹈、戲劇等。學費低廉，歡迎報名。地址：香港中環德輔道中。電話：二二二二。

本學舍自開辦以來，承蒙各界人士之贊助，成績斐然。茲為推廣藝術，特設夏日藝術學舍，招收男女學生。課程包括：音樂、繪畫、舞蹈、戲劇等。學費低廉，歡迎報名。地址：香港中環德輔道中。電話：二二二二。

本學舍自開辦以來，承蒙各界人士之贊助，成績斐然。茲為推廣藝術，特設夏日藝術學舍，招收男女學生。課程包括：音樂、繪畫、舞蹈、戲劇等。學費低廉，歡迎報名。地址：香港中環德輔道中。電話：二二二二。

本學舍自開辦以來，承蒙各界人士之贊助，成績斐然。茲為推廣藝術，特設夏日藝術學舍，招收男女學生。課程包括：音樂、繪畫、舞蹈、戲劇等。學費低廉，歡迎報名。地址：香港中環德輔道中。電話：二二二二。

本學舍自開辦以來，承蒙各界人士之贊助，成績斐然。茲為推廣藝術，特設夏日藝術學舍，招收男女學生。課程包括：音樂、繪畫、舞蹈、戲劇等。學費低廉，歡迎報名。地址：香港中環德輔道中。電話：二二二二。

出讓
創業中心 三期 3000呎 24小時保安 交通方便 租金低廉 有意者請洽 258337
太古廣場 三期 3000呎 24小時保安 交通方便 租金低廉 有意者請洽 258337
太古廣場 三期 3000呎 24小時保安 交通方便 租金低廉 有意者請洽 258337
太古廣場 三期 3000呎 24小時保安 交通方便 租金低廉 有意者請洽 258337
太古廣場 三期 3000呎 24小時保安 交通方便 租金低廉 有意者請洽 258337
太古廣場 三期 3000呎 24小時保安 交通方便 租金低廉 有意者請洽 258337
太古廣場 三期 3000呎 24小時保安 交通方便 租金低廉 有意者請洽 258337
太古廣場 三期 3000呎 24小時保安 交通方便 租金低廉 有意者請洽 258337
太古廣場 三期 3000呎 24小時保安 交通方便 租金低廉 有意者請洽 258337
太古廣場 三期 3000呎 24小時保安 交通方便 租金低廉 有意者請洽 258337

星辰石英表
贊助
分類廣告客戶幸運抽獎
凡刊登本報分類廣告者，均可參加抽獎。
抽獎日期：五月六日
抽獎地點：本報廣告部
抽獎號碼：由本報電腦隨機產生
抽獎獎項：
頭獎：名錶一隻
二獎：名錶一隻
三獎：名錶一隻
四獎：名錶一隻
五獎：名錶一隻
六獎：名錶一隻
七獎：名錶一隻
八獎：名錶一隻
九獎：名錶一隻
十獎：名錶一隻
凡欲參加抽獎者，請將抽獎券剪下，貼於廣告背面，並註明姓名及地址，寄回本報廣告部。
抽獎券號碼：由本報電腦隨機產生
抽獎獎項：
頭獎：名錶一隻
二獎：名錶一隻
三獎：名錶一隻
四獎：名錶一隻
五獎：名錶一隻
六獎：名錶一隻
七獎：名錶一隻
八獎：名錶一隻
九獎：名錶一隻
十獎：名錶一隻

旺地大單邊千一尺
適合寫字樓醫務所
軒尼士道紐約戲院對面東南大廈五樓A座吉舖
樓下平售90萬K 七一三三〇六治

旺地大單邊千一尺
適合寫字樓醫務所
軒尼士道紐約戲院對面東南大廈五樓A座吉舖
樓下平售90萬K 七一三三〇六治

旺地大單邊千一尺
適合寫字樓醫務所
軒尼士道紐約戲院對面東南大廈五樓A座吉舖
樓下平售90萬K 七一三三〇六治

旺地大單邊千一尺
適合寫字樓醫務所
軒尼士道紐約戲院對面東南大廈五樓A座吉舖
樓下平售90萬K 七一三三〇六治

旺地大單邊千一尺
適合寫字樓醫務所
軒尼士道紐約戲院對面東南大廈五樓A座吉舖
樓下平售90萬K 七一三三〇六治

旺地大單邊千一尺
適合寫字樓醫務所
軒尼士道紐約戲院對面東南大廈五樓A座吉舖
樓下平售90萬K 七一三三〇六治

旺地大單邊千一尺
適合寫字樓醫務所
軒尼士道紐約戲院對面東南大廈五樓A座吉舖
樓下平售90萬K 七一三三〇六治

星辰石英表
贊助
分類廣告客戶幸運抽獎
凡刊登本報分類廣告者，均可參加抽獎。
抽獎日期：五月六日
抽獎地點：本報廣告部
抽獎號碼：由本報電腦隨機產生
抽獎獎項：
頭獎：名錶一隻
二獎：名錶一隻
三獎：名錶一隻
四獎：名錶一隻
五獎：名錶一隻
六獎：名錶一隻
七獎：名錶一隻
八獎：名錶一隻
九獎：名錶一隻
十獎：名錶一隻
凡欲參加抽獎者，請將抽獎券剪下，貼於廣告背面，並註明姓名及地址，寄回本報廣告部。
抽獎券號碼：由本報電腦隨機產生
抽獎獎項：
頭獎：名錶一隻
二獎：名錶一隻
三獎：名錶一隻
四獎：名錶一隻
五獎：名錶一隻
六獎：名錶一隻
七獎：名錶一隻
八獎：名錶一隻
九獎：名錶一隻
十獎：名錶一隻

旺地大單邊千一尺
適合寫字樓醫務所
軒尼士道紐約戲院對面東南大廈五樓A座吉舖
樓下平售90萬K 七一三三〇六治

旺地大單邊千一尺
適合寫字樓醫務所
軒尼士道紐約戲院對面東南大廈五樓A座吉舖
樓下平售90萬K 七一三三〇六治

旺地大單邊千一尺
適合寫字樓醫務所
軒尼士道紐約戲院對面東南大廈五樓A座吉舖
樓下平售90萬K 七一三三〇六治

旺地大單邊千一尺
適合寫字樓醫務所
軒尼士道紐約戲院對面東南大廈五樓A座吉舖
樓下平售90萬K 七一三三〇六治

旺地大單邊千一尺
適合寫字樓醫務所
軒尼士道紐約戲院對面東南大廈五樓A座吉舖
樓下平售90萬K 七一三三〇六治

旺地大單邊千一尺
適合寫字樓醫務所
軒尼士道紐約戲院對面東南大廈五樓A座吉舖
樓下平售90萬K 七一三三〇六治

旺地大單邊千一尺
適合寫字樓醫務所
軒尼士道紐約戲院對面東南大廈五樓A座吉舖
樓下平售90萬K 七一三三〇六治

分類

本報分類廣告，歡迎
 一、大字四個，小字十
 二、每天收費八元，刊字
 三、出字數按一個位遞增
 四、折不扣，上期收費，

廣告

各界來稿惠登，每段四個一定為一個位，如超過一個位，即多計算，長期照計，不每日下午五時半截稿

每天八元

希爾頓大廈 尖沙咀
 高層E座泳池花園亭
 景1100呎快入伙
 新填地街洋樓
 中層26呎 36萬
 啓明街唐樓
 975呎七樓 30萬
 金都中心 旺角
 高層27呎連天台26呎
 尺商住均可
 葵林大廈 新填地

力企

實仔仟讀萬萬萬萬萬萬萬5餘H 23490
 灣仔柯布連道香港
 實用五百呎吉售
 英皇道吉號地下
 樓出售
 灣仔道得利商業大
 厦面積80呎
 太古城寧安閣G座
 呎
 英皇道利都大廈式
 B座20呎
 灣仔利榮大廈(商
 舖位)大呎二三
 0呎
 司德拔道嘉苑
 一面積

大廈連閣全座A樓(用)樓各

購不交吉

資即日成交並代售

業士 ③ 251469 三

免佣 537880

購交

吉不
 一合
 各租
 主位
 層樓
 實或
 售實
 廠
 亦合

置沙美德黃豐益定
 富田景福埔富恒安
 花園中心園園邨大山厦
 園園園園園園園園

高拱街 北龍灣 紅衣 九龍 青田 香港仔
 主瓜灣
 葵涌同 單邊中層低價 出租即可入伙
 39291
 寫字樓 租期約道至 望大屋六個餘 地鐵站有急電

<p>或醫務所 號三樓展 吹油礦地 K 883038</p>	<p>珍大工業 單位兩個 免租電太 51周太</p>	<p>有鐵閘水 角咀不 周洽</p>	<p>旺角亞答老 街安美大 舖面連開 舖面連開 佰呎面對 橫巴士道 處架洽或電</p>	<p>招</p>	<p>文記地 萬高代 租2租 租2租 租2租</p>	<p>前</p>	<p>前</p>
--	--	----------------------------	---	----------	--	----------	----------

租下特平空理隆
 也下仔啖啖理理
 90002000
 仟元

鐵廠廈街
 車庫實用
 及面牌
 積六C
 大管理

7112012

租單邊上

令毛衫廠★

本港粗幼針縫盆碧海征星盆50磅大
洗衣脫水機20匹高頓土點爐非佛運
毀骨車真善美兄弟衣車查衫揭咕鐘
作枱椅線球什物生財用具大平沽銀
號南華大廈六字樓

沽平家

出樣放碼
 招生學成可縫製任何中西
 雜款式任專職附設露
 班午後電
 地鐵直達路過特別教
 星日可女僕侍
 星日可女僕侍

各級
 英語
 中英美
 師個別
 小組銅
 灣怡和街
 H 77835

吾小組
英日會話
英美加
會話文
移民留
移別自
六人小

B 唯一葡科語言
名師主成訓練師
附設英專
行經第417-421號3-A/
5-721668 - 749741

酒店	日文	法文	西語	英文	英文	英文	英文	英文	英文
酒店	日文	法文	西語	英文	英文	英文	英文	英文	英文

香港 宇宙書局

協定★★
月完話速
兩級會成
初級各級
授倫教德
教語人法
日英中文
中代法蘭
現：中法
語：現中
日英法德
日英法德

協定★★
月完話速
兩級會成
初級各級
授倫教德
教語人法
日英中文
中代法蘭
現：中法
語：現中
日英法德
日英法德

豪 華 琴 行
 歡迎租練電子琴鋼琴
 電 子 結 他 小 提 樂 理 流 行 曲 目

強益日者弱，力體增督任通
 二鼎丹 傳授
 客特此週知新

十分鐘凝	極自男思病失容易痊性衰根治	知舊雨。
功功感自思思眠眠眠眠眠眠眠眠	退退退退退退退退退退退退退退	
效效效效效效效效效效效效效效		

[illegible]

旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者

選擇旅遊

博覽旅遊

歡樂優待

博覽旅遊 中區李寶椿大廈422室
5-434133至5 5-438871
星期日照常辦公 5-439842 5-407892

全台灣

阿里山、墾丁、溪頭、花蓮
野生動物園、地獄谷溫泉

七天 \$1590 九天 \$1690 起
增加成本300元，兩程內陸機

- * 高級豪華，減少行車時間16小時。
- * 乘日航，早機去，晚機返。
- * 團團獨立，分社經營。

逢星期一、二、四、六出發
*持證參加者送銀行現金禮券一份

全泰國

曼谷、桂河橋
清邁、芭提雅

全港獨有 * 新增(1)長勝灘(2)仙猴山
曼谷 \$1490 起 清邁 \$1990 起
小量收成本 \$1100 全港最平

節目全港最多、六晚夜總會。
乘泰航、早機去、晚機返。
三晚芭提雅住附私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL。
團團獨立，分社經營。星期一、二、四、六出發

星馬(檳城、怡保)泰

新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、雲頂高原、曼谷、芭提雅

星馬七天 \$2190 星馬三天 \$3250
馬城三天 \$3250 馬城五天 \$3250

新加坡直飛檳城，節省行車時間9小時

乘直升機遊覽雲頂高原

- * 全港最高級豪華，節目全港最多
- * 豪華團膳食，絕無自費。
- * 住宿阿波羅，總統等一流大酒店。
- * 乘星航，早機去，晚機返。獨立成團。

逢星期一、三、六出發

健的旅業

首創旅遊企業化

佳寧集團

日本 \$2988
日本 \$2988
日本 \$2988
日本 \$2988
日本 \$2988
日本 \$2988
日本 \$2988
日本 \$2988
日本 \$2988
日本 \$2988

星晨旅遊有限公司

中區皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室 電話: 5-243068 0 266498-0
美加及東南亞: 5-210341-3 星期日及公眾假期照常辦公 九龍黃埔分行

日本本州

東京、日光、京都
1. 乘搭波音豪華747珍貴客機，早機去晚機返，足八天行程
2. 住宿最新太陽城大飯店，山中湖酒店，大飯店豪華酒店
3. 遊富士急樂園，遊美羅省之富士山，新有線，老少咸宜
4. 安排欣賞世界三大之美加多夜總會及豪華歌劇之精彩表演
5. 乘搭世界最快之新幹線(子彈火車)，使行程更為舒適
6. 豪華團膳，全日行程，節目豐富而有內容充實
7. 專人領隊，全日行程，團團獨立，保證賓至如歸

逢星期一、二、五、六、日出發
直航大阪，東京返港。\$3090 特價 \$2990

馬(檳城)星泰

吉隆坡、檳城、怡保、黑風洞、檳榔嶼、雲頂高原、清邁寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑、王屋(內藏中國古代名貴玉器)、新加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園、遊花園、可觀覽新加坡全景、曼谷、芭提雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫瑰園、水上市場、鱷魚湖等。住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊，早機去，晚機返。

星期一、六出發(檳城)七天 \$2750 十一天 \$3390
逢星期三出發(檳城)七天 \$2290 即日返港 月止 各團團費 \$100

台灣環島

阿里山、六福村
1. 住圓山，希爾頓，阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較。
2. 專家策劃，創新行程，內容充實，內航飛機花蓮。
3. 多晚夜總會表演，膳食多元化，保證與眾不同。
4. 直接經營，穩健可靠，專人領隊，團團獨立。
5. 全部導遊均經驗格精選，保證賓至如歸。
6. 早機去，晚機返，觀光時間最充足。

逢星期二、四、六出發
九天大特價 \$1850

代理廣州 東方賓館

天天接受預訂房間
專車免費由機場及火車站接返賓館。代訂香港廣州來回機票及國內機票

景星旅遊有限公司

香港皇后大道中64-70號連卡佛大廈1108-9室
電話: 5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483
(星期日及公眾假期照常辦公)

上海、杭州、蘇州、無錫、南京

九天 (逢星期六出發) \$2990
乘搭直航機往上海，通遊江南五大名城，住宿一級賓館，有空氣調節及私家浴室，乘坐豪華遊船，暢遊太湖及西湖，品嚐江南各地特別名菜。專人領隊，隨團服務。回程可自由停留探親。
日期: 5月2, 9, 16, 23, 30日 6月6, 13, 20, 27日

江南北京

逢星期六出發，來回乘搭直航機，專人領隊，隨團服務。回程可自由停留探親。
日期: 5月9, 23日 6月13, 27日 十五天 \$4690

廣西高級旅遊團

南寧、桂林六天 \$1790 南寧、柳州、桂林八天 \$2190 南寧、昆明八天 \$2690
全港乘搭飛機來回，住宿最豪華，專人領隊，隨團服務。回程可自由停留探親。
日期: 5月3, 10, 17, 24, 31日 6月7, 14, 21, 28日

桂林、陽朔五天直航團

住宿全桂林最豪華之甲山飯店，全部冷氣房間，有彩色閉路電視機等，特別安排住泰始星三大建設之雙星。
日期: 5月15, 19, 23, 27日 6月1, 5, 9, 13, 17, 21, 25, 29日 \$1590

全台灣

四天 \$1250 七天 \$1490
飛機往花蓮，豪華夜總會
九天遊 \$1690
遍遊: 阿里山、墾丁公園、烏來
住宿: 芝蔴、財神、華園等大飯店
專人領隊，團團獨立
天天出發
新加坡航空公司鼎力贊助 SINGAPORE AIRLINES

菲馬星

六晚不同情調夜總會，包括新加坡最豪華之海星夜總會，住總統酒店
馬星七天 \$2390 逢星期一一早機出發
菲馬星九天 \$3090 早機往，晚機返，逢星期六出發

捷威旅行社

九龍彌敦道301至309號嘉賓大廈804室
香港皇后大道中41至47號聯成大廈403室
電話: 3-308311-6 六線 5-254596-9 (四線)

日本

豪華八天遊 \$2990
東京住宿京王巴沙沙大酒店
遊富士山、美加多夜總會
回程可停留台北
逢星期二、四、五出發

美國東西岸(夏威夷)

夏威夷 7天 \$3490
美洲西岸 9天 \$5690
美洲東岸 13天 \$8490
住宿希爾頓、假日等大飯店
每星期均有團出發

泰馬星雲頂檳城 全泰國·清邁·芭提雅

首程泰國、曼谷直航檳城，可停留新加坡
清邁 泰馬星十三天 \$3590 十一天 \$3390
逢星期六早機出發
馬星(檳城)七天 \$2790 逢星期三出發
全港飛機，一流酒店，多晚夜總會
泰國國際航空公司特別贊助

桂河橋七天 \$1690 清邁八天 \$1790

住宿第一、超華力、亞洲、寶龍、達賓
多次夜總會、自置豪華旅遊巴士
逢星期一、三、六 出發
新加坡航空公司鼎力贊助

參加中華遊

桂林、陽朔、從化、廣州 五天團(5月5日, 19日, 25日) \$1490	北京 9天火車團(5月1日, 18日, 29日) \$1638
北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州 十三天(全港飛機)5月7日, 21日 \$4500	北京 6天豪華航空團 住宿國賓館 5月21日 \$3380
杭州、上海、蘇州、無錫、南京 九天(全港飛機)5月7日, 21日 \$2980	昆明、石林、南寧 七天團(全港飛機)5月24日 \$2790

協記旅遊

灣仔軒尼詩道172號按5字
5-740223 5-722668

珠江船務 旅遊部

干諾道西24號地下
5-457517 5-457568

快樂又優悠

星湖、鼎湖、廣州
四天團(快車來回)5月6日, 20日 \$490

從化、廣州
三天團(快車來回)5月8日, 22日 \$390

星湖、從化、廣州
五天團(快車來回)5月6日, 20日 \$590

惠州、湯泉、博羅、羅浮山
三天團(逢星期五上午出發)
5月1日, 8日, 15日, 22日, 29日 \$330

深圳水庫、西溪水庫
兩天團(逢星期六下午出發)
5月2日, 9日, 16日, 23日, 30日 \$200
代訂船票、飛機票及各地賓館

真正台灣專線

全台灣

阿里山、六福村、地獄谷
溪頭、花蓮、墾丁

佳運旅行社 九龍彌敦道655號胡社生行1810室
3-953227-0 (四線)
辦公: 上午九時至下午六時(假日: 上午十時至下午四時)

九天 \$1598 自備台証 \$1498
台北機票十送十酒店
四天三晚單人房 \$888

逢星期二、四、六出發
團團獨立，專人領隊

① 全港最高級豪華享受增加成本300元。
② 行程足，早機去，晚機返。
③ 台北一花蓮，乘內陸機免舟車之苦。
④ 三晚豪華夜總會，膳食一流。
⑤ 台北市住最大、最新、最豪華之來來香格里拉大酒店 SHANGRILA HOTEL

- * 遍遊: 台北、故宮、陽明山、中正紀念堂、花蓮、高城、雲清湖、佛光山、台南、石門水庫、芝蔴城、野柳、阿里山、野生動物園、地獄谷、墾丁等名勝古蹟。

敢誇唯我獨尊

康泰旅行社有限公司

中環大道中70號連卡佛大廈1010室 5-211411
德輔道中61號華人銀行大廈16字 5-240061
尖沙咀彌敦道23號匯豐大廈1103室 3-676111
機票部專線 5-240064 3-7213381
星期日全日照常辦公——連卡佛及九龍公司

全泰國

清邁——曼谷
乘搭內陸機
節省行車九小時

清邁 四天 \$1490 清邁 八天 \$2090
曼谷 四天 \$1590 曼谷 九天 \$2190

小量收成本 \$1100 全港最平
天天出發 * 全港首創
參加人數全港最多，日有團，團團獨立
節目全港最多，六晚夜總會

曼谷住文華及第一大酒店
芭提雅住假日及最豪華之 ROYAL CLIFF HOTEL

全台灣

阿里山、花蓮、高雄
日月潭

新增: ①六福村野生動物園 ②地獄谷溫泉

七天 \$1950 九天 \$2150
逢星期一、三、六出發
增加成本300元，少行車16小時

1. 乘泰航往台灣是最快選擇，機票價錢全港最平，班次最多，回程可自由停留台北，早機晚機任君選擇
2. 康航兩程內陸機(台北—花蓮，高雄—台北)
3. 早機去晚機返，足九日行程
4. 台北市住最新、最大、最豪華之來來香格里拉大酒店 SHANGRILA HOTEL

全泰馬星

乘搭飛機直飛檳城
全港首創全泰馬星(清邁、檳城)十三天聯遊
乘巨型直升機遊覽雲頂高原，節目最豐富
新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、曼谷
馬六甲、黑風洞、芭提雅、桂河橋

泰馬星 十一天 \$2990 檳城 \$3190
全泰馬星 十三天 \$3690 馬星七 天 \$2490
逢星期二、六、日出發

日本本州

八天高級豪華團 \$2890
逢星期二、六出發
全港獨有內陸機，增加成本300元

※東京——大阪內陸機※
①東京——大阪行車要九小時，大阪——東京也要九小時，本團獨有一程內陸機，節省行車九小時。
②回程可自由停留台北。③膳食敢誇全港最靚

星輝旅遊
菲律賓碧瑤 \$1388
七天特級豪華團 原價 \$1788 超值酬賓 歡迎比較
5月2, 6, 7, 9, 13, 14, 16, 20, 21, 23, 27, 30.
碧瑤夏連娜、環島火山湖、百勝灘、臘像館、總鐘樓堂
獨家採用全非最豪華喜來登、巴喇沙系統酒店、三次夜總會
非島專線、星輝首選、分社直營、團團獨立

彌敦道582-592號信和中心1303 B
(星期一至六上午九時至下午七時，假日照常)
泰國曼谷·芭堤雅·足七天
古城·桂河橋
超值酬賓 \$1560 華航 早上出發 晚上返港
遍遊佛國勝跡、四次夜總會、住曼谷新麗澤、清邁大酒店。
獨立成團 * 天天出發 * 絕不取巧 * 歡迎比較

3-320408 3-320409
3-320400 3-882492
星馬檳城七天
星加坡·聖陶沙島
吉隆坡·雲頂高原
檳城·猴子公園
①巨型直升機遊雲頂高原
②遍遊星馬檳城怡保風光
③檳城內航飛機旅遊舒適
④11天兼遊泰國超值酬賓
⑤獨立專人領隊賓至如歸
超值酬賓 \$2288
星馬泰 \$3088
5月2, 6, 9, 13, 16, 20, 23, 27, 30.
獨立成團 * 逢週三六出發

南華快捷旅行社有限公司
HATA BOND 保障
香港中環德輔道中106-108號鴻德大廈五樓
電話：5-436311-5, 5-431414, 5-437067

韓國四天 \$1990 俗離山四天 \$2090 最新行程，暢遊韓國俗離山，此乃韓國八景之一，又是著名拍武俠片之外景所在地，有東方最高之彌勒佛像。逢週六乘國泰三星客機出發，早機去晚機返，回程可停留台北不另收費。 (四月1日開始團費多加\$100)	韓日八天 \$3880 逢週六出發，住宿一流酒店，暢遊兩國之名勝風光，欣賞世界十大之一的美加多夜總會之精彩歌舞表演。	本州 六天 \$3150 八天 \$3190 逢週五出發 九州七天 \$3550 5月4, 18	夏威夷 七天 \$4289 列島七天 \$4789 渡假逍遙遊 七天 \$3789 逢週日出發	星馬(檳城)七天 \$2299 星馬(關丹)七天 \$2780 逢週一、三出發 星馬泰12天 \$3490 泰國六天 \$1888 逢週日出發	美國西岸八天 \$5389 逢週四 美國東岸十天 \$8199 29/5 26/6 美加13天 \$8399 21/5 18/6 歐洲14天 \$7380 18/5 22/6 13/7 27/7
---	--	---	---	---	---

星馬旅行社有限公司
星期日全日照常辦公
中環德輔道中141號國際大廈1601室
5-434681-3 5-430044
泰國社址：8/10 SUKHUMVIT SOI 3
SUKHUMVIT ROAD BANGKOK
TEL: 2514662

星馬(檳城)七天 \$2190
星馬泰十天豪華團 \$2690
星馬星(清邁、檳城)十三天 \$3690
逢星期二、三、六日出發
新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、珊瑚島、曼谷、黑風洞、雲頂高原、芭堤雅、鱷魚潭、清邁

全泰國 乘泰航直飛清邁 (全程飛機)
清邁——曼谷內陸機，節省行車九小時
清邁四天 \$1390 曼谷 \$1550
行程包括：清邁、泰皇夏宮、古都大城、著名佛寺、玫瑰花園、桂河橋、佛統、水上市場、玉佛寺、芭堤雅、珊瑚島、鱷魚潭、多晚夜總會、兩晚芭堤雅、住夏宮、暹羅、曼谷、納萊大酒店、清邁住萊里旺大酒店。
節目應有盡有，全程一流酒店
逢星期三、四、六、日出發

星晨旅遊有限公司 中環皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室 電話：5-243068-0 266498-0
美加團及票務部：5-210341 3 星期日及公眾假期照常辦公 九龍區無分社

菲律賓碧瑤百島流貴賓團
●全港首創獨有達湖火山奇峯遊●
暢遊馬尼拉市區名勝，百島流，碧瑤，文化村，賭場，百勝灘急流瀑布，多晚夜總會，住宿馬尼拉五星文華及凱悅大酒店。本團並採用非航A300型豪華噴射客機，團團獨立，非包機可比。專人領隊，依時出發，機位妥當，賓至如歸。
逢星期四、六、日、一出發
七天特價 \$1750 Philippine Airlines 六天特價 \$1650

美國、夏威夷群島
暢遊檀香山，希路市，夏威夷火山，國立公園，波里尼西亞文化中心，干納市，茂兒島，珍珠港，洛杉磯，和路斯尼樂園，聖地牙哥，獅子自然野生公園，天橋鄉，環球片場，拉斯維加斯(賭城)，三藩市等，專人領隊，住宿一流豪華大酒店。
●乘搭新航豪華747珍貴客機直飛夏威夷，節省八小時飛行時間。
●早機到，晚機返，觀光時間最充足。
●方便探親，機票可停留120天，返港時可停留夏威夷、東京及台北。
●每週有兩團出發，取價特廉，堪稱超值享受。
逢星期六、一出發
八天 \$4490
十天 \$6190
十二天 \$6990

曼谷芭堤雅清邁貴賓團
行程包括：清邁，泰皇夏宮，古都大城，著名佛寺，玫瑰花園，泰村表演，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，玉佛寺，芭堤雅，珊瑚島，四晚神，古城文化村，鱷魚潭，多晚夜總會，兩晚芭堤雅，住夏宮，暹羅，曼谷，納萊大酒店，清邁住萊里旺大酒店。
新航早機 日日出發
足七天 \$1560 清邁八天團 \$2090

康泰旅行社有限公司 中環大道中70號連卡佛大廈1010室 5-211411
中環道中61號華人銀行大廈16室 5-240061
沙咀彌敦道23號連卡佛大廈1103室 5-676111
機票專線：5-240061 3-7213381
星期日全日照常辦公 連卡佛及九龍分公司

全泰馬星(清邁、檳城)十三天聯遊
全港獨有最新行程，獨家主辦，節目全港最豐富，遊遍泰馬星名勝
乘搭泰航早機直飛清邁，乘坐巨型直升機遊覽雲頂高原
清邁、檳城、太平、怡保、新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、馬六甲、黑風洞
泰航贊助 芭堤雅、曼谷、霹靂洞、桂河橋、珊瑚島、玫瑰花園、鱷魚潭、古城。
馬星 \$2990 馬星 \$3190 逢星期二、六、日出發 馬星 \$3690 馬星 \$2490

菲律賓碧瑤七天豪華團
逢星期六出發 \$1799
\$1599
暢遊：馬尼拉市區觀光，國父紀念公園、聖地牙哥古堡、華僑義莊、美軍紀念墳場、火山湖、百勝灘、大富都、百島碧瑤、夏連娜海灘、文化村
全程一流大酒店，專人領隊。

大江南北
代訂桂林漓江飯店、丹桂飯店、南寧邕江飯店及國內機票

中國民航 浙江省中國旅行社 桂林中國旅行社 雲南省中國旅行社

廣西精華遊 雲南精華遊
桂林·陽朔五天 \$1,690 5月1, 8, 15, 22, 29日 (全飛)
桂林·柳州·南寧七天 \$2,280 5月1, 8, 15, 22, 29日 (全飛)
昆明·石林·南寧七天 \$2,750 5月1, 8, 15, 22, 29日
昆明·石林六天 \$2,480 5月6, 13, 20, 27日

桂林陽朔五天 \$1,388
過遊漓江美景、七星岩、蘆笛岩、伏波山、獨秀峯、象鼻山等
住宿：湘江飯店或丹桂飯店 三晚飛機、冷氣客房
出發日期：逢星期一

長沙五天 \$1,399
過遊長沙一清永、馬王堆、桔子洲、岳麓山等
岳陽一岳陽樓、君山、泛舟於洞庭湖等
住宿：湘江飯店、岳陽飯店 雙程飛機、直通車連送
出發日期：逢星期五

杭州·上海·蘇州·無錫·南京九天 \$2,980
5月7, 14, 21, 28日
上海·杭州·無錫·蘇州八天 \$2,988
(香港直航上海) 5月2, 9, 16, 23, 30日
北京·上海·杭州·南京十天 \$4,188
5月13日
全北京六天 \$3,380 5月9日

請向下列各大旅行社報名接洽

福星旅行社有限公司 黃山旅遊團九天 \$2750 (香港—杭州直航來回) 5月3, 17日 遍遊黃山溫泉、玉屏樓、北海雲谷寺等美麗景色 香港德輔道中88-98號華僑商業大廈1601室 電話：5-432184, 5-446884	海威旅遊 星馬八天 \$2299 逢星期三、日 廣州探親團 \$390 逢星期日(飛機往) 直通車返日期任擇 九龍尖沙咀彌敦道何鴻燊大廈203A室 電話：3-693922 3-693083 3-692985	中華旅遊 惠州、西湖、湯泉、羅浮山 三天豪華團 \$370 逢星期三、五、日出發 廣州、七星岩、鼎湖、佛山四天團 \$450 逢星期四出發 廣州、從化、西樵、佛山五天團 \$580 逢星期三出發 九龍亞答街83號先施大廈602室 3-934007 九龍欽州街黃金商場地下24號舖位 3-602619	城市旅遊有限公司 石景山、中山、長江水庫 兩天遊 住宿石景山旅遊中心 逢星期六及公眾假期出發 成人 \$395 十歲以下小童 \$295 香港高士打道171-172號安邦商業大廈13樓B 電話：5-732318, 5-730238	信惠旅行社有限公司 K-320386-7 中山、新會、江門、石景山三天團 \$430 逢星期五(水翼船往、大船返) 中山、新會、江門、西樵、石景山四天團 中山、新會、江門、台山、石景山四天團 中山、新會、江門、順德、石景山四天團 \$530 逢星期五(水翼船往、大船返)
中亞旅遊公司 3-306248 5-730699 廣州探親團三天 \$360 (逢星期六出發，普通車往、直通車返) 廣州、從化、西樵、佛山四天 \$490 冷氣車往返 4月24日, 5月7, 21日 星湖、鼎湖、七星岩、廣州四天 \$470 冷氣車往返 4月15, 18, 24日, 5月7, 21日 韶關、南華寺、丹霞山、廣州五天 \$660 4月23日 直通車返 5月16, 30日 東莞、太平、虎門二天 \$200 4月17, 19, 25日, 5月2, 9, 16, 23, 30日 九龍旺角通菜街2A-2M鴻光商場大廈一樓26室 香港灣仔軒尼詩道418至430號合誠商場一樓19室	協記旅遊 桂林、陽朔、從化、五天 \$1490 5月5, 19, 25日 華東、北京十三天 \$4500 5月14, 21日 (全飛) 昆明、石林、南寧七天 \$2750 5月24日 (全飛)	豐盈中國旅遊 發展有限公司 潮汕、廈門、福建八天遊 \$888 過遊兩地風光、飽覽兩地名菜 住宿私人浴室房間，逢星期二、六出發 潮汕三天遊 \$488 過遊汕頭市兩縣古蹟風光、飽覽巧手潮州菜 住宿私人浴室房間，逢星期二、六出發 九龍旺角太子道150-152號太子商業大廈903室 電話：3-802108 802091	合榮旅遊 中山溫泉 澳門、石岐、長江水庫 翠亨村、石景山 住宿最新落成之溫泉賓館：該賓館主樓共有五幢，均為二至四層高的建築物，全館均為中國式設計之雙層客房，美輪美奐，有濃厚的民族色彩，客房內滿鋪地毯，配以色調柔和悅目之牆紙和燈飾，使遊客們享受極佳之舒適、私家庭院一應俱全，誰知電話、電視機、私家浴室(引進溫泉水源)冷暖氣等。 逢星期六出發 \$410 逢星期三、日出發 \$380 香港中環皇后大道中159-164號華英大廈902室 電話：5-448059, 5-458179	雅信旅遊 桂林、陽朔五天豪華團 \$1690 (逢星期五出發) 遍遊漓江美景、七星岩、蘆笛岩、伏波山、獨秀峯、象鼻山等。 住宿漓江飯店或丹桂飯店，回程飛機，冷氣客房。 九龍彌敦道760號東海大廈7樓26室 (即大大公司樓上) 電話：3-819826, 3-817220



天邪

「你這人，怎麼這樣？」

「你這人，怎麼這樣？」

「你這人，怎麼這樣？」

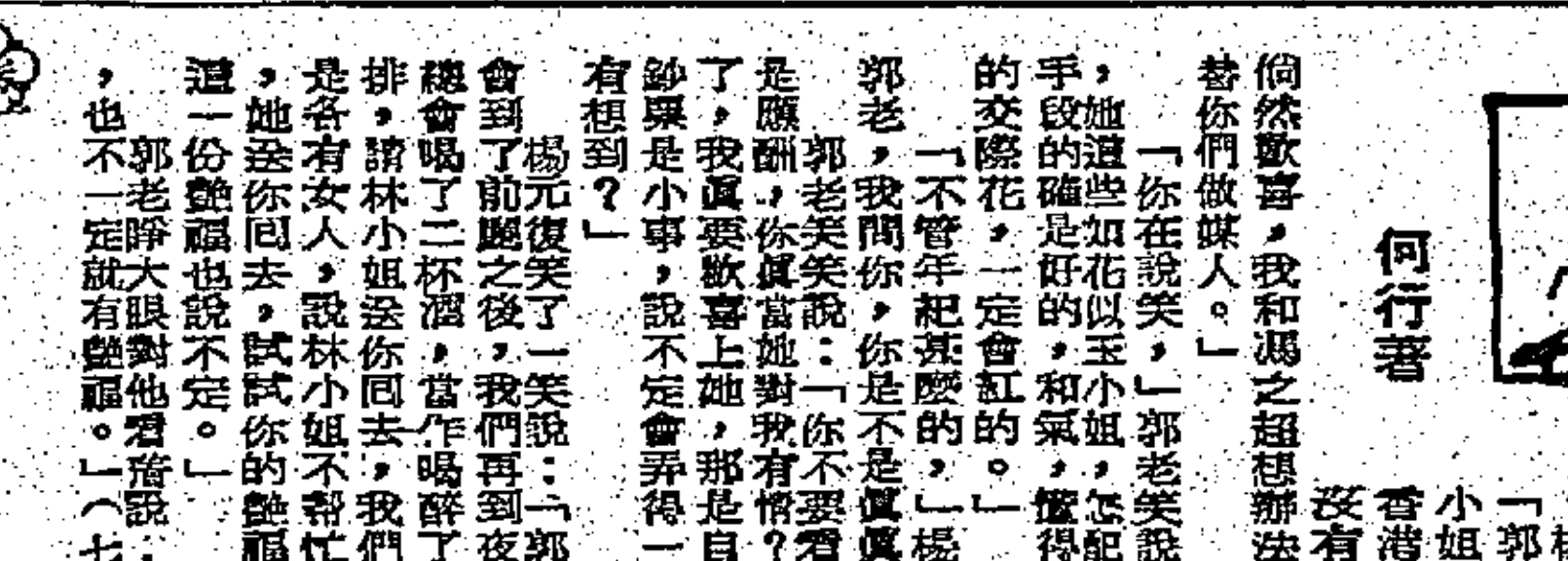


天邪

「你這人，怎麼這樣？」

「你這人，怎麼這樣？」

「你這人，怎麼這樣？」



天邪

「你這人，怎麼這樣？」

「你這人，怎麼這樣？」

「你這人，怎麼這樣？」

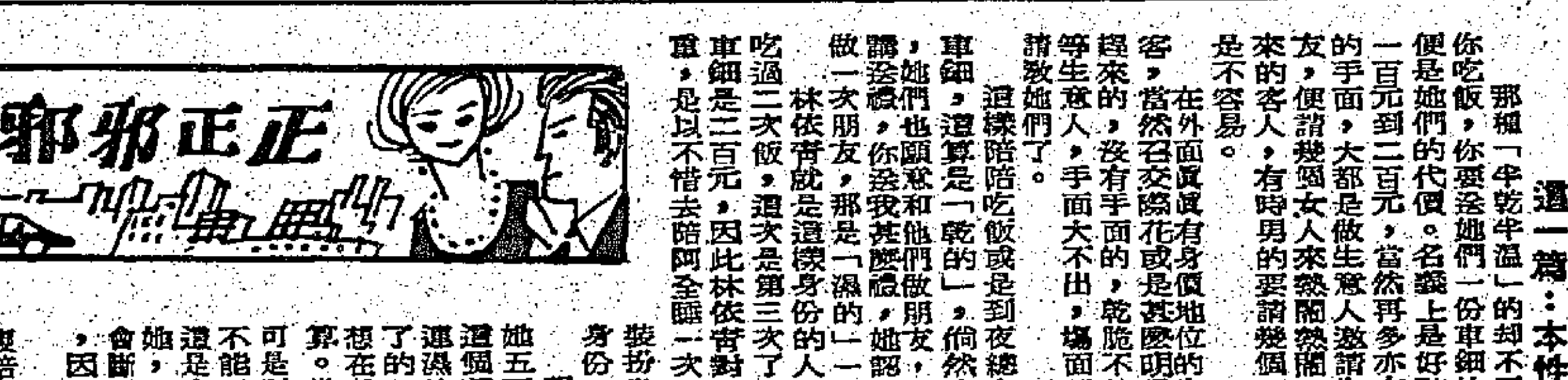


天邪

「你這人，怎麼這樣？」

「你這人，怎麼這樣？」

「你這人，怎麼這樣？」



天邪

「你這人，怎麼這樣？」

「你這人，怎麼這樣？」

「你這人，怎麼這樣？」



天邪

「你這人，怎麼這樣？」

「你這人，怎麼這樣？」

「你這人，怎麼這樣？」

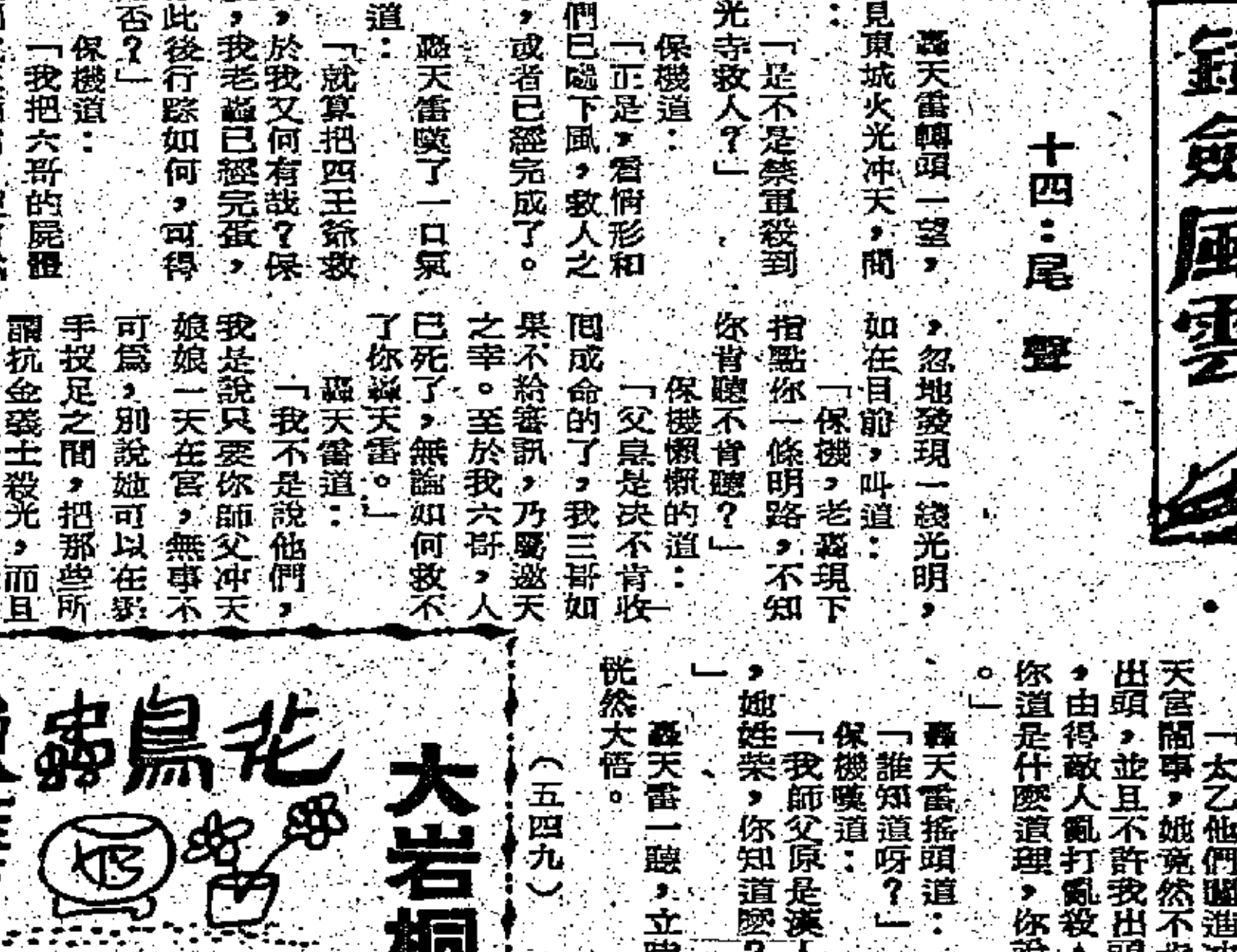


天邪

「你這人，怎麼這樣？」

「你這人，怎麼這樣？」

「你這人，怎麼這樣？」



天邪

「你這人，怎麼這樣？」

「你這人，怎麼這樣？」

「你這人，怎麼這樣？」

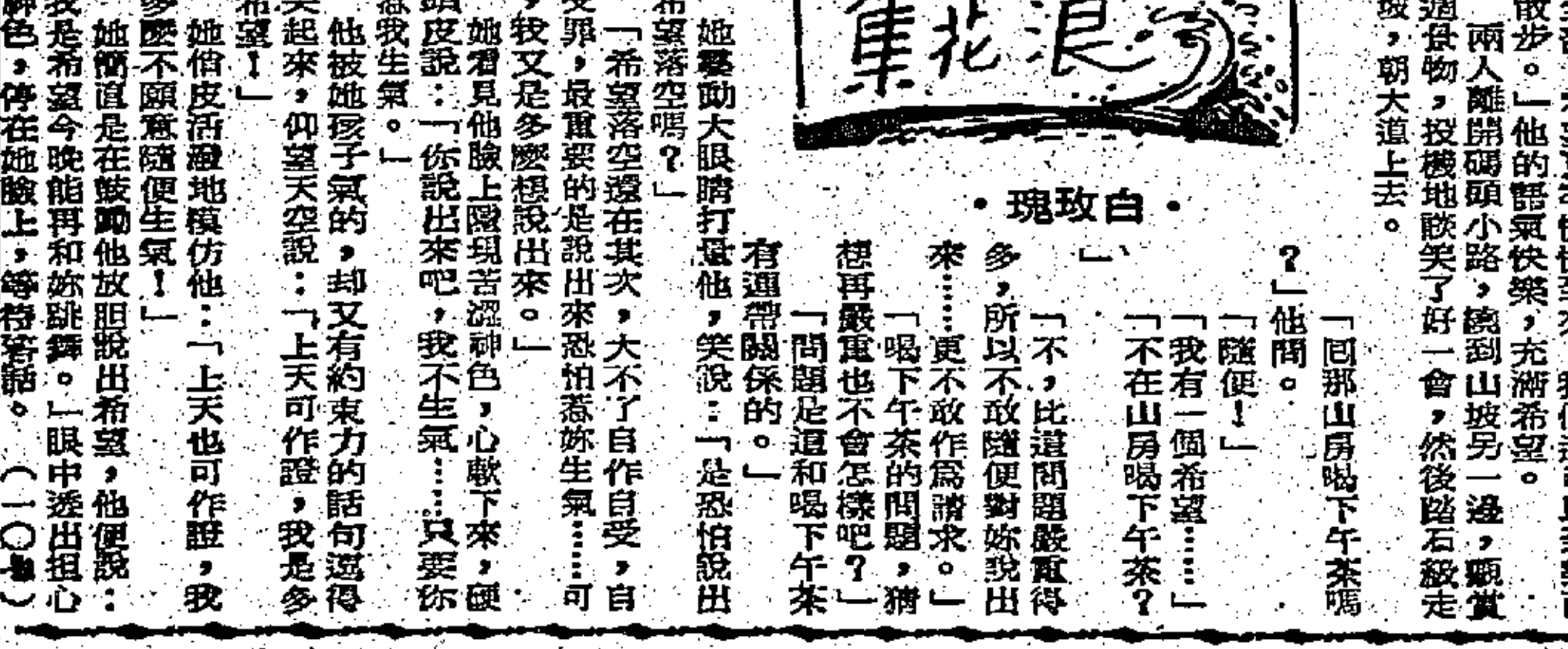


天邪

「你這人，怎麼這樣？」

「你這人，怎麼這樣？」

「你這人，怎麼這樣？」

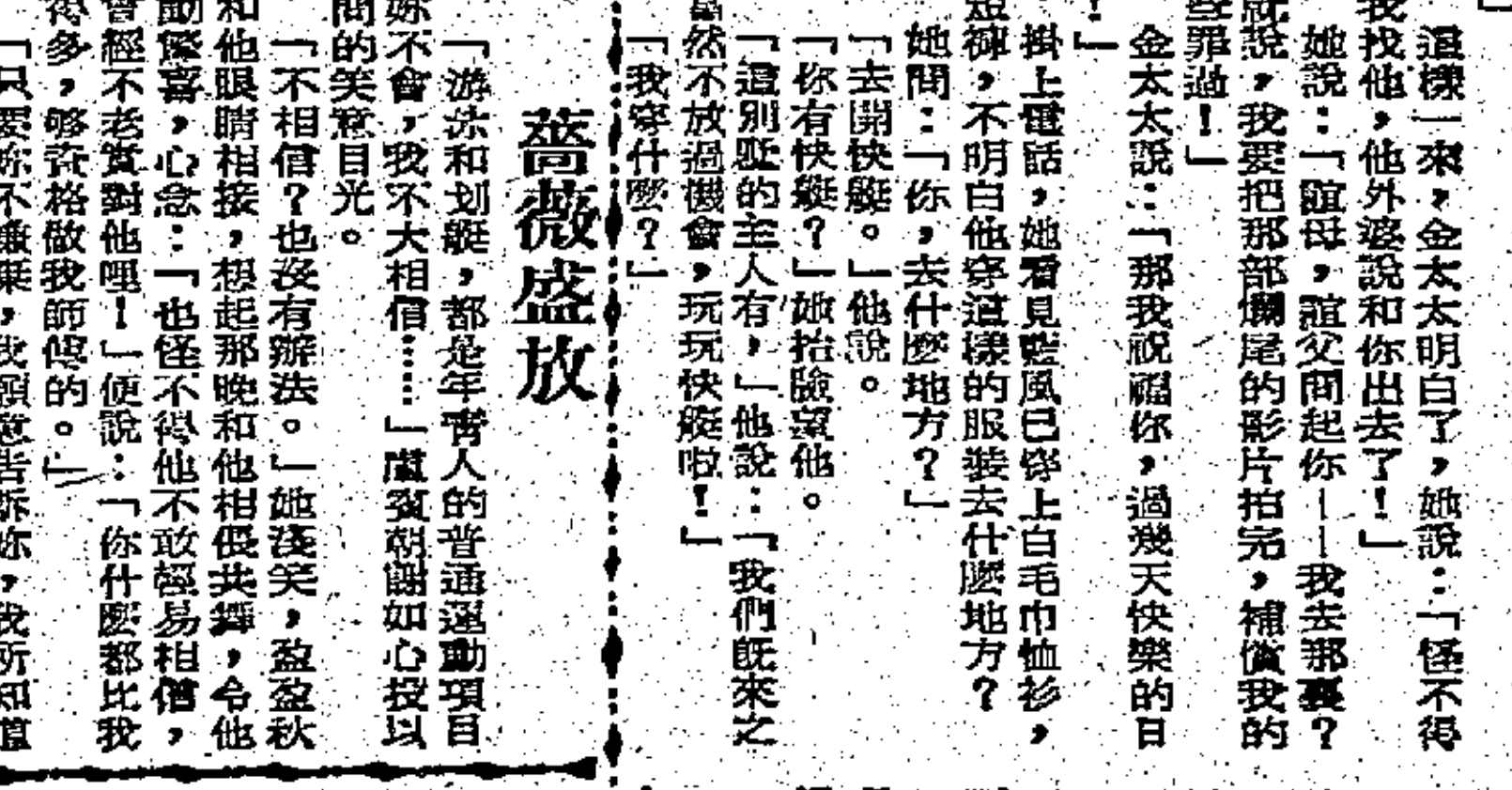


天邪

「你這人，怎麼這樣？」

「你這人，怎麼這樣？」

「你這人，怎麼這樣？」



天邪

「你這人，怎麼這樣？」

「你這人，怎麼這樣？」

「你這人，怎麼這樣？」



天邪

「你這人，怎麼這樣？」

「你這人，怎麼這樣？」

「你這人，怎麼這樣？」